



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
29 October 2007  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Комитета по экономическим, социальным и  
культурным правам о работе его тридцать шестой и  
тридцать седьмой сессий**

(1–19 мая 2006 года, 6–24 ноября 2006 года)



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения .....		5
I. Организационные и другие вопросы .....	1–20	6
А. Государства — участники Пакта .....	1	6
В. Сессии и повестка дня .....	2–4	6
С. Членский состав Комитета и участники .....	5–11	6
D. Предсессионная рабочая группа .....	12–14	8
E. Организация работы .....	15–18	9
F. Предстоящие сессии .....	19	10
G. Доклады государств-участников, запланированные для рассмотрения Комитетом на его предстоящих сессиях .....	20	10
II. Обзор текущих методов работы Комитета .....	21–59	12
А. Общие руководящие принципы представления докладов .....	23	12
В. Рассмотрение докладов государств-участников .....	24–36	12
1. Деятельность предсессионной рабочей группы .....	24–30	12
2. Рассмотрение доклада .....	31–34	14
3. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям .....	35	15
4. Отсрочка рассмотрения докладов .....	36	15
С. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов	37–40	15
D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами .....	41–42	17
E. Меры, принимаемые Комитетом по информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников .....	43–48	18
1. Информация, представляемая в связи с рассмотрением Комитетом доклада государства-участника .....	43	18
2. Информация, получаемая после рассмотрения Комитетом доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний .....	44–45	18
3. Информация, представляемая в отношении государств- участников, не представивших доклады .....	46–48	18
F. День общей дискуссии .....	49	19
G. Прочие консультации .....	50–51	19
H. Участие неправительственных организаций в работе Комитета .....	52–54	20
I. Замечания общего порядка .....	55–58	21

J.	Заявления, принятые Комитетом . . . . .	59	22
III.	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта . . . . .	60–64	23
IV.	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта . . . . .	65–605	25
	<i>Тридцать шестая сессия</i>		
	Монако . . . . .	69–100	26
	Лихтенштейн . . . . .	101–138	29
	Канада . . . . .	139–211	34
	Мексика . . . . .	212–259	45
	Марокко . . . . .	260–320	52
	<i>Тридцать седьмая сессия</i>		
	Албания . . . . .	321–392	60
	Сальвадор . . . . .	393–440	71
	Таджикистан . . . . .	441–519	77
	бывшая югославская Республика Македония . . . . .	520–570	88
	Нидерланды . . . . .	571–604	96
	Дополнительная информация, полученная от государств-участников после рассмотрения их докладов на предыдущих сессиях Комитета . . . . .	605	100
V.	Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах . . . . .	606–610	101
	A. Сотрудничество со специализированными учреждениями: четвертое совещание Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование . . . . .	606	101
	B. День общей дискуссии: Право на социальное обеспечение (статья 9 Пакта) . . . . .	607–610	101
VI.	Принятые дополнительные решения и вопросы, обсуждавшиеся Комитетом на его тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях . . . . .	611–614	104
	A. Сводные доклады . . . . .	611	104
	B. Участие в межсессионных совещаниях . . . . .	612	104
	C. Будущие замечания общего порядка . . . . .	613	105
	D. Руководящие принципы представления докладов . . . . .	614	105
VII.	Принятие доклада . . . . .	615	106

Приложения

I.	Государства — участники Пакта и положение дел с представлением докладов . . . . .	107
II.	Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам . . . . .	141
III.	Повестки дня тридцать шестой и тридцать седьмой сессий Комитета по экономическим, социальным и культурным правам . . . . .	142
	А. Повестка дня тридцать шестой сессии Комитета (1–19 мая 2006 года) . . . . .	142
	В. Повестка дня тридцать седьмой сессии Комитета (6–24 ноября 2006 года) . . . . .	142
IV.	Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам . . . . .	144
V.	Перечень заявлений, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам . . . . .	146
VI.	Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам . . . . .	148
VII.	А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать шестой сессии . . . . .	149
	В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать седьмой сессии . . . . .	154
VIII.	А. Перечень документов, находившихся на рассмотрении Комитета на его тридцать шестой сессии . . . . .	158
	В. Перечень документов, представленных Комитету на его тридцать седьмой сессии . . . . .	159

## Сокращения

---

ВВП	валовой внутренний продукт
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВНП	валовой национальный продукт
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
Всемирный банк	Международный банк реконструкции и развития
ВТО	Всемирная торговая организация
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
ООН–Хабитат	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
Реестр	Список организаций, не имеющих общего или консультативного статуса*
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПФА	Фонд Организации Объединенных Наций по деятельности в области народонаселения
ЮНЭЙДС	Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

---

\* Согласно резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, речь идет об организациях, "которые, по мнению Совета или Генерального секретаря в консультации с Советом или его Комитетом по неправительственным организациям, могут время от времени делать полезный вклад в работу Совета или его вспомогательных органов или других органов Организации Объединенных Наций в рамках своей компетенции [...]. Сюда же могут входить организации, имеющие консультативный статус или аналогичные отношения с тем или иным специализированным учреждением или органом Организации Объединенных Наций. Эти организации должны быть готовы предоставлять консультации по просьбе Совета или его вспомогательных органов. Факт включения той или иной организации в Реестр сам по себе не означает, что такая организация имеет право на получение общего или специального консультативного статуса, если эта организация будет добиваться такого статуса".

## **Глава I**

### **Организационные и другие вопросы**

#### **A. Государства-участники Пакта**

1. По состоянию на 24 ноября 2006 года, т.е. на дату закрытия тридцать седьмой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам с учетом присоединения Индонезии и Мальдивских Островов, ратификации Казахстана и правопреемства Черногории, участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, являлись 155 государств. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Перечень государств — участников Пакта приводится в приложении I к настоящему докладу наряду с данными о представлении государствами-участниками своих докладов.

#### **B. Сессии и повестка дня**

2. Комитет на своей двенадцатой сессии просил Экономический и Социальный Совет разрешить проведение двух ежегодных сессий Комитета в мае и ноябре-декабре продолжительностью три недели каждая, помимо заседаний предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, проводящей пятидневные совещания сразу после окончания каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии. Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года утвердил эту рекомендацию Комитета.

3. В 2006 году Комитет провел свою тридцать шестую сессию с 1 по 19 мая, а тридцать седьмую сессию — с 6 по 24 ноября. Обе сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестка дня каждой сессии приводится в приложении III к настоящему докладу.

4. Изложение обсуждений Комитета на его тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях приводится в соответствующих кратких отчетах (Е/С.12/2006/SR.1-29 и Е/С.12/2006/SR.30-58, соответственно).

#### **C. Членский состав Комитета и участники**

5. В работе тридцать шестой сессии приняли участие все члены Комитета (см. список членов Комитета в приложении II к настоящему докладу). Все члены Комитета, за исключением одного (г-н Юнсян Шэнь: см. пункт 6 ниже), участвовали в работе тридцать седьмой сессии.

6. В письме от 28 июля 2006 года г-н Юнсян Шэнь, гражданин Китая и член Комитета (срок полномочий которого истекал 31 декабря 2008 года), через Председателя Комитета уведомил Генерального секретаря о своем решении сложить с себя обязанности члена Комитета с даты, которой помечено указанное письмо. Аналогичным образом в своем письме от 31 июля 2006 года г-н Джорджио Малинверни, гражданин Швейцарии и член Комитета (срок полномочий которого истекал 31 декабря 2008 года), уведомил Генерального

секретаря через Председателя Комитета о своем решении сложить с себя обязанности члена Комитета с 1 января 2007 года ввиду его избрания судьей Европейского суда по правам человека.

7. Экономический и Социальный Совет на возобновленной организационной сессии, проведенной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 30 ноября и 15 декабря 2006 года, избрал г-на Чжэня Даоде (Китай) и г-жу Барбару Вильсон (Швейцария) членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на срок до истечения полномочий г-на Шэня Юнсяна и г-на Джорджио Малинверни, т.е. соответственно до 31 декабря 2008 года.

8. Следующим специализированным учреждениям и органам Организации Объединенных Наций было предложено направить своих представителей в качестве наблюдателей на тридцать шестую и тридцать седьмую сессии: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, МВФ, МОТ, ООН/ХАБИТАТ, ПРООН, УВКБ, ФАО, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ, ЮНКТАД, ЮНФПА и ЮНЭЙДС. Кроме того, на тридцать шестой сессии был представлен Европейский комитет по социальным правам, а на тридцать седьмой сессии - Международная организация труда.

9. Следующие неправительственные организации (НПО) с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете были представлены наблюдателями.

*На тридцать шестой сессии:*

*Общий консультативный статус:* Адвентистское международное агентство помощи и развития, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир», Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная организация предпринимателей;

*Специальный консультативный статус:* Международная амнистия, Азиатская сеть организаций коренных и племенных народов, Центр по жилищным правам и выселениям (ЦЖПВ), Организация по наблюдению за осуществлением прав человека, Комитет защиты прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Международная комиссия юристов, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная федерация «Планета людей», Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека, Национальная организация по борьбе с бедностью;

*Реестр:* Сеть информации и действий «Продовольствие - прежде всего», Фонд Фридриха Эберта, Центр по правам человека «Мигель Агустин Про Хуарес» (Центр ПРОДХ).

*На тридцать седьмой сессии:*

*Общий консультативный статус:* Организация «Врачи без границ», Международная организация ОКСФАМ;

*Специальный консультативный статус:* «Международная амнистия», Азиатская сеть организаций коренных и племенных народов, организация «Международные действия за мир и развитие района Великих Озер», Центр по

жилищным правам и выселениям, Комитет защиты прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Национальная палата по делам Кот-д'Ивуара, Национальная палата по гражданским правам, Организация по защите прав потребителей в технологической области, Международная организация за права в мире, Организация по наблюдению за осуществлением прав человека, Международная комиссия юристов, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная федерация «Планета людей», Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека.

*Реестр:* Ассоциация граждан мира, Фонд Фридриха Эберта, Центр по правам человека «Мигель Агустин Про Хуарес» (Центр ПРОДХ), сеть «Третий мир».

10. На тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях наблюдателями были представлены следующие национальные и международные неправительственные организации: Африкано-Канадское бюро правовой помощи, Азиатско-Тихоокеанский учебный институт, Канадский совет по делам беженцев, СЕБЕС, Центр по вопросам равенства в сфере прав на жилье, Уставной комитет по проблемам бедности (Канада), СИДХ, Всемирный конгресс народа амазинг (Марокко), КППДУ, КСККВАК, ФЕСПАД, Первое национальное общество Канады по защите интересов детей и семьи, Центр по глобальным проблемам Юга, Рабочая группа по защите доходов, Проект "Справедливость для девушек" (Канада), ИПНК, Международная конфедерация профессиональных союзов, КАИРОС (Канада), Головной проект "Лига прав и свобод" (Канада), Индейское племя озера Любикон (Канада), Нидерландская комиссия юристов, Марокканская организация по правам человека, организация "Право и процветание", Фонд защиты органического сельского хозяйства (Канада), Племя секвепемх (Канада), международная организация "Социальная бдительность", Центр защиты социальных прав (Канада), Центр Юга, Тамазга (Франция), "Три измерения: торговля, права человека и справедливая экономика" (Швейцария).

11. Следующие национальные правозащитные учреждения были представлены на тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях: Германский институт по правам человека.

## **D. Предсессионная рабочая группа**

12. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года санкционировал создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, назначаемых Председателем, которая должна проводить свои заседания продолжительностью до одной недели перед началом каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет утвердил проведение заседаний рабочей группы за один-три месяца до начала сессии Комитета.

13. Председатель Комитета в консультации с членами президиума назначил следующих лиц членами предсессионной рабочей группы, которая должна провести свои заседания:



*До начала тридцать седьмой сессии:*

г-н Мохаммед Э. АБДЕЛЬ-МОНЕЙМ  
г-жа Росио БАРАОНА РЬЕРА  
г-жа Верджиния БОНОАН-ДАНДАН  
г-н Эйбе РИДЕЛЬ  
г-н Валид М. САДИ

*До начала тридцать восьмой сессии:*

г-н Клеман АТАНГАНА  
г-жа Росио БАРАОНА РЬЕРА  
г-н Азуз КЕРДУН  
г-н Валид САДИ  
г-н Альваро ТИРАДО МЕХИЯ

14. Предсессионная рабочая группа провела свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 22-26 мая и 27 ноября по 1 декабря 2006 года. Все члены рабочей группы присутствовали на ее заседаниях. Рабочая группа наметила вопросы, которые можно было бы наиболее продуктивно обсудить с представителями государств, представляющих доклады, и перечни таких вопросов были направлены постоянным представительством соответствующих государств. Предсессионная рабочая группа для подготовки работы тридцать девятой сессии проведет свои заседания 21–25 мая 2007 года, а для подготовки сороковой сессии — 26–30 ноября 2007 года.

## **Е. Организация работы**

*Тридцать шестая сессия*

15. Комитет рассмотрел организацию своей работы на своем первом заседании 1 мая 2006 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) предварительная повестка дня и проект программы работы тридцать шестой сессии, подготовленной Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (Е/С.12/36/2 и Е/С.12/2006/L.1, соответственно);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий:\* первой (Е/1987/28-Е/С.12/1987/5), второй (Е/1988/14-Е/С.12/1988/4), третьей (Е/1989/22-Е/С.12/1989/5), четвертой (Е/1990/23-Е/С.12/1990/3 и Согг.1), пятой (Е/1991/23-Е/С.12/1990/8 и Согг.1), шестой (Е/1992/23-Е/С.12/1991/4 и Add.1), седьмой (Е/1993/22-Е/С.12/1992/2), восьмой и девятой (Е/1994/23-Е/С.12/1993/19), десятой и одиннадцатой (Е/1995/22-Е/С.12/1994/20 и Согг.1), двенадцатой и тринадцатой (Е/1996/22-Е/С.12/1995/18), четырнадцатой и пятнадцатой (Е/1997/22-Е/С.12/1996/6), шестнадцатой и семнадцатой (Е/1998/22-Е/С.12/1997/10), восемнадцатой и девятнадцатой (Е/1999/22-Е/С.12/1998/26),

\* Изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета*.

двадцатой и двадцать первой (Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Согг.1), двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой (Е/2001/22-Е/С.12/2000/21), двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой (Е/2002/22-Е/С.12/2001/17), двадцать восьмой и двадцать девятой (Е/2003/22-Е/С.12/2002/13), тридцатой и тридцать первой (Е/2004/22-Е/С.12/2003/14), тридцать второй и тридцать третьей (Е/2005/22-Е/С.12/2004/9), а также тридцать четвертой и тридцать пятой сессий (Е/2006/22-Е/С.12/2005/5).

16. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на том же заседании рассмотрел предварительную повестку дня и проект программы работы своей тридцать шестой сессии и утвердил их с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

#### *Тридцать седьмая сессия*

17. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 31-м заседании 6 ноября 2006 года. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие документы:

а) предварительная повестка дня и проект программы работы тридцать седьмой сессии, подготовленные Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (Е/С.12/37/1 и Е/С.12/37/2, соответственно);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 15 b) выше).

18. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на том же заседании рассмотрел предварительную повестку дня и проект программы работы своей тридцать седьмой сессии и утвердил их с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

## **Г. Предстоящие сессии**

19. В соответствии с установленным расписанием тридцать восьмая и тридцать девятая сессии состоятся соответственно 30 апреля — 18 мая и 5–23 ноября 2007 года, соответственно.

## **Г. Доклады государств-участников, запланированные для рассмотрения Комитетом на его предстоящих сессиях**

20. В соответствии с пунктом 2 правила 61 правил процедуры Комитета доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 16 Пакта, обычно рассматриваются в том порядке, в котором они были получены Генеральным секретарем.

По состоянию на 24 ноября 2006 года, т.е. на дату закрытия тридцать седьмой сессии, Комитет получил следующие доклады и на этой сессии постановил рассмотреть их на тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях в 2007 году:

---

*Тридцать восьмая сессия (30 апреля — 18 мая 2007 года)*

---

Латвия	Первоначальный доклад	E/1990/5/Add.70
Венгрия	Третий периодический доклад	E/C.12/HUN/3
Непал	Второй периодический доклад	E/C.12/NPL/2
Нидерланды (Антильские Острова)	Третий периодический доклад	E/C.12/ANT/3
Финляндия	Пятый периодический доклад	E/C.12/FIN/5

---

*Тридцать девятая сессия (5 — 23 ноября 2007 года)*

---

Бельгия	Третий периодический доклад	E/C.12/BLG/3
Парагвай	Объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады	E/C.12/PRY/3
Швеция	Пятый периодический доклад	E/C.12/SWE/5
Украина	Пятый периодический доклад	E/C.12/UKR/5

---

## Глава II

### Обзор текущих методов работы Комитета

21. Настоящая глава доклада Комитета имеет целью проведение краткого и обновленного обзора и объяснение того, каким образом Комитет осуществляет свои различные функции, включая информацию о последних изменениях в методах его работы. Она предназначена для повышения уровня информированности о текущей работе Комитета и расширения возможностей для участия в ней, для оказания содействия государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Пакта.

22. Начиная со своей первой сессии в 1987 году Комитет предпринимал настойчивые усилия для разработки надлежащих методов работы, адекватным образом отражающих характер возложенных на него задач. В ходе своих тридцати семи сессий Комитет стремился модифицировать и совершенствовать эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

#### А. Общие руководящие принципы представления докладов

23. Комитет придает важное значение необходимости организации процесса представления докладов и проведения диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для него принципиальное значение. С этой целью Комитет принял подробные руководящие принципы представления докладов<sup>1</sup> для оказания государствам помощи в процессе представления докладов и повышения эффективности системы наблюдения в целом.

#### В. Рассмотрение докладов государств-участников

##### 1. Деятельность предсессионной рабочей группы

24. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета, назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов.

25. Основной целью рабочей группы является заблаговременное определение вопросов, которые составят основное ядро диалога с представителями государств, представляющих доклады. Задача заключается в повышении эффективности этой системы и оказании помощи представителям государств путем упрощения процедуры обеспечения более сконцентрированной подготовки к дискуссии<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Добавление № 3 (E/1991/23-E/C.12/1990/8), приложение IV.*

<sup>2</sup> Там же, *1998 год, Добавление № 4 (E/1988/14-E/C.12/1988/4), глава IV, пункт 361.*

26. Общеизвестно, что сложный характер и обширный диапазон многих вопросов, поднимаемых в связи с осуществлением Пакта, являются веским аргументом в пользу предоставления государствам-участникам возможности заблаговременной подготовки ответов на некоторые наиболее важные вопросы, возникающие при рассмотрении их докладов. Помимо этого, такая процедура повышает вероятность того, что государство-участник сможет представить точную и подробную информацию.

27. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа, руководствуясь интересами эффективности, изначально возлагает на каждого своего члена ответственность за подробное изучение конкретного числа докладов и за представление рабочей группе предварительного перечня вопросов. Исходя из этого, решение о порядке распределения докладов отчасти зависит от областей экспертных знаний соответствующего члена группы. Каждый представляемый докладчиком по стране проект затем рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается группой в целом. Такая процедура применяется как в первоначальном, так и в периодическом докладам.

28. При подготовке к заседаниям предсессионной рабочей группы Комитет просил секретариат предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы с информацией, имеющей отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предлагает всем заинтересованным лицам, органам и неправительственным организациям представлять в секретариат соответствующую документацию. Он просил также секретариат обеспечивать регулярное поступление определенной информации в соответствующие досье по странам.

29. Составляемые рабочей группой перечни вопросов передаются непосредственно представителям соответствующих государств вместе с экземпляром последнего доклада Комитета и с запиской, в которой указывается следующее:

«Перечень необязательно является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо другим образом предвещающий характер и круг вопросов, которые могут быть заданы членами Комитета. Тем не менее Комитет считает, что конструктивный диалог, который он желал бы вести с представителями государств-участников, был бы значительно облегчен благодаря заблаговременному представлению перечня до начала сессии Комитета. В целях улучшения диалога, к которому стремится Комитет, он настоятельно просит каждое государство-участник представлять в письменном виде свои ответы на перечень вопросов и делать это заблаговременно до начала той сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады, чтобы ответы можно было перевести и распространить среди всех членов Комитета.»

30. В дополнение к задаче по составлению перечней вопросов предсессионной рабочей группе поручается также выполнение других разнообразных функций, направленных на оказание содействия работе Комитета в целом. К их числу относятся: обсуждение вопроса о наиболее рациональном распределении времени для рассмотрения доклада каждого государства; рассмотрение вопроса о том, каким образом Комитету лучше всего обсуждать дополнительные доклады, содержащие добавочную информацию; изучение проектов замечаний общего порядка; рассмотрение вопроса о путях наиболее эффективного

планирования рабочего дня, посвященного общей дискуссии; и другие соответствующие вопросы.

## 2. Рассмотрение доклада

31. В соответствии с установившейся практикой каждого из договорных органов Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением прав человека представители представляющих доклады государств присутствуют на заседаниях Комитета при обсуждении их докладов, причем их присутствие и участие в работе Комитета необходимы для обеспечения конструктивного диалога с Комитетом. Как правило, соблюдается следующая процедура: представителю государства-участника предлагается представить доклад и дать ответы в письменном виде на перечень вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой. Затем Комитет постатейно рассматривает доклад (обычно статьи 1–5, 6–9, 10–12, 13–15), уделяя особое внимание ответам, полученным на перечень вопросов. Председатель обычно предлагает членам Комитета задавать вопросы или высказывать замечания по обсуждаемой теме, а затем просит представителей государств-участников сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Все остающиеся вопросы рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут изучаться с учетом дополнительной информации, представленной Комитету в письменном виде. Члены Комитета имеют право ставить конкретные вопросы исходя из полученных таким образом ответов, хотя Комитет настоятельно призывает их а) не поднимать вопросы, выходящие за рамки Пакта; б) не повторять уже поставленные вопросы или вопросы, на которые уже был дан ответ; с) не допускать чрезмерного увеличения количества вопросов по конкретной проблеме; или d) ограничиваться пятью минутами при любом выступлении. Представителям соответствующих специализированных учреждений и других международных органов может быть также предложено участвовать на любом этапе диалога.

32. Завершающая стадия рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку и принятие его заключительных замечаний. Для этого Комитет обычно сразу после завершения диалога проводит непродолжительное закрытое заседание, с тем чтобы дать возможность своим членам высказать свои предварительные мнения. Затем докладчик по стране, при содействии секретариата, готовит проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. Согласованная структура заключительных замечаний включает: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта; основные вопросы, вызывающие озабоченность; и предложения и рекомендации. Позднее Комитет, также в ходе закрытого заседания, обсуждает данный проект с целью его утверждения на основе консенсуса.

33. После официального принятия заключительные замечания обычно публикуются лишь в последний день сессии. После публикации — в 18 час. 00 мин. в день закрытия сессии — они предоставляются в распоряжение всех заинтересованных сторон. Они тут же препровождаются соответствующему государству-участнику и включаются в доклад Комитета. Государство-участник может, если оно того пожелает, ответить на любые заключительные замечания Комитета в дополнительной информации, представляемой им Комитету.

34. В целом Комитет посвящает три заседания (продолжительностью три часа каждое) открытому обсуждению первоначального доклада государства-участника. Кроме того, он, как правило, проводит двух-трехчасовое закрытое заседание в конце работы сессии для обсуждения каждого свода заключительных замечаний.

### **3. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям**

35. После принятия Комитетом своих заключительных замечаний по докладу государства-участника, последний представляет Комитету свои комментарии по этому вопросу, а затем комментарии публикуются в том виде, в котором они были представлены, в качестве документа Комитета и упоминаются в его ежегодном докладе. Комментарии государства-участника публикуются лишь в качестве информации.

### **4. Отсрочка рассмотрения докладов**

36. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке рассмотрения доклада, изучение которого было запланировано на конкретную сессию, имеют крайне негативные последствия для всех заинтересованных сторон, создавая в прошлом серьезные проблемы для Комитета. Поэтому издавна применяемая Комитетом практика заключается в том, что он отказывается удовлетворять такие просьбы и проводит рассмотрение всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства.

## **C. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов**

37. На своей двадцать первой сессии<sup>3</sup> Комитет постановил:

а) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник в своем следующем периодическом докладе информировать Комитет о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях;

б) при необходимости Комитет в своих заключительных замечаниях может конкретно просить государство-участник дать более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;

в) при необходимости Комитет в своих заключительных замечаниях может просить государство-участник ответить на тот или иной насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;

г) любая информация, представленная в соответствии с подпунктами б) и в) выше, будет рассматриваться на следующем заседании предсессионной рабочей группы Комитета;

е) как правило, рабочая группа может рекомендовать Комитету поступить следующим образом:

<sup>3</sup> 1 декабря 1999 года (53-е заседание).

- i) принять к сведению такую информацию;
- ii) принять конкретные дополнительные заключительные замечания в ответ на эту информацию;
- iii) продолжить рассмотрение вопроса, запросив дополнительную информацию; или
- iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что в этой связи будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

f) если информация, запрошенная выше в соответствии с подпунктами b) и c), не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, Председатель, после проведения консультации с членами президиума, может быть уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос.

38. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета с целью а) сбора информации, необходимой Комитету для продолжения его конструктивного диалога с государством-участником и для обеспечения возможности выполнения им своих функций в связи с Пактом; и b) создания более всеобъемлющей основы, позволяющей Комитету выполнять свои функции в контексте статей 22 и 23 Пакта, касающихся технической помощи и консультативных услуг. Комитет будет конкретно определять вопрос(ы), по которому(ым) его представитель (представители) будет стремиться получить информацию из всех имеющихся источников. Представителю (представителям) будет также поручено рассмотрение вопроса о том, может ли программа консультативного обслуживания, осуществляемая Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, помочь в деле решения данного конкретного вопроса.

39. По завершении поездки представитель (представители) подготовит (подготовят) доклад Комитету. В свете этого доклада Комитет сформулирует затем свои собственные выводы. Эти выводы будут касаться всего круга функций, выполняемых Комитетом, включая функции, относящиеся к технической помощи и консультативному обслуживанию, оказываемой Управлением Верховного комиссара.

40. Эта процедура уже применялась в отношении двух государств-участников, и Комитет считает, что в обоих случаях опыт был весьма позитивным. В том случае, если соответствующее государство-участник не примет предложенную миссию, Комитет рассмотрит вопрос о том, какие рекомендации он мог бы дать Экономическому и Социальному Совету.



## D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами

41. Комитет считает, что продолжающееся непредставление докладов государствами-участниками подрывает одну из основ Пакта.

42. Исходя из этого, на своей шестой сессии Комитет решил в надлежащее время приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены. На своей седьмой сессии он решил начать составлять расписание рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. Он начал применять эту процедуру на своей девятой сессии. На своей тридцать шестой сессии Комитет утвердил следующую процедуру:

а) рассматривать три списка государств-участников, доклады которых просрочены:

i) государства-участники, которые просрочили представление докладов в течение предыдущих 8 лет;

ii) государства-участники, которые просрочили представление докладов от 8 до 12 лет назад;

iii) государства-участники, которые просрочили представление докладов более 12 лет назад;

б) направлять государствам-участникам письменные напоминания в следующем порядке:

i) *первое письмо* будет направляться всем государствам-участникам с указанием сроков, к которым они должны представить свои доклады; государствам, которые просрочили свои доклады, будет указано на это и предложено представить соответствующие доклады в кратчайшие, по возможности, сроки;

ii) *второе письмо* будет направляться государствам-участникам с наибольшим количеством нерассмотренных и просроченных докладов, которые не отвечают на письменное напоминание; в этом письме соответствующим государствам будет сообщаться о том, что Комитет планирует рассмотреть просроченный доклад (просроченные доклады) на специальной сессии в будущем, и предлагаться представить эти доклады в надлежащее время, достаточное для проведения конструктивного диалога;

iii) *третье письмо* будет направляться в случае неполучения ответа на второе письмо; в третьем письме будет содержаться подтверждение относительно того, что Комитет будет рассматривать осуществление Пакта в государстве-участнике на сессии, указанной в предыдущем письме с учетом всей имеющейся информации;

с) в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет препровожден Комитету, и при наличии просьбы государства-участника, Председатель может решить отложить на одну сессию рассмотрение Пакта в государстве-участнике.

**Е. Меры, принимаемые Комитетом по информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников**

**1. Информация, представляемая в связи с рассмотрением Комитетом доклада государства-участника**

43. Комитет также учитывает информацию, представляемую ему из источников, помимо государств-участников, в связи с рассмотрением докладов государств-участников. Эта информация, являющаяся неотъемлемой частью конструктивного диалога Комитета с государством-участником, препровождается Секретариатом соответствующему государству-участнику заблаговременно до рассмотрения Комитетом доклада данного государства-участника (см. пункты 52–54 ниже).

**2. Информация, получаемая после рассмотрения Комитетом доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний**

44. В прошлом Комитет неоднократно получал информацию, главным образом от неправительственных организаций, уже после рассмотрения доклада государства-участника и принятия по нему заключительных замечаний. Фактически это была последующая информация в связи с выводами и рекомендациями Комитета. Будучи не в состоянии рассматривать эту информацию и принимать по ней меры без возобновления диалога с государством-участником (за исключением случаев, конкретно оговоренных в заключительных замечаниях), Комитет будет рассматривать такую информацию, полученную из источников, помимо государства-участника, и принимать по ней меры лишь в тех случаях, когда такая информация непосредственно запрашивалась в заключительных замечаниях Комитета.

45. Комитет считает, что после рассмотрения доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний основная обязанность по их выполнению ложится на национальное правительство, которое должно сообщить Комитету о принятых в этой связи мерах в своем следующем периодическом докладе. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы информация, о которой говорится в предыдущем пункте, препровождалась авторами непосредственно национальным компетентным органам власти с целью оказания им помощи в выполнении заключительных замечаний Комитета.

**3. Информация, представляемая в отношении государств-участников, не представивших доклады**

46. Комитет также получает информацию от международных и национальных неправительственных организаций о состоянии дел с осуществлением экономических, социальных и культурных прав:

а) государствами-участниками, которые не представили ни одного доклада со времени ратификации и вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

б) государствами-участниками со значительно просроченными периодическими докладами.

47. В обоих случаях невыполнение государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Пактом, в частности своих обязательств по представлению докладов, не позволяет Комитету эффективно контролировать осуществление этим государством экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте в соответствии с мандатом, возложенным на Комитет Экономическим и Социальным Советом.

48. На своей тридцатой сессии, проходившей в 2003 году, Комитет, действуя в духе открытого и конструктивного диалога с государствами-участниками, постановил, что в обоих вышеизложенных случаях он, действуя на индивидуальной основе, может принимать следующие меры:

а) Он может в неофициальном порядке довести до сведения соответствующего государства-участника полученную информацию и настоятельно призвать государство-участник безотлагательно представить просроченный доклад.

б) Он может в официальном порядке — посредством письма, подготовленного его председателем, — довести до сведения соответствующего государства-участника полученную информацию и настоятельно призвать государство-участник безотлагательно представить просроченный доклад. Комитет может в официальном порядке просить государство-участник представить Комитету информацию, затрагивающую вопросы, которые были подняты в материалах неправительственных организаций, и в безотлагательном порядке представить свой просроченный доклад. Данное письмо может быть также препровождено заинтересованным неправительственным организациям по их просьбе.

## **Ф. День общей дискуссии**

49. На каждой сессии Комитет посвящает один день, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. При этом он преследует тройную цель: такая общая дискуссия способствует лучшему пониманию Комитетом соответствующих вопросов, позволяет ему поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон и помогает ему накапливать данные для разработки будущих общих замечаний. Вопросы, обсуждавшиеся Комитетом до настоящего времени, содержатся в приложении VII к данному докладу.

## **Г. Прочие консультации**

50. Комитет стремился в максимально возможной степени координировать свою работу с деятельностью других органов. Он старался как можно шире использовать имеющийся у него в сферах его компетенции опыт и опыт соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций в своей работе в целом и, в частности, в рамках общих дискуссий. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как специальные докладчики Комиссии по правам человека и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, председатели рабочих групп Комиссии и других лиц, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

51. Помимо этого, Комитет приглашал для участия в дискуссиях различных экспертов, которые проявляют особый интерес к некоторым находящимся на рассмотрении вопросам и располагают по ним соответствующими знаниями. Участие этих экспертов в значительной степени способствовало лучшему пониманию Комитетом некоторых аспектов вопросов, связанных с Пактом.

## **Н. Участие неправительственных организаций в работе Комитета**

52. Для того чтобы Комитет был в максимально возможной степени осведомлен, он предусматривает возможность направления ему соответствующей информации неправительственными организациями. Они могут делать это в письменном виде в любое время до рассмотрения доклада данного государства-участника<sup>4</sup>. Предсессионная рабочая группа Комитета открыта также для представления информации тем или иным лицом или в письменном виде любой из неправительственных организаций при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, Комитет отводит часть времени первого заседания во второй половине дня на каждой из своих сессий для получения устной информации от представителей неправительственных организаций. Такая информация должна отвечать следующим требованиям: а) конкретно касаться положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; б) иметь прямое отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; в) быть достоверной; г) не носить оскорбительного характера. Соответствующее заседание является открытым и обеспечивается синхронным переводом и пресс-службой, однако краткие отчеты о его работе не составляются.

53. Комитет просил секретариат обеспечивать, чтобы любая письменная информация, официально представленная ему неправительственными организациями в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника как можно скорее доводилась до сведения представителя соответствующего государства. Это обычно делалось до начала сессии путем направления почтового отправления на вебсайт Управления Верховного комиссара по правам человека и прямого препровождения представителям соответствующего государства-участника в ходе диалога. Поэтому Комитет исходит из предположения, что если такая информация упоминается во время диалога с государством-участником, то последнему она уже известна.

54. В целях обеспечения наиболее эффективного и широкого участия неправительственных организаций в его работе Комитет принял на своей двадцать четвертой сессии в 2000 году документ, в котором изложены условия такого участия и содержатся подробные указания для неправительственных организаций, направленные на поощрение их сотрудничества с Комитетом<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Добавление № 2 (Е/2001/22–Е/С.12/2000/21), приложение V: "Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам".*

## I. Замечания общего порядка

55. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка на основе различных статей и положений Пакта, в частности с целью оказания государствам-участникам помощи в выполнении их обязательств в соответствии с Пактом. По состоянию на 24 ноября 2006 года Комитет принял 18 замечаний общего порядка (см. приложение IV к настоящему докладу).

56. К концу своей тридцать седьмой сессии (24 ноября 2006 года) Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, которая существовала до создания Комитета, рассмотрели частичные доклады о правах, охватываемых статьями 6–9, 10–12 и 13–15 Пакта, и всеобъемлющие доклады о правах, охватываемых во всех существенных статьях, которые были представлены 112 из 152 государств — участников Пакта, доклады которых подлежали представлению на данный момент<sup>5</sup>. Общее число государств — участников Пакта достигло 155 к концу тридцать седьмой сессии. Они представляли все регионы мира с различными политическими, правовыми, социально-экономическими и культурными системами. В их докладах, представленных на данный момент, проиллюстрированы многие проблемы, которые могут возникать при осуществлении Пакта.

57. Посредством своих замечаний общего порядка Комитет стремится добиться того, чтобы опыт, накопленный в результате рассмотрения докладов государств, использовался на благо всех государств-участников для содействия более полному выполнению ими Пакта; обратить внимание государств-членов на недостатки, вскрытые во многих докладах; предложить меры по улучшению процедуры представления докладов; и стимулировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на последовательное и эффективное обеспечение полного осуществления прав, закрепленных в Пакте. При необходимости Комитет может в свете опыта государств-участников и выводов, которые он из него сделал, пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

58. На своей двадцать первой сессии Комитет принял проект плана подготовки замечаний общего порядка по конкретным правам, закрепленным в Пакте<sup>6</sup>. Комитет согласился с тем, что главная тема того или иного замечания общего порядка будет влиять на общую структуру этого замечания, и указал, что план не предполагает необходимости его строгого соблюдения. Вместе с тем он предусматривает наличие полезных ориентиров, справочного перечня вопросов, подлежащих рассмотрению в процессе подготовки соответствующего замечания общего порядка. В этом отношении план поможет добиться увязки содержания, формата и направленности замечаний общего порядка, которые будут приниматься Комитетом. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы замечания общего порядка отвечали требованиям в отношении фор-

<sup>5</sup> В число 152 государств-участников не входят Индонезия, Казахстан и Мальдивские Острова, которые, ратифицировав Пакт в 2006 году, не подпадали под обязательство представить свои доклады к 24 ноября 2006 года.

<sup>6</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального совета, Добавление № 2* (E/2000/22–E/C.12/1999/11 и Corr.1), приложение IX.

мы и объема и легко понимались широким кругом заинтересованных лиц, в первую очередь государствами — участниками Пакта. План поможет обеспечить последовательную и четкую структуру замечаний общего порядка, тем самым позволяя расширить их доступность, а также добиться еще более авторитетного толкования Пакта Комитетом с использованием подготавливаемых им замечаний общего порядка.

## **Ж. Заявления, принятые Комитетом**

59. Для оказания помощи государствам — участникам Пакта Комитет принимает с целью уточнения и подтверждения своей позиции в отношении заявления главных международных событий и проблем, оказывающих влияние на применение Пакта. По состоянию на 24 ноября 2006 года Комитет принял 15 заявлений (см. приложение V к настоящему докладу).

## Глава III

### **Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

60. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры Комитет на своем 31-м заседании 6 ноября 2006 года рассмотрел положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта.

61. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о пересмотренных общих руководящих принципах в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (E/C.12/1991/1);

б) проект годового доклада Комитета, приложение I, касающееся государств - участников Пакта и положения дел с представлением докладов по состоянию на 4 октября 2006 года (E/2007/22/CRP.4);

с) записка секретариата о дальнейших мерах в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта (E/C.12/2003/3).

62. Генеральный секретарь проинформировал Комитет о том, что, помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его тридцать седьмой сессии (см. пункт 65 ниже), он получил за период с 25 ноября 2005 года по 24 ноября 2006 года доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

Первоначальные доклады Латвии (E/1990/5/Add.70) и Сан-Марино (E/C.12/SMR/1); объединенный первоначальный, второй и третий периодический доклад Парагвая (E/C.12/PRY/3); второй периодический доклад Непала (E/C.12/NPL/2); объединенный второй, третий и четвертый периодический доклад Коста-Рики (E/C.12/CRI/4); объединенный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад Индии (E/C.12/IND/5); третьи периодические доклады Бельгии (E/C.12/BEL/3), Нидерландских Антильских Островов (E/C.12/ANT/3) и Венгрии (E/C.12/HUN/3); четвертый периодический доклад Чили (E/C.12/CHL/4); и пятые периодические доклады Финляндии (E/C.12/FIN/5), Швеции (E/C.12/SWE/5) и Украины (E/C.12/UKR/5).

63. На своей тридцать второй сессии Комитет постановил запланировать на 2005 год рассмотрение вопроса об осуществлении положений Пакта Сан-Марино, которое относится к числу государств, не представляющих доклады. Пакт вступил в силу для Сан-Марино 18 января 1986 года, и сводный первоначальный доклад Сан-Марино подлежал представлению 30 июня 1990 года. В своей вербальной ноте от 17 октября 2005 года государство-участник просило Комитет отложить рассмотрение вопроса об осуществлении положений Пакта Сан-Марино до представления государством-участником его первоначального доклада и заверило Комитет, что оно представит его не позднее 31 мая 2006 года. На своей тридцать пятой сессии 7 ноября 2005 года Комитет постановил удовлетворить просьбу государства-участника. Доклад был получен 6 ноября 2006 года.

64. На своей тридцать шестой сессии Комитет решил рассмотреть ход осуществления Пакта Анголой, еще одним государством, которое не представляет доклады. Пакт вступил в силу для Анголы 10 апреля 1992 года, и первоначальный доклад подлежал представлению 30 июня 1994 года. В вербальной ноте от 22 марта 2006 года государство-участник было проинформировано о том, что Комитет решил рассмотреть ход осуществления Пакта в этом государстве-участнике на своей тридцать седьмой сессии в ноябре 2006 года. Государству-участнику было предложено указать срок, к которому оно планирует представить доклад. В вербальной ноте от 3 мая 2006 года Постоянное представительство Анголы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщило о проводимой в Анголе работе по подготовке общего основного документа и просило Комитет перенести рассмотрение первоначального доклада Анголы на 2007 год, когда будет завершена работа над общим основным документом. На своей тридцать шестой сессии Комитет согласился перенести рассмотрение доклада Анголы на свою сорок первую сессию в ноябре 2008 года. В соответствии со своей установившейся практикой Комитет заблаговременно изучит доклад в рамках предсессионной рабочей группы с целью составления перечня вопросов по этому докладу. В вербальной ноте от 12 июня 2006 года государству-участнику было предложено представить свой первоначальный доклад не позднее 15 декабря 2007 года с учетом необходимого для его обработки и перевода времени.



## Глава IV

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

65. На своей тридцать шестой сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные четырьмя государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

*Первоначальные доклады*

Лихтенштейн E/1990/5/Add.66

Монако E/1990/5/Add.64

*Третьи периодические доклады*

Марокко E/1994/104/Add.29

*Четвертые периодические доклады*

Канада E/C.12/4/Add.15

Мексика E/C.12/4/Add.16

*Пятые периодические доклады*

Канада E/C.12/CAN/5

66. На своей тридцать седьмой сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

*Первоначальные доклады*

Албания E/1990/5/Add.67

Таджикистан E/C.12/TJK/1

бывшая югославская  
Республика

Македония E/C.12/MKD/1

*Вторые периодические доклады*

Сальвадор E/1990/6/Add.39

*Третьи периодические доклады*

Нидерланды E/1994/104/Add.30

67. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Согласно решению, принятому Комитетом на его второй сессии, фамилии и должности членов делегации каждого государства-участника приводятся в приложении VII к настоящему докладу.

68. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в свой ежегодный доклад резюме рассмотрения докладов по странам. В соответствии с измененным правилом 57 правил процедуры Комитета ежегодный доклад будет содержать, в частности, заключительные замечания Комитета, касающиеся доклада каждого государства-участника. В этой связи в последующих пунктах, изложенных в той последовательности, которой Комитет придерживался при рассмотрении докладов стран, содержатся заключительные замечания, принятые Комитетом по докладам государств-участников, рассмотренным на его тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях. В соответствии с установившейся в Комитете практикой члены Комитета не участвуют ни в разработке ни в принятии заключительных замечаний по докладам своих стран.

*Тридцать шестая сессия*

## **Монако**

69. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Монако об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.64) на своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся 2 мая 2006 года (E/C.12/2006/SR.3 4), и на своем 19-м заседании 19 мая 2006 года утвердил следующие заключительные замечания.

### **A. Введение**

70. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада и письменных ответов на перечень вопросов. Комитет приветствует также открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника. Комитет принимает к сведению дополнительную информацию, представленную государством-участником в форме дополненного доклада. В то же время он выражает сожаление в связи с тем, что дополненный доклад был представлен лишь накануне заседания, на котором он должен был рассматриваться, поскольку это осложнило принятие к сведению дополнительной информации.

### **B. Позитивные аспекты**

71. Комитет с удовлетворением отмечает принятие 15 июля 2005 года Закона о свободе открытого выражения мнений, который запрещает, в частности, оскорбление на расовой, этнической, религиозной почве или на почве реальной или предполагаемой сексуальной ориентации.

72. Комитет приветствует тот факт, что в марте 2005 года государство-участник присоединилось к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

73. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в государстве-участнике практически отсутствует безработица.

74. Комитет с удовлетворением отмечает серьезные усилия государства-участника, направленные на модернизацию его законодательства, и в первую очередь на реформирование Уголовного кодекса, благодаря которым исчезло всякое неравенство между законными, биологическими, незаконно рожденными детьми и детьми, рожденными в результате инцеста. Комитет приветствует тот факт, что в Уголовном кодексе теперь фигурируют лишь термины «дети» или «потомки». Кроме того, Комитет приветствует внесенные в Кодекс изменения, благодаря которым понятие «родительская власть» было заменено на «родительское влияние».

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

75. Комитет не обнаружил каких-либо существенных факторов и трудностей, которые могли бы препятствовать эффективному осуществлению Пакта в Монако.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность**

76. Комитет выражает обеспокоенность в связи с теми заявлениями о толковании и оговорками, которые при ратификации Пакта были сформулированы государством-участником в отношении пункта 2 статьи 2, статей 6, 9 и 13.

77. Хотя Комитет и приветствует принятие 12 мая 2005 года Закона № 1296 о передаче гражданства Монако матерями своим детям, он по-прежнему обеспокоен существованием некоторых ограничений, которые не позволяют натурализовавшимся женщинам передавать гражданство своим детям в случае развода.

78. Комитет обеспокоен сохранением требования, согласно которому для того, чтобы иметь право на жилье и на социальную и медицинскую помощь, неграждане Монако должны прожить в стране пять лет (статьи 2.2 и 11 Пакта).

79. Принимая к сведению реформирование Уголовного кодекса, Комитет обеспокоен тем, что условия получения гражданства Монако мужчинами и женщинами являются разными (статья 3 Пакта).

80. Комитет принимает к сведению существование действенного режима социального обеспечения наемных работников. В то же время он выражает сожаление в связи с тем, что режим социального обеспечения самозанятого населения не предусматривает выплату семейных пособий (статья 9 Пакта).

81. Комитет с озабоченностью констатирует наличие у подростков проблем со здоровьем, вызванных, в частности, токсикоманией и употреблением наркотиков (статьи 10 и 12 Пакта).

82. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием конкретных законодательных норм, касающихся насилия по отношению к женщинам в семьях (статьи 10 и 12 Пакта).

83. Комитет с озабоченностью отмечает, что в правовой системе государства-участника аборт во всех случаях является незаконным (статья 12).

## **Е. Предложения и рекомендации**

84. Комитет рекомендует государству-участнику отказаться от своих заявлений о толковании и оговорок. Комитет призывает его пересмотреть их, особенно те из них, которые касаются пункта 2 статьи 2 и статей 6, 9 и 13 Пакта и которые стали неактуальными или утратили свою силу после произошедших в государстве-участнике изменений.

85. Комитет призывает государство-участник принять законодательные положения, закрепляющие равенство прав женщин на передачу гражданства Монако своим детям, независимо от способа его приобретения.

86. Комитет рекомендует государству-участнику снизить требование, согласно которому лица, не являющиеся гражданами Монако, должны прожить в стране пять лет, чтобы иметь право на жилье и социальную и медицинскую помощь.

87. Комитет рекомендует обеспечить равенство мужчин и женщин в вопросах получения гражданства.

88. Комитет рекомендует государству-участнику добиться того, чтобы система социального обеспечения адекватно защищала все категории работников и их семьи.

89. Комитет рекомендует государству-участнику удвоить усилия для предупреждения и искоренения токсикомании, особенно среди молодежи, а также принять конкретное законодательство в этой области.

90. Комитет рекомендует государству-участнику изучить возможность принятия конкретных законодательных норм, объявляющих насилие в семье уголовным преступлением, а также создать правовой механизм для защиты женщин, ставших жертвами насилия в семье.

91. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законодательство об абортах и предусмотреть изъятия из общего запрета аборт по медицинским соображениям, а также в случаях, когда беременность стала следствием изнасилования или инцеста.

92. Комитет призывает государство-участник создать независимый национальный правозащитный орган в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), которому были бы поручены защита и поощрение всего комплекса прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав.

93. Комитет рекомендует государству-участнику гармонизировать конкретные законодательные акты, касающиеся экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с направлениями реформы Уголовного кодекса.

94. Комитет призывает государство-участник вступить в Международную организацию труда (МОТ) и подписать и ратифицировать различные конвенции МОТ, имеющие отношение к закрепленным в Пакте положениям.

95. Комитет призывает государство-участник организовать обучение по вопросам прав человека в школах всех уровней и работать над углублением понимания прав человека, в частности, экономических, социальных и культурных прав, представителями государственной власти и юристами.

96. Комитет призывает государство-участник присоединиться к Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.

97. Комитет призывает государство-участник увеличить размер своей помощи до уровня, рекомендованного Организацией Объединенных Наций, т.е. до 0,7% ВВП.

98. Комитет просит государство-участник представить дезагрегированные данные о применении Пакта, и в первую очередь о масштабах профессиональных заболеваний и периодичности пересмотра размера минимальной заработной платы, и в этой связи отсылает государство-участник к своему Замечанию общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья, и в первую очередь к его пунктам 43 и 44, в которых речь идет об основных обязательствах. Он рекомендует также использовать эту информацию в интересах осуществления политики, программ и деятельности по обеспечению применения Пакта.

99. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и в своем следующем периодическом докладе проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Кроме того, он призывает государство-участник привлекать неправительственные организации и других представителей гражданского общества к обсуждению на национальном уровне соответствующих вопросов до представления своего следующего периодического доклада.

100. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой второй и третий периодические доклады в рамках единого документа не позднее 30 июня 2009 года.

## **Лихтенштейн**

101. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Лихтенштейна об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.66) на своих 6-м и 7-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 мая 2006 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 19 мая 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

102. Комитет выражает признательность за представление первоначального доклада Лихтенштейна, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, и за представление письменных ответов на его перечень вопросов.

103. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в составе которой было несколько представителей различных государственных учреждений, а также выражает признательность участникам делегации за представленные ответы на вопросы, заданные членами Комитета.

## **В. Позитивные аспекты**

104. Комитет с признательностью отмечает положительное отношение государства-участника к разработке Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

105. Комитет положительно оценивает разработку государством-участником национального плана действий по осуществлению Программы действий, принятой на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане в 2001 году, а также годовых планов по осуществлению на практике Пекинской платформы действий, принятой на Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в 1995 году.

106. Комитет приветствует недавнее создание Управления по вопросам равных возможностей, имеющего широкие полномочия по борьбе с дискриминацией по признаку пола, религии, инвалидности, национального происхождения и сексуальной ориентации.

107. Комитет положительно оценивает принятие в 1999 году Закона о гендерном равенстве, в соответствии с которым при рассмотрении дел, касающихся дискриминации по признаку пола, бремя доказывания было переложено на работодателя.

## **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

108. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов и трудностей, препятствующих эффективной реализации Пакта в государстве-участнике.

## **Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность**

109. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что хотя Пакт является частью национального законодательства и на его положения можно непосредственно ссылаться в судах, какие-либо решения суда, содержащие ссылки на положения Пакта или подтверждающие, что они применяются напрямую, отсутствуют.

110. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в государстве-участнике по-прежнему сохраняются проявления ксенофобии и нетерпимости по отношению к лицам, имеющим различное этническое происхождение или вероисповедание, особенно к мусульманам и выходцам из Турции.

111. Комитет с озабоченностью отмечает, что содержащееся в статье 31 Конституции Лихтенштейна положение о равной защите прав применяется только к гражданам, в то время как право "иностранных граждан" пользоваться экономическими, социальными и культурными правами на равном с гражданами основании лишь косвенно охраняется ссылкой на международные договоры.

112. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Управление по вопросам равных возможностей, организованное вместо Управления по вопросам гендерного равенства, возможно, не имеет достаточно ресурсов, чтобы продолжать уделять особе внимание гендерному вопросу с учетом возложенных на него дополнительных новых обязанностей в таких областях, как интеграция ино-

странцев, борьба с дискриминацией по признаку инвалидности, возраста, религии и сексуальной ориентации.

113. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, как утверждается, в государстве-участнике чрезмерно большое число женщин заняты на низкооплачиваемых работах.

114. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что содержащееся в статье 46(а) Закона о трудовых договорах положение, запрещающее проводить дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, происхождения, гражданства или этнического происхождения, применяется только в отношении прекращения действия трудового договора и не распространяется на такие области, как найм на работу, оплата труда и продвижение по службе.

115. Комитет обеспокоен отсутствием установленного уровня минимальной заработной платы и недавним исключением из списка Палаты торговли и коммерческой деятельности Лихтенштейна большого числа предприятий, вследствие чего они не принимают участия в коллективных переговорах по заработной плате.

116. Комитет отмечает, что в Конституции и трудовом законодательстве Лихтенштейна отсутствуют четкие положения о признании права на забастовку.

117. Комитет выражает озабоченность по поводу сохраняющейся практики бытового насилия в государстве-участнике, особенно в отношении женщин.

118. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что лица различного этнического происхождения, особенно те, кто стремится получить убежище, и женщины из числа иммигрантов, сталкиваются с трудностями при аренде жилья.

119. Комитет выражает озабоченность в связи с высокими уровнями потребления алкоголя и табака, а также в отношении злоупотребления запрещенными наркотиками, такими, как каннабис, особенно среди несовершеннолетних.

120. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что дети иммигрантов, как правило, хуже учатся в школах по сравнению с лихтенштейнскими детьми, что чаще всего их обучение ограничивается лишь начальными уровнями средней школы и что они недопредставлены в системе высшего образования.

## **Е. Предложения и рекомендации**

121. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134, приложение) и принятии национального плана действий по поощрению и защите всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

122. Комитет просит государство-участник обеспечить применение положений Пакта национальными судами, в полной мере учитывать все закрепленные в Пакте права при подготовке работников юридических профессий и судей, как это предусмотрено Комитетом в его замечаниях общего порядка, а также способствовать применению Конвенции в качестве источника внутреннего права. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на принятое

Комитетом Замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве.

123. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

124. Комитет призывает государство-участник продолжать и активизировать усилия по поощрению этнической и религиозной терпимости, например, путем включения этого вопроса в программу школьного обучения и программу подготовки учителей, а также путем его освещения в ходе кампаний по информированию населения, и принять всеобъемлющую стратегию интеграции лиц различного этнического происхождения или вероисповедания.

125. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательных мер в целях распространения сферы действия конституционного положения о равной защите прав на права человека иностранцев, в частности их экономические, социальные и культурные права.

126. Комитет призывает государство-участник принять предложенную поправку к Закону о гендерном равенстве, согласно которой действие положения о перекладывании бремени доказывания на работодателя распространяется также на случаи сексуальных домогательств.

127. Комитет просит государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы Управление по вопросам равных возможностей в своей работе продолжало уделять особое внимание гендерной проблематике.

128. Комитет призывает государство-участник обеспечить осуществление принципа равного обращения с мужчинами и женщинами при найме на работу и продвижении по службе, активизировать свои усилия по организации программ повышения квалификации женщин, занятых на низкооплачиваемых работах, и безработных женщин, и обеспечить соблюдение принципа равной оплаты за равный труд. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад статистические данные об участии женщин в рабочей силе с разбивкой по следующим категориям: возраст, заработная плата, работа в течение полного/неполного рабочего дня и этническое происхождение.

129. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о внесении в Закон о трудовых договорах поправки в целях обеспечения того, чтобы положение о запрещении расовой и этнической дискриминации применялось ко всем аспектам занятости, включая найм на работу и продвижение по службе.

130. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о введении минимального уровня заработной платы или обеспечить, чтобы уровень заработной платы, оговоренный в коллективных договорах, применялся ко всем работодателям и наемным работникам во всех секторах экономики, независимо от того, являются ли они членами Палаты торговли и коммерческой деятельности, а также рекомендует государству-участнику обеспечить удовлетворительный уровень жизни трудящимся и служащим и их семьям в соответствии с подпунктом (ii) пункта а) статьи 7 Пакта.



131. Комитет рекомендует государству-участнику четко признать право на забастовку в своем национальном законодательстве и установить допустимые ограничения в отношении этого права. Комитет призывает государство-участник продолжить реализацию своей инициативы по отмене содержащегося в Законе о государственных служащих запрета на проведение забастовок государственными служащими.

132. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по реформированию системы социального обеспечения путем принятия "социально приемлемых мер", упомянутых государством-участником, таких, как реинтеграция инвалидов в трудовую деятельность для облегчения финансового бремени, лежащего на системе страхования по нетрудоспособности. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию о реформе системы социального обеспечения, учитывая принятые им на себя обязательства в соответствии со статьей 9 Пакта.

133. Комитет призывает государство-участник усиливать помощь, оказываемую жертвам бытового насилия, супружеского изнасилования и жестокого обращения с детьми, а также проводимые им кампании по информированию и подготовке сотрудников правоохранительных органов и медработников в целях разъяснения уголовного характера таких деяний, и включить в свой следующий периодический доклад информацию о результатах принятия таких мер, о числе потерпевших, виновных, осужденных и о видах назначенных наказаний.

134. Комитет предлагает государству-участнику продолжать собирать статистические данные о положении с жильем лиц, не являющихся гражданами, и включить эти данные, а также информацию о принятых на основании таких данных мерах в свой следующий периодический доклад.

135. Комитет просит государство-участник продолжать проведение разъяснительной работы, особенно среди несовершеннолетних, о связанных с употреблением табака, алкоголя и наркотиков рисках и обеспечить предоставление надлежащих консультативных услуг всем лицам, страдающим зависимостью от табака, алкоголя и наркотиков. Комитет предлагает государству-участнику определять на ежегодной основе дезагрегированные показатели и национальные ориентиры для целевых групп, охваченных проводимой им многолетней кампанией по борьбе с различными видами зависимости, и включить информацию о процессе определения таких показателей и ориентиров в свой следующий периодический доклад.

136. Комитет призывает государство-участник продолжать устранение языковых барьеров путем организации курсов интенсивного изучения немецкого языка для детей иммигрантов, занятий для изучения пропущенного школьного материала и привлечения внимания семей к тому, какое важное значение имеет образование для будущей профессиональной деятельности. Комитет также призывает государство-участник поднять возраст, по достижении которого детей направляют на один из трех разных уровней обучения в среднюю школу, с 11 лет до более старшего возраста, с тем чтобы они достигли достаточного уровня развития к моменту принятия такого решения.

137. Комитет просит государство-участник распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества, особенно среди государст-

венных должностных лиц и судей, а также информировать Комитет относительно всех принятых мер по реализации содержащихся в них рекомендаций в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник до представления своего следующего периодического доклада привлечь к его обсуждению на национальном уровне неправительственные организации и других субъектов гражданского общества.

138. Комитет просит государство-участник представить его второй и третий периодические доклады в виде единого сводного доклада к 30 июня 2011 года.

## **Канада**

139. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел четвертый и пятый периодические доклады Канады об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Е/С.12/4/Add.15 и Е/С.12/CAN/5) на своих 9-12-м заседаниях, состоявшихся 5 и 8 мая 2006 года и на своем 29-м заседании, состоявшемся 19 мая 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

140. Комитет приветствует представление четвертого и пятого периодических докладов государства-участника, а также письменные ответы, представленные заблаговременно на перечень вопросов Комитета (Е/С.12/Q/CAN/2 и Е/С.12/CAN/Q/5). Комитет также приветствует диалог с делегацией государства-участника, состоявшей из экспертов в различных областях, охватываемых Пактом, а также, представителями некоторых провинций и территорий государства-участника. Тем не менее Комитет отмечает, что представление пятого периодического доклада в то время, когда еще не был рассмотрен четвертый периодический доклад, не содействовало рассмотрению положений в государстве-участнике.

### **В. Позитивные аспекты**

141. Комитет отмечает, что Канада по-прежнему находится в группе стран, занимающих самые высокие позиции по индексу развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций. В среднем канадцы имеют высокий уровень жизни, и Канада обладает возможностью достичь высокой степени реализации всех прав, закрепленных в Пакте.

142. Комитет приветствует относительно низкий уровень безработицы в государстве-участнике и сокращение доли лиц, живущих за чертой минимально приемлемого уровня доходов (установленного Статистическим управлением Канады), с 13,7% в 1998 году до 11,2% в 2004 году.

143. Комитет с признательностью отмечает сокращение различий между коренными народами и остальным населением в государстве-участнике в том, что касается младенческой смертности и среднего образования.

144. Комитет приветствует принятие государством-участником мер в отношении обеспечения равной оплаты за труд одинаковой ценности, особенно выплаты ретроактивных коррективов женщинам, которые сталкивались с дискриминацией.

145. Комитет приветствует продление сроков выплаты пособий по беременности и родам и родительских пособий с шести месяцев до одного года.

146. Комитет с удовлетворением отмечает множество осуществляемых государством-участником программ в области охраны здоровья, таких, как «Десятилетний план укрепления системы здравоохранения», и создание Государственного агентства охраны здоровья.

147. Комитет отмечает, что канадский уровень официальной помощи на цели развития был поднят с 0,27% валового национального продукта в 2004 году до нынешнего уровня, который, согласно оценкам, составляет 0,33% внутреннего валового продукта.

### **C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

148. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов или трудностей, которые препятствовали бы эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

### **D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность**

149. Комитет выражает сожаление по поводу того, что большая часть высказанных им в 1993 и 1998 годах рекомендаций в отношении второго и третьего периодических докладов не была выполнена и что государство-участник не приняло эффективных мер в отношении следующих основных вопросов, вызывающих обеспокоенность, которые по-прежнему сохраняют свою актуальность:

а) ограничительное толкование государством-участником своих обязательств по Пакту, в особенности его позиция, заключающаяся в том, что оно может выполнять свои правовые обязательства, вытекающие из Пакта, посредством принятия конкретных мер и стратегий, а не законодательных актов, конкретно признающих экономические, социальные и культурные права, и связанная с этим недостаточная осведомленность населения в провинциях и территориях о правовых обязательствах государства-участника по Пакту;

б) недостаточная правовая помощь, предоставляемая индивидуума в случае несоблюдения органами власти положений Пакта, что является результатом недостаточного отражения в национальных законах экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте; отсутствие эффективных механизмов обеспечения этих прав; практика органов власти, заключающаяся в обращении к своим судам с настоятельными призывами таким образом толковать Канадскую хартию прав и свобод, который предполагает отказ от защиты прав, закрепленных в Пакте, и неадекватная гражданская юридическая помощь, особенно в отношении экономических, социальных и культурных прав;

с) отсутствие закрепленного в законодательстве права на адекватные пособия по социальной помощи для всех нуждающихся на недискриминационной основе и негативное воздействие на получателей социальной помощи некоторых программ социального обеспечения;

д) сохраняющееся неравенство между коренными народами и остальным населением Канады в обеспечении прав, закрепленных в Пакте, а также дискриминация, с которой все еще сталкиваются женщины из числа коренных народов в том, что касается общей собственности супругов;

е) отсутствие официальной черты бедности;

ф) недостаточность минимальной заработной платы и социальной помощи для обеспечения реализации права на адекватный жизненный уровень для всех;

г) предоставленное провинциям и территориям разрешение вычитать величину пособия на ребенка, предоставляемого в рамках Национального плана пособия на ребенка, из суммы социальной помощи, получаемой родителями в рамках системы социального обеспечения.

150. Комитет обеспокоен тем, что несмотря на консультации и обмен информацией между федеральными, провинциальными и территориальными органами власти в рамках Постоянного комитета должностных лиц по правам человека, объединяющего представителей федеральных властей, а также правительств провинций и территорий, не были разработаны эффективные процедуры принятия мер в отношении заключительных замечаний Комитета.

151. Комитет, отмечая программу по рассмотрению судами апелляций, сожалеет о том, что в эту программу не были включены меры, разрешающие финансирование апелляций на законодательные решения и политику провинций и территорий, что было ранее рекомендовано Комитетом.

152. Комитет с обеспокоенностью отмечает сокращение финансовой помощи, предоставляемой службам гражданских юридических консультаций в отношении экономических, социальных и культурных прав, в ряде юрисдикций государства-участника. Это создает такую ситуацию, при которой неимущие, в особенности неимущие одинокие женщины, которым отказывается в пособиях и услугах, на которые они имеют право в соответствии с внутренним законодательством, не могут воспользоваться внутренними средствами правовой защиты. В этом отношении особую обеспокоенность вызывает значительное сокращение такой помощи в Британской Колумбии.

153. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на экономическое процветание Канады и сокращение численности лиц, живущих за чертой минимально приемлемого уровня доходов, 11,2% ее населения в 2004 году продолжали жить в нищете и что между провинциями и территориями сохраняется значительная разница в уровнях бедности. Кроме того, Комитет с особой обеспокоенностью отмечает, что процентная доля неимущих остается весьма высокой среди таких неблагополучных и маргинализированных лиц и групп, как коренные народы, афроканадцы, иммигранты, инвалиды, молодежь, женщины с низкими доходами и матери-одиночки. В ряде юрисдикций, включая Британскую Колумбию, в период между 1998 и 2003 годами увеличилась доля неимущих матерей-одиночек и детей. Комитет также обеспокоен сохраняющимся значительным

неравенством между коренными народами и остальным населением в сфере занятости, в отношении доступа к воде, охраны здоровья, жилья и образования, а также отказом государства-участника в полной мере признать существование барьеров, с которыми сталкиваются афроканадцы в осуществлении своих прав, предусмотренных Пактом.

154. Комитет, отмечая, что в 1998 году государство-участник отменило требование о необходимости прямой ссылки на аннулирование прав и титулов коренного населения как в развернутом соглашении об урегулировании претензий, так и в законодательстве об урегулировании, принимаемом для ратификации соответствующего соглашения, по-прежнему обеспокоен тем, что новые подходы, в частности "модель измененных прав" и "модель отказа от отстаивания прав", немногим отличаются от подхода, предполагающего аннулирование и отказ. Комитет выражает сожаление по поводу того, что он не получил подробной информации о других подходах, основанных на признании и сосуществовании прав, которые в настоящее время изучаются.

155. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что все еще не разрешены давние проблемы дискриминации в отношении женщин из числа исконных народов и их детей в вопросах, касающихся статуса индейцев, племенной принадлежности и совместной собственности супругов на землях резерваций. Комитет отмечает, что такая дискриминация оказывает отрицательное воздействие на обеспечение предусмотренных Пактом экономических, социальных и культурных прав некоторых женщин из числа исконных народов и их детей.

156. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что минимальная заработная плата во всех провинциях и территориях государства-участника установлена на уровне ниже допустимого уровня доходов и недостаточна для того, чтобы работники и их семьи могли иметь достойный уровень жизни.

157. Комитет обеспокоен тем, что некоторые категории работников, такие, как государственные служащие и сотрудники корпораций Короны, преподаватели государственных школ и профессора колледжей и университетов, лишены в Канаде права на забастовку. Комитет считает, что представленное государством-участником объяснение, в соответствии с которым эти работники предоставляют важнейшие услуги, не является удовлетворительным по смыслу статей 4 и 8 Пакта.

158. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что федеральные трансферты, предоставляемые провинциям и территориям на цели социальной помощи и социального обслуживания, по-прежнему не содержат стандартов, касающихся некоторых прав, закрепленных в Пакте, включая право на социальное обеспечение. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя объем дотаций федерального правительства в рамках Канадской программы дотаций на нужды здравоохранения и был увеличен, объем его помощи по системе послесреднего образования, социальной помощи и социального обслуживания в рамках Канадской программы дотаций на социальные нужды не был восстановлен до уровня 1994-1995 годов, несмотря на то, что в эти последние годы в государстве-участнике наблюдался устойчивый экономический рост.

159. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не представило подробной информации о том, позволяют ли нормы социальной помощи, установленные в настоящее время в провинциях и территориях, обеспечивать ее полу-

чателем адекватный жизненный уровень. Он с обеспокоенностью отмечает, что в большинстве провинций и территорий величина выплат по социальной помощи стало меньше, чем 10 лет назад, что они не обеспечивают достаточного дохода для удовлетворения базовых потребностей в продовольствии, одежде и жилье и что уровни социальной помощи часто составляют менее половины минимально приемлемого уровня доходов.

160. Комитет выражает обеспокоенность тем, что очень небольшая доля безработных трудящихся имеет право на получение страховых пособий, и отмечает, что государство-участник не представило подробных ответов на замечания Комитета, высказанные по данному вопросу ранее. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2001 году лишь 39% безработных канадцев имели право на получение пособий, что в некоторых провинциях, таких, как Онтарио, соответствующие показатели даже еще ниже, что сократилось число молодых людей, получающих пособия в рамках страхования занятости, что трудящиеся-мигранты и многие работники, занятые неполный рабочий день, в основном женщины, платят взносы по планам страхования, но сталкиваются с огромными трудностями при получении пособий и что ставка возмещения доходов, которая в 1997 году была сокращена до 55%, является самой низкой в истории.

161. Комитет серьезно обеспокоен дискриминационным воздействием "компенсационной системы" на беднейшие семьи в Канаде, в особенности семьи, возглавляемые матерями-одиночками, при получении национального пособия на ребенка.

162. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что семьи с низкими доходами, семьи, возглавляемые матерями-одиночками, а также семьи из числа коренных народов и афроканадцев составляют слишком большую долю в категории семей, дети которых сдаются в приюты. Комитет также обеспокоен тем, что женщины по-прежнему вынуждены сдавать своих детей в приюты в связи с тем, что не обеспечены адекватным жильем.

163. Комитет выражает сожаление по поводу того, что насилие в семье как отдельное преступление не было включено в Уголовный кодекс.

164. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины не могут уходить от своих партнеров, прибегающих к насилию, в связи с дефицитом доступного жилья и неадекватной помощью.

165. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что около 7,4% населения, что составляет около 2,3 млн. человек, страдают в государстве-участнике от отсутствия продовольственной безопасности, что 40% пользователей продовольственных банков составляют дети и молодежь и что около 51% пользователей банков продовольствия, получавших в 2005 году пособия в рамках социальной помощи, по-прежнему были вынуждены пользоваться продовольственными банками по причине недостаточности этих пособий.

166. Комитет, приветствуя Национальную инициативу по борьбе с бездомностью и принятие множества мер в отношении жилья, выражает сожаление по поводу того, что представленной информации было недостаточно для оценки результативности таких мер. В частности, Комитет обеспокоен тем, что количество безработных в Канаде, согласно оценкам, по-прежнему колеблется в пределах 100 000-250 000 человек. Приветствуя сокращение доли семей, испытывающих острую потребность в улучшении жилищных условий, Комитет с

обеспокоенностью отмечает, что в 2001 году такие семьи по-прежнему составляли 13,7-16% всех семей. Комитет также обеспокоен тем, что величина жилищных пособий и размеры социальной помощи продолжают сокращаться и значительно уступают средней стоимости аренды жилья, а списки желающих получить субсидируемое жилье остаются очень длинными, как это имеет место, например, в Гамильтоне и Монреале.

167. Комитет с особой обеспокоенностью отмечает, что производится множество выселений на основании минимальной задолженности по арендной плате, без должного учета обязательств государства-участника по Пакту.

168. Комитет сожалеет, что государство-участник не признает право на воду в качестве юридического права, которое имплицитно предусматривается статьями 11 и 12 Пакта, о чем говорилось в подготовленном Комитетом Замечании общего порядка № 15 (2002 года) о праве на воду.

169. Комитет, принимая к сведению, что неблагополучным и маргинализированным лицам и группам предоставляются стипендии, учебные пособия, займы и другие виды поддержки, выражает обеспокоенность по поводу того, что с 1998 года плата за обучение во многих провинциях и территориях оказывает дискриминационное воздействие на лиц с низкими доходами.

170. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что афроканадские учащиеся сталкиваются с трудностями в получении образования и что среди них наблюдается непропорционально высокий уровень отсева из средних школ.

171. Комитет, отмечая принятие множества программ с целью сохранения в государстве-участнике коренных языков, а также исследования, проведенные в области защиты традиционных знаний, выражает сожаление по поводу того, что не было установлено временных рамок для рассмотрения и осуществления рекомендаций Целевой группы по вопросам защиты языков и культур коренных народов и что не было принято каких-либо конкретных мер в области интеллектуальной собственности с целью защиты и поощрения исконных прав и традиционных знаний коренных народов.

## **Е. Предложения и рекомендации**

172. Комитет призывает государство-участник принять меры в отношении конкретных вопросов, являвшихся предметом озабоченности, которые были затронуты еще во втором и третьем периодических докладах, и вновь решительно заявляет о том, что государству-участнику следует подумать об осуществлении предложений и рекомендаций, высказанных в этом отношении Комитетом.

173. Комитет вновь подтверждает свою рекомендацию о необходимости принятия федеральным правительством конкретных шагов с целью обеспечения того, чтобы провинции и территории были осведомлены о правовых обязательствах государства-участника по Пакту, чтобы закрепленные в Пакте права обеспечивались в провинциях и территориях за счет законодательных или политических мер и чтобы в этом отношении были созданы независимые и соответствующие механизмы мониторинга и вынесения судебных решений. В частности, государству-участнику следует создать транспарентные и эффективные механизмы, которые задействовали бы все уровни органов власти, а также гражданское общество, включая коренные народы, и имели бы конкретный

мандат по реализации положений, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета.

174. Комитет напоминает о том, что в рамках надлежащего осуществления своих функций по судебному надзору судам следует учитывать содержащиеся в Пакте права в тех случаях, когда это необходимо для обеспечения того, чтобы поведение государства-участника соответствовало его обязательствам по Пакту, согласно сформулированному Комитетом Замечанию общего порядка № 9 (1998 года) (см., например, дело *Чаоулли против Генерального атторнея Квебека*).

175. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою политику и практику по отношению к исконным правам и титулам коренных народов, добиться того, чтобы политика и практика не приводили к аннулированию этих прав и титулов.

176. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику возобновить переговоры с племенем озера Любикон с целью нахождения такого решения в отношении требований этого племени, которое обеспечивало бы соблюдение их прав по Пакту. Комитет также настоятельно рекомендует государству-участнику провести с этим племенем эффективные консультации до выдачи лицензий для ведения хозяйственной деятельности на оспариваемых землях и обеспечить, чтобы такая деятельность не ставила под сомнение права, признаваемые в Пакте.

177. Комитет рекомендует, чтобы федеральные, провинциальные и территориальные законы были приведены в соответствие с обязательствами государства-участника по Пакту и чтобы такие законы во всех юрисдикциях обеспечивали неимущих от дискриминации на основании их социального или экономического положения.

178. Государству-участнику следует предпринять незамедлительные шаги, включая принятие законодательных мер, с целью разработки и обеспечения эффективных мер внутренней правовой защиты в отношении всех прав, содержащихся в Пакте, во всех соответствующих юрисдикциях.

179. Комитет, обращая внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 года), подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы федеральное, провинциальные и территориальные правительства содействовали такому толкованию положений Канадской хартии прав и других внутренних законов, которое соответствовало бы Пакту.

180. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник расширило Программу мер по оспариванию в судебном порядке постановлений государственных органов таким образом, чтобы она допускала финансирование возражений, подаваемых в отношении законов и политики провинций и территорий.

181. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать оказание гражданской правовой помощи неимущим в отношении экономических, социальных и культурных прав в провинциях и территориях и чтобы она была адекватной в отношении охвата, прав на ее получение и предоставляемых услуг.

182. Комитет рекомендует государству-участнику полностью соблюдать свои обязательства по пункту 1 статьи 2 Пакта, предполагающие принятие всех воз-



можных мер с максимальным использованием имеющихся ресурсов для обеспечения экономических, социальных и культурных прав для всех, и напоминает государству-участнику, в соответствии с его Замечанием общего порядка № 3 (1990 года), о том, что такие меры "должны быть осознанными, конкретными и как можно более четко нацеленными на выполнение обязательств, признанных в Пакте". Комитет также рекомендует государству-участнику в первоочередном порядке устранить недостатки в том, что касается нищеты, учитывая неотложный характер обязательств, содержащихся в статьях 2 и 3 Пакта. Комитет также рекомендует государству-участнику провести оценку того, в какой степени нищета является в Канаде вопросом дискриминации, и обеспечить, чтобы осуществляемые меры и программы не оказывали негативного воздействия на реализацию экономических, социальных и культурных прав, особенно для неблагополучных и маргинализированных лиц и групп.

183. Комитет рекомендует государству-участнику принять в консультации с исконными народами и с участием женских групп из числа коренных народов меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин из числа исконных народов и их детей в вопросах, касающихся статуса индейцев, племенной принадлежности и общей собственности супругов. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить статью 67 Канадского закона о правах человека, которая не разрешает представителям исконных народов подавать жалобы в отношении дискриминации в комиссии или трибуналы по правам человека. Комитет также настоятельно призывает государство-участник внести поправки в Закон об индейцах, с тем чтобы изъять остающиеся в нем положения, предполагающие дискриминацию в отношении женщин из числа исконных народов и их детей.

184. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание право женщин на работу и необходимость того, чтобы родители могли находить соответствующий баланс между работой и семейной жизнью за счет оказания им поддержки в отношении выбора вариантов обеспечения ухода посредством предоставления адекватных услуг по уходу за ребенком.

185. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы минимальные размеры заработной платы были увеличены по всей Канаде до уровня, который позволял бы работникам и их семьям обеспечивать себе достойный жизненный уровень.

186. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги с целью обеспечения доступа в государстве-участнике к пособиям в рамках страхования занятости, реализации профсоюзных прав и эффективной защиты трудовых нормативов для работников, занятых на опасных работах, работах, предполагающих работу неполный рабочий день, и низкооплачиваемых работах, особенно женщин.

187. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры, законодательные или иного порядка, для ликвидации эксплуатации и злоупотреблений в отношении работников-мигрантов, которые работают в качестве прислуги в рамках программы предоставления работы лицам, обеспечивающим уход на дому.

188. Комитет рекомендует принять законы на провинциальном и территориальном уровнях там, где это необходимо, с целью обеспечения равного возна-

граждения за труд одинаковой ценности в государственном и частном секторах. В этой связи Комитет напоминает государству-участнику о том, что принцип недискриминации, закрепленный в пункте 2 статьи 2, представляет собой безотлагательное обязательство.

189. Комитет настоятельно рекомендует вновь изучить вопрос, касающийся совместимости ограничений права на забастовку, принятых на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях, со статьями 4 и 8 Пакта. Такие ограничения должны быть отменены в тех случаях, где они не являются строго необходимыми для содействия общему благосостоянию в демократическом обществе, защиты интересов национальной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья населения или защиты прав и свобод других, а также в тех случаях, когда нельзя найти другой альтернативы.

190. Комитет рекомендует государству-участнику провести подробную оценку воздействия сокращения федеральных трансфертов на цели социальной помощи и социального обслуживания для провинций и территорий на жизненный уровень людей, зависящих от социального обеспечения, и особенно женщин, детей, пожилых лиц, инвалидов, представителей коренных народов, афроканадцев и представителей других меньшинств. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть все реакционные меры, принятые в 1995 году.

191. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать такую систему социальной помощи, которая обеспечивала бы реализацию принципа адекватного жизненного уровня для всех.

192. Комитет рекомендует государству-участнику провести переоценку Программы страхования занятости с целью обеспечения более широкого доступа и увеличения размеров пособий для всех безработных.

193. Комитет подтверждает свою рекомендацию относительно внесения изменений в национальную систему детских пособий, с тем чтобы запретить властям провинций и территорий вычитать сумму пособия из выплат по линии социальной помощи.

194. Комитет рекомендует государству-участнику собрать дезагрегированные статистические данные относительно сдачи в приюты детей из семей с низкими доходами, семей, во главе которых стоят матери-одиночки, а также семей из числа коренных народов и афроканадцев, с тем чтобы точно оценить масштабы проблемы. Комитет также рекомендует, чтобы в соответствии с положениями статьи 10 Пакта о защите семей федеральное, провинциальное и территориальное правительства приняли все необходимые меры, включая финансовую поддержку, в тех случаях, когда это необходимо, с целью недопущения такой практики.

195. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание трудностям, испытываемым бездомными девушками, которые в большей степени рискуют здоровьем и подвержены социально-экономическим лишениям, а также принять все необходимые меры для обеспечения их надлежащим жильем и социально-медицинским обслуживанием.

196. Комитет рекомендует включить насилие в семье в качестве отдельного преступления в Уголовный кодекс.

197. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы женщины с низкими доходами и женщины, пытающиеся оставить партнеров, прибегающих к насилию, имели возможность выбора жилья и получения соответствующих вспомогательных услуг в порядке обеспечения права на адекватный жизненный уровень.

198. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник установило официальную черту бедности. Комитет также рекомендует государству-участнику включить экономические, социальные и культурные права в свои стратегии по ограничению нищеты. В этой связи внимание государства-участника обращается на принятое Комитетом в мае 2001 года заявление о бедности и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах.

199. Комитет рекомендует государству-участнику существенно активизировать свои усилия по решению проблемы продовольственной безопасности и голода в Канаде. В этой связи Комитет напоминает государству-участнику о его основополагающем обязательстве по соблюдению (обеспечению) права на продовольствие в тех случаях, когда неблагополучные и маргинализованные лица или группы не в состоянии по не зависящим от них причинам самостоятельно реализовывать эти права всеми имеющимися в их распоряжении средствами.

200. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы федеральное, провинциальные и территориальные правительства воспринимали проблему бездомности и нехватки надлежащего жилья как чрезвычайную ситуацию общенационального масштаба и продолжали осуществлять и, если это необходимо, расширили программы социального жилья для нуждающихся, улучшая положения антидискриминационных законов в жилищной сфере и обеспечивая их должное соблюдение, увеличивая размеры жилищных пособий и социальной помощи до реального уровня и обеспечивая адекватными вспомогательными услугами инвалидов. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять национальную стратегию по ограничению бездомности, которая содержала бы конкретные цели и сроки, предполагала бы проведение консультаций и взаимодействие с соответствующими общинами, предусматривала бы процедуры подачи жалоб и транспарентные механизмы отчетности в соответствии с нормами Пакта.

201. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы государство-участник, прежде чем прибегать к принудительному выселению, приняло соответствующие меры, законодательные или иные, для обеспечения того, чтобы лица, подлежащие принудительному выселению, обеспечивались альтернативным жильем и тем самым не оказывались бы бездомными, о чем говорилось в сформулированном Комитетом Замечании общего порядка № 7 (1997 года).

202. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию в отношении права на воду, в соответствии с разработанным Комитетом Замечанием общего порядка № 15 (2002 года) о праве на воду, с тем чтобы обеспечить проживающим в государстве-участнике лицам равный и адекватный доступ к воде, независимо от провинции или территории, в которой они живут, или общины, членами которой они являются.

203. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, используя все надлежащие средства, чтобы высшее образование было в равной мере доступно всем на основе способностей.

204. Комитет рекомендует провести всестороннюю оценку положения афроканадцев, особенно в сфере образования, с тем чтобы принять и эффективно осуществлять целенаправленную программу действий по реализации их прав, закрепленных в Пакте.

205. Комитет рекомендует государству-участнику принимать и осуществлять конкретные планы, имеющие соответствующие поэтапные задачи и сроки исполнения, с целью рассмотрения и реализации рекомендаций Целевой группы по вопросам защиты языков и культур коренных народов, а также в сфере интеллектуальной собственности с целью защиты и поощрения исконных прав и традиционных знаний коренных народов.

206. Комитет напоминает государству-участнику, что, хотя либерализация торговли может содействовать росту благосостояния, такая либерализация необязательно создает благоприятные условия для реализации экономических, социальных и культурных прав и ведет к их обеспечению. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику изучить пути, посредством которых могло бы обеспечиваться первенство прав, закрепленных в Пакте, в торговых и инвестиционных соглашениях и, в частности, при вынесении судебных решений по спорам государств-инвесторов в соответствии с главой IX Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА).

207. Комитет просит государство-участник включить в свой шестой периодический доклад подробную информацию о любых принятых мерах и достигнутом прогрессе, особенно в отношении предложений и рекомендаций, содержащихся в нынешних заключительных замечаниях Комитета.

208. Комитет просит, чтобы в следующих докладах государства-участника главное внимание уделялось мерам, принятым в осуществление предыдущих заключительных замечаний Комитета, и чтобы их структура соответствовала структуре статей Пакта. Комитет также просит государство-участник представлять, в дополнение к информации о принятых мерах, подробную информацию о существенном воздействии этих мер на реализацию экономических, социальных и культурных прав. В этой связи Комитету также хотелось бы получить сопоставимые статистические данные с разбивкой по годам, а также информацию о процентных долях бюджетных ассигнований на программы, имеющие отношение к Пакту.

209. Комитет предлагает государству-участнику активно вовлекать неправительственные организации и других членов гражданского общества в процесс содержательных дискуссий на федеральном уровне, а также на уровне провинций и территорий до представления своего следующего периодического доклада Комитету.

210. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение данных заключительных замечаний среди всех групп общества, особенно среди государственных служащих и сотрудников судебных органов, а также информировать Комитет в своем следующем периодическом докладе обо всех принятых мерах по их осуществлению.

211. Комитет просит государство-участник представить свой шестой периодический доклад к 6 июня 2010 года.

## **Мексика**<sup>7</sup>

212. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел четвертый периодический доклад Мексики об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/4/Add.16) на своих 13, 14 и 15-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 мая 2006 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 19 мая 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **A. Введение**

213. Комитет приветствует представление Мексикой четвертого периодического доклада, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и содержит раздел о принятых мерах, вытекающих из заключительных замечаний Комитета по третьему периодическому докладу Мексики (E/C.12/1/Add.4), а также письменные ответы по его перечню вопросов.

214. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в котором приняли участие представители различных правительственных ведомств, а также представленные делегацией в письменной форме ответы на поставленные Комитетом вопросы.

### **B. Позитивные аспекты**

215. Комитет с признательностью отмечает тот факт, что государство-участник оказывало поддержку в деле выработки Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

216. Комитет с удовлетворением отмечает сотрудничество государства-участника с представительством Управления Верховного комиссара по правам человека, которое было создано в государстве-участнике в 2002 году и подготовило документ «Анализ положения в области прав человека в Мексике», в котором рассматриваются также вопросы, касающиеся экономических, социальных и культурных прав.

217. Комитет приветствует создание в 2001 году Национального института по делам женщин (Inmujeres), которому было поручено формировать культуру общества, свободного от насилия и дискриминации в отношении женщин, и способствовать тому, чтобы и мужчины, и женщины в равной мере пользовались всеми правами.

---

<sup>7</sup> После рассмотрения первоначального доклада Мексики 9 и 10 мая 2006 года (тридцать шестая сессия) Комитет получил от правительства Мексики дополнительную информацию по вопросам, затрагиваемым в принятых Комитетом заключительных замечаниях (E/C.12/MEX/CO/4).

218. Комитет приветствует создание в 2001 году Экспертного комитета по измерению масштабов бедности в Мексике, который определил пороговые величины для измерения тенденций в тех слоях населения, показатели бедности которых находятся ниже определенных уровней, т.е. «порога бедности по обеспеченности питанием», «порога бедности в аспекте развития» и «порога бедности по критерию имущественного развития».

219. Комитет с удовлетворением отмечает, что с 2003 года в государстве-участнике все лица, инфицированные ВИЧ/СПИДом, имеют возможность бесплатно получать антиретровирусные препараты.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

220. Комитет отмечает отсутствие каких-либо серьезных факторов или трудностей, которые препятствовали бы эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

221. Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что члены общин коренного и местного населения, выступающие против строительства плотины для электростанции «Парота» и других объектов, предусмотряемых «Планом Пуэбла-Панама», жалуются на то, что с ними не консультируются, а иногда и насильственно не допускают к участию в работе местных собраний, когда на них рассматриваются вопросы строительства этих объектов. Комитет выражает озабоченность также в связи с тем, что в результате строительства плотины "Парота" будет затоплено 17 000 га земель, на которых проживают местные фермеры и коренное население или которые они возделывают, что приведет к ухудшению состояния окружающей среды и, как сообщалось, к переселению 25 000 человек. Согласно заявлению Латиноамериканского трибунала по делам, касающимся водных ресурсов, это явится также нарушением земельных прав затронутых такими мерами общин, а также их экономических, социальных и культурных прав.

222. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием федерального закона о равенстве мужчин и женщин и законов, направленных на пресечение сексуального домогательства, в 14 из 32 штатов государства-участника. Комитет выражает озабоченность в связи с наличием дискриминационных положений в гражданских кодексах ряда штатов, например положений, согласно которым для трудоустройства женщине требуется согласие ее мужа, или положений, наделяющих мужа правом определять место жительства его жены.

223. Комитет с озабоченностью отмечает, что приблизительно 40% занятого населения работает, как сообщается, в неформальном секторе.

224. Комитет испытывает озабоченность по поводу низких уровней минимальной заработной платы в государстве-участнике, особенно у женщин и трудящихся из числа коренного населения.

225. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с неудовлетворительностью условий труда рабочих из числа коренного населения, которые зачастую получают меньшую заработную плату или не получают ее вообще, не

получают пособий по социальному обеспечению или не имеют оплачиваемого отпуска и нередко работают на поденной основе или же работают безвозмездно как члены семьи.

226. Комитет вновь с озабоченностью отмечает применяемую работодателями в текстильной промышленности (*maquiladora*) практику, согласно которой женщина должна представить справку об отсутствии беременности в качестве условия принятия ее на работу или для того, чтобы избежать увольнения.

227. Комитет выражает озабоченность в связи с наличием в Федеральном законе о труде и в Федеральном законе о государственных служащих жестких ограничений в отношении права создавать профсоюзы и вступать в них, таких, как существование профсоюзных монополий, исключаящие положения, требования в отношении минимального возраста и членства в профсоюзах, а также положения о роспуске профсоюзов в государственном секторе. Кроме того, Комитет озабочен наличием ограничений в отношении права профсоюзов создавать национальные федерации или конфедерации и права на забастовку.

228. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что программа пособий по безработице в государстве-участнике охватывает лишь случаи прекращения работы "в пожилом возрасте".

229. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на наличие программы "Seguro Popular", приблизительно половина населения государства-участника не имеет права на социальное обеспечение или на социальную помощь.

230. Признавая, что в настоящее время в государстве-участнике принимаются различные законодательные проекты и политические меры в целях борьбы с бытовым насилием, Комитет по-прежнему выражает глубокую озабоченность в связи с высоким уровнем бытового насилия в отношении женщин и детей и в связи с тем, что определение кровосмесительства в законах ряда федеральных штатов не обеспечивает достаточной защиты жертв кровосмесительства, особенно детей.

231. Комитет отмечает отсутствие в докладе государства-участника дезагрегированной информации о масштабах торговли женщинами и детьми в Мексике.

232. Комитет с озабоченностью отмечает, что минимальный брачный возраст во многих штатах государства-участника составляет 14 лет для девочек и 16 лет для мальчиков при наличии согласия родителей и что возраст правомочности согласия на половые отношения и для девочек и для мальчиков составляет лишь 12 лет.

233. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что велика доля детей моложе 16 лет, используемых в качестве детской рабочей силы, особенно в сельском хозяйстве и промышленности, где, как сообщается, они трудятся зачастую в неудовлетворительных и опасных условиях.

234. Комитет вновь выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по сокращению масштабов нищеты, более 40 млн. человек по-прежнему живут в условиях нищеты, особенно общины коренного населения и другие находящиеся в неблагоприятном положении и маргинализированные лица и группы, такие, как женщины из состава коренного населения, сельскохозяйственные рабочие, ли-

ца, занятые в неформальном секторе и пожилые люди. Комитет в равной степени озабочен неравномерностью распределения материальных благ между северными и южными штатами государства-участника и между сельскими и городскими районами.

235. Комитет с озабоченностью отмечает, что существующие программы строительства жилья не отвечают в должной мере потребностям бедных в жилье. Он вновь выражает озабоченность в связи с отсутствием в докладе государства-участника какой-либо статистической информации о числе случаев насильственного выселения и о масштабах проблемы необеспеченности людей жильем в стране.

236. Комитет выражает озабоченность в связи с высокими показателями материнской смертности из-за небезопасных абортов, в частности смертности девочек и молодых женщин, в связи с сообщениями о трудности доступа к законным абортам после изнасилования, например, из-за дезинформации, в связи с отсутствием четких принципов, оскорбительным отношением к беременным жертвам изнасилования со стороны прокуроров и персонала медицинских учреждений и наличием юридических препятствий в случае кровосмесительства, а также в связи с отсутствием доступа к услугам и просвещению в области репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах и в общинах коренного населения.

237. Комитет выражает озабоченность в связи с нехваткой преподавателей в начальных и средних школах, особенно в районах проживания коренного населения и в отдаленных районах, низкими показателями посещаемости школ детьми из числа коренного населения, их сравнительно низкой успеваемостью, высокими показателями неграмотности коренного населения и ограниченностью доступа к образованию, особенно для детей из состава коренного населения и мигрантов, а также сельскохозяйственных рабочих, не достигших возраста завершения обязательного образования. Комитет обеспокоен также сокращением бюджетных средств, выделяемых на цели многокультурного просвещения и двуязычного образования.

238. Комитет с озабоченностью отмечает, что ни Федеральный закон об авторских правах, ни другие законы государства-участника не обеспечивают защиту коллективного права коренных народов на владение своими традиционными знаниями и культурным наследием.

## **Е. Предложения и рекомендации**

239. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить проведение должных консультаций с общинами коренного населения и местных жителей, затрагиваемых строительством плотины «Парота», или осуществлением других крупномасштабных проектов на землях и территориях, которые им принадлежат или которые они традиционно занимают или используют, а также обеспечить в соответствии с Конвенцией МОТ (№ 169) (1989) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых государствах, получение их предварительного осознанного согласия при принятии любых решений, касающихся этих проектов, которые затрагивают их права и интересы, предусмотренные Пактом.. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник признать права коренного населения владеть и



распоряжаться землями, которые они традиционно занимают, обеспечить, чтобы коренному населению и местным фермерам, которых затронуло строительство плотины «Парота», или возведение других объектов в рамках «Плана Пуэбло-Панама», предоставлялись адекватная компенсация и/или альтернативное жилье и земля для возделывания, чтобы было гарантировано соблюдение их экономических, социальных и культурных прав. В этой связи внимание государства-участника обращается на принятые Комитетом Замечания общего порядка № 14 (2002) относительно права на наивысший достижимый уровень здоровья и № 15 (2002) относительно права на воду.

240. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательства о равенстве мужчин и женщин на федеральном уровне и на уровне штатов. Комитет призывает государство-участник обеспечить принятие и эффективное выполнение всеми федеральными штатами законов о сексуальном домогательстве и об изъятии из федерального законодательства и законодательства штатов любых положений, противоречащих статье 3 Пакта.

241. Комитет рекомендует государству-участнику постепенно нормализовать положение трудящихся, занятых в неформальном секторе экономики, а также продолжать и активизировать реализацию программ трудоустройства и финансовой поддержки для лиц, ищущих работу.

242. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы размеры заработной платы, устанавливаемые Национальной комиссией по вопросам заработной платы или определяемые путем переговоров между трудящими и работодателями, обеспечивали всем рабочим и служащим, особенно женщинам и работающим представителям коренных народов и их семьям, достойный уровень жизни согласно положениям статьи 7 а) ii) Пакта.

243. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по улучшению условий труда рабочих из числа коренного населения, в частности посредством принятия и/или выполнения соответствующего законодательства, обеспечения выполнения Федерального закона о предупреждении и искоренении дискриминации, а также соответствующего законодательства штатов, увеличения числа и повышения эффективности трудовых инспекций в общинах коренного населения, а также путем принятия санкций в отношении работодателей, нарушающих минимальные стандарты в области труда.

244. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом внести соответствующие поправки в Федеральный закон о труде и в другие законодательные акты с целью запрещения практики требования от женщин справок об отсутствии беременности в качестве условия для приема на работу, а также с целью принятия санкций в отношении работодателей, не соблюдающих эти законы.

245. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его трудовое законодательство в целях снятия любых ограничений на права профсоюзов за исключением ограничений, необходимых в демократическом обществе в интересах обеспечения национальной безопасности или поддержания общественного порядка или для защиты прав и свобод других. Комитет вновь предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о снятии ограничивающей оговорки к статье 8 Пакта, а также вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 98 о праве на организацию и заключение коллективных договоров 1949 года. Коми-

тет настоятельно призывает государство-участник выполнить постановление Верховного суда Мексики о незаконности установления в государственном секторе монополии одного профсоюза и «ограничивающей клаузулы», согласно которой государственные и частные работодатели могут принимать на работу только членов действующего на их предприятии профсоюза. Комитет рекомендует также государству-участнику расширить круг полномочий Национальной комиссии по правам человека и комиссий по правам человека в штатах, с тем чтобы они могли рассматривать вопросы нарушения прав в области труда, а также выполнить рекомендации, касающиеся свободы профсоюзов, которые содержатся в документе «Анализ положения в области прав человека в Мексике», который был подготовлен представительством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Мексике.

246. Комитет рекомендует государству-участнику провести тщательный анализ изменений, который предлагается внести в нынешнюю систему ухода в отставку на основании Закона об Институте социального обеспечения и социального обслуживания государственных служащих, а также будущих изменений в рамках других систем социального обеспечения. Такие изменения не должны привести к ликвидации гарантии трудоустройства будущих пенсионеров или сокращению размера их будущих пенсий, что не позволило бы им иметь адекватный уровень жизни.

247. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом расширить критерии прав на получение пособий по безработице, с тем чтобы этим критериям отвечали все безработные.

248. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для оказания социальной помощи лицам, которые в настоящее время не пользуются какой-либо защитой, с тем чтобы нуждающиеся лица и семьи, в том числе лица, работающие в неформальном секторе и другие находящиеся в неблагоприятном положении и маргинализированные лица и семьи, могли вести достойную жизнь.

249. Комитет настоятельно призывает государство-участник приступить к принятию Общего закона о создании национальной системы предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин и девочек, защиты жертв такого насилия и оказания им помощи, рассмотреть вопрос о планируемых поправках к Конституции, Федеральному уголовному кодексу, Федеральному гражданскому кодексу, Федеральному закону о предупреждении и ликвидации дискриминации и к Закону о социальной помощи, а также принять ряд других законодательных мер в целях: а) обеспечения адекватной консультативной, медицинской, психологической и правовой помощи жертвам бытового насилия; б) выработки определений преступлений бытового насилия и кровосмесительства, а также установления мер наказания для тех, кто нарушает такие законы; и с) предусмотреть вынесение запретительных постановлений в отношении нарушителей, а также выплату компенсации и алиментов жертвам бытового насилия. Комитет призывает также государство-участник обеспечить согласованность и промульгацию законодательства о бытовом насилии и кровосмесительстве во всех его штатах, укреплять и совершенствовать систему приютов для пострадавших от насилия женщин и детей и активизировать просветительские кампании и подготовку судей, прокуроров, сотрудников полиции и меди-

цинских служб в контексте разъяснения преступного характера таких действий. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о результатах принятия этих мер, а также о числе жертв, нарушителей, вынесенных обвинительных приговорах и о видах наложенных санкций, а также о помощи, которая была оказана жертвам.

250. Комитет просит государство-участник включить во второй периодический доклад статистические данные о числе жертв торговли людьми в разбивке по годам по признакам пола, возраста и национального или этнического происхождения, а также данные о нарушителях, обвинительных приговорах, видах наложенных санкций и об оказанной жертвам помощи.

251. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить и уравнивать минимальный возраст вступления в брак для мальчиков и девочек, а также возраст полового совершеннолетия на федеральном уровне и на уровне штатов.

252. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу и соответственно увеличить минимальный возраст для приема на работу с 14 лет до достижения возраста завершения обязательного школьного образования и в любом случае не ниже 15 лет. Комитет рекомендует также государству-участнику привлечь к соответствующему процессу оценки представителей гражданского общества Мексики.

253. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полный учет экономических, социальных и культурных прав в его стратегиях в области социального развития и сокращения масштабов нищеты, принять конкретные меры по удовлетворению потребностей находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных лиц и групп, а также выделять достаточные средства для реализации таких стратегий. В этой связи внимание государства-участника обращается на заявление Комитета "Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах" (E/C.12/2001/10). Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по устранению широких социальных разрывов между богатыми и бедными, между северными и южными районами и между городскими и сельскими районами. Комитет рекомендует также государству-участнику продолжать выработку показателей и контрольных показателей в разбивке по категориям пола, возраста, городского/сельского населения, социальных и этнических групп в целях контроля за прогрессом в деле борьбы с нищетой, а также представить информацию о таком прогрессе в его следующем докладе.

254. Комитет рекомендует государству-участнику принять развернутое национальное законодательство в области жилья, включая законодательные меры по контролю арендной платы, способствовать расширению возможностей получения в аренду доступного жилья и инвестировать средства в строительство социального жилья в целях удовлетворения потребностей бедных и низкооплачиваемых трудящихся. Комитет вновь просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о числе случаев насильственного выселения о том, каким образом проводится такое выселение, а также о принятых государством-участником мерах коррективного, законодательного или иного характера в связи с насильственными выселениями с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 7. Комитет просит также государство-участник включить в свой очередной доклад статисти-

стическую информацию о масштабах бездомности в государстве-участнике в разбивке по признакам возраста, пола, принадлежности к городскому/сельскому населению и по этническим группам.

255. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить и контролировать полный доступ жертв изнасилования к законным абортам, выполнить во всех штатах программу «Равные стартовые условия», обеспечить беспрепятственный доступ для каждого человека, и в первую очередь для девочек и молодых женщин, к услугам и просвещению в области репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах и в общинах коренного населения, а также выделять на эти цели достаточные средства.

256. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом увеличить число преподавателей начальных и средних школ, особенно в отдаленных районах и в районах проживания коренного населения, а также выделяемые на цели образования бюджетные средства, в частности для развития системы межкультурного и двуязычного образования, укреплять и совершенствовать школьные программы для детей мигрантов и коренных жителей, детей-трудящихся и детей их других находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп, особенно девочек, и представить в своем следующем докладе информацию о достигнутом прогрессе в деле обеспечения всеобщего доступа к обязательному начальному и среднему образованию.

257. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательных актов в целях признания, регистрации и защиты коллективных авторских прав коренных народов на свои традиционные знания и культурное наследие, а также для предотвращения несанкционированного использования научных и литературных трудов и художественных произведений коренных народов третьими сторонами в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 17.

258. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение данных заключительных замечаний во всех слоях общества, особенно среди государственных служащих и сотрудников судебных органов, а также информировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о всех принятых мерах по их осуществлению. Комитет предлагает также государству-участнику привлечь неправительственные организации и другие субъекты гражданского общества к участию в процессе обсуждения его следующего периодического доклада на национальном уровне до представления его Комитету.

259. Комитет просит государство-участник представить свой сводный пятый и шестой периодические доклады к 30 июня 2012 года.

## **Марокко**

260. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Марокко об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1994/104/Add.29) на своих 16-18-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 мая 2006 года, а на своем 29-м заседании 19 мая 2006 года огласил следующие заключительные замечания.

## **A. Введение**

261. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, который был составлен в соответствии с принятыми им руководящими принципами. Он с удовлетворением принимает к сведению представленные письменные ответы на перечень подлежащих обсуждению вопросов (E/C.12/Q/MAR/2). В то же время Комитет сожалеет о том, что часть письменных ответов не была своевременно представлена для перевода на его другие рабочие языки.

262. Комитет приветствует установление с делегацией государства-участника конструктивного диалога.

## **B. Позитивные аспекты**

263. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые Марокко в области защиты прав человека, и с удовлетворением отмечает проведение законодательных реформ, направленных на улучшение положения женщин, в частности принятие в 2004 году целого ряда положений нового Семейного кодекса.

264. Комитет с удовлетворением принимает к сведению реорганизацию Консультативного совета по правам человека (КСПЧ), учреждение в Марокко института омбудсмена (Диван аль-Мадхалим), открытие Королевского института культуры амазигов (КИКА) и создание Комиссии "Справедливость и примирение".

265. Комитет дает высокую оценку общенациональному исследованию проблем инвалидов, проведенному государством-участником в 2004 году при поддержке Европейского союза, а также национальной программе общинной реабилитации инвалидов на 2006-2008 годы, разработанной с помощью Программы развития Организации Объединенных Наций.

266. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что для девушек и юношей установлен 18-летний возраст вступления в брак, и с интересом отмечает, что государство-участник разработало Национальный план действий в интересах детей на 2005–2015 годы.

267. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2003 году нового Трудового кодекса.

268. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что изучение прав человека проводится среди учащихся на всех уровнях школьного образования и что подготовка по этим вопросам организована для судей и государственных служащих, включая сотрудников правоохранительных органов.

## **C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

269. Комитет отмечает, что некоторые культурные традиции, обычаи и практика в Марокко по-прежнему мешают женщинам в полной мере пользоваться правами, которые признаются за ними в Пакте.

270. Комитет констатирует, что происшедшие в некоторых районах государства-участника, в частности в Аль-Хосейма, землетрясения имели пагубные по-

следствия для осуществления закрепленных в Пакте прав, в частности права на жилище, и что больше других в этой связи страдают женщины и дети.

271. Комитет отмечает, что марокканское национальное учреждение по правам человека входит в структуру министерства юстиции и это может негативно сказываться на его независимости.

#### **D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

272. Комитет с сожалением отмечает, что важные вопросы, поднятые в его заключительных замечаниях 1994 года (Е/С.12/1994/5) и 2000 года (Е/С.12/1/Add.55), не были приняты во внимание и что государство-участник адекватным образом не рассмотрело основные вызывающие озабоченность проблемы, которые были затронуты при рассмотрении его первоначального и второго периодического докладов и которые поныне остаются актуальными, а именно:

а) отсутствие сведений и статистических данных о бездомных, о принудительных выселениях, о доступе к питьевой воде и электричеству, о занятости женщин и о положении амазигов;

б) тот факт, что до сих пор не найдено ясное решение вопроса о самоопределении населения Западной Сахары. Комитет с беспокойством принимает к сведению информацию о тяжелом положении перемещенных лиц, покинувших свои дома вследствие конфликта в Западной Сахаре, в частности женщин и детей, которые становятся, по всей видимости, жертвами многочисленных нарушений прав, признаваемых за ними в Пакте;

в) факторы, препятствующие осуществлению прав, закрепленных в статье 8 Пакта, например сложные административные процедуры учреждения профессиональных союзов;

д) сохранение ограничений права на забастовку на основе положений статьи 288 Уголовного кодекса, которые противоречат положениям статьи 8 Пакта;

е) большое число беспризорных детей;

ф) сохранение высокого уровня материнской смертности несмотря на усилия, прилагаемые государством-участником.

273. Комитет обеспокоен отсутствием правовых средств защиты для жертв нарушений прав, закрепленных в Пакте.

274. Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на ограничения, которые новый Семейный кодекс ввел в отношении многоженства, в Марокко по-прежнему распространена такая практика. Комитет напоминает о том, что многоженство является посягательством на достоинство женщин и проявлением дискриминации по отношению к ним.

275. Комитет по-прежнему обеспокоен тем фактом, что несмотря на прогрессивные положения нового Семейного кодекса, в частности в том, что касается процедуры развода по обоюдному согласию, отмены обязательной супружеской опеки в отношении женщин и ограничений одностороннего развода, в марокканском законодательстве сохраняется ряд дискриминационных положений, в частности по вопросам права наследования и уголовного права.

276. Комитет с беспокойством отмечает, что Трудовой кодекс 2003 года не обеспечивает защиту лиц, которые работают домашней прислугой и заняты в сельском хозяйстве и соответственно могут стать жертвами эксплуатации.

277. Принимая к сведению меры государства-участника по повышению занятости, Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением высокого уровня безработицы, особенно среди молодежи. В этой связи он с беспокойством отмечает, что отсутствие возможностей для трудоустройства и низкая заработная плата являются причинами эмиграции лиц трудоспособного возраста.

278. Комитет обеспокоен отсутствием эффективных средств правовой защиты для трудящихся в случае противозаконных увольнений и отказом работодателей выплачивать компенсацию в связи с увольнением.

279. Комитет обеспокоен тем, что на частных предприятиях в Марокко не обеспечивается надлежащая гигиена труда и отсутствуют статистические данные об условиях труда, производственной гигиене и безопасности на этих предприятиях.

280. Комитет с беспокойством отмечает, что охват системы социального обеспечения в Марокко остается недостаточным и имеет различия между сельскими и городскими районами, а также между отдельными регионами.

281. Комитет с беспокойством констатирует, что минимальный размер пенсии в 500 дирхам, выплачиваемой Национальным фондом социального обеспечения (НФСО), не обеспечивает пенсионерам и их семьям достойный уровень жизни.

282. Комитет признает усилия государства-участника по борьбе с бытовым насилием. В то же время он с беспокойством отмечает, что Уголовный кодекс государства-участника не содержит каких-либо конкретных положений о квалификации бытового насилия в качестве уголовного преступления и о наказании за него.

283. Комитет отмечает, что сексуальные домогательства на рабочем месте квалифицируются как серьезное правонарушение в Трудовом кодексе государства-участника. Он, однако, по-прежнему обеспокоен тем фактом, что такие деяния не признаются уголовным преступлением в Уголовном кодексе.

284. Комитет с беспокойством обращает внимание на положение репатрируемых без сопровождения детей-мигрантов.

285. Комитет с беспокойством принимает к сведению приватизацию таких государственных служб, как службы водо- и электроснабжения в городах Марокко, в результате чего растут материальные расходы проживающих в городских трущобах семей и соответственно усугубляется их нищета.

286. Комитет особенно обеспокоен сведениями о плохих жилищных условиях перемещенных лиц, меньшинств, в частности тех, кто живет в городских трущобах, где высокий уровень плотности населения мешает эффективно пользоваться экономическими, социальными и культурными правами. Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник не приняло достаточных мер в целях ликвидации негативных последствий землетрясений в некоторых районах, например в Аль-Хосейма, для права на жилище.

287. Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на усилия государства-участника по сокращению нищеты, 17% населения продолжают жить в нищете, причем 70% неимущих проживают в сельских районах.

288. Комитет обеспокоен возможными негативными последствиями соглашений о свободной торговле, вступивших в силу в 2006 году. Эти соглашения, способные спровоцировать рост цен на лекарства, могут привести к нарушениям прав, закрепленных в Пакте, особенно права на здоровье.

289. Комитет с беспокойством отмечает, что система образования в государстве-участнике имеет два уровня с серьезными различиями между государственными и частными учебными заведениями, в результате чего возможности малоимущих слоев населения ограничены. Он также обеспокоен различиями между уровнями охвата школьным образованием девочек и мальчиков и между сельскими и городскими районами. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что обучение в начальных и средних школах осуществляется на арабском языке, а в высших учебных заведениях — только на французском языке, в результате чего выпускники государственных школ сталкиваются с трудностями при поступлении в высшие учебные заведения.

290. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника для осуществления программ по обучению населения грамоте. В то же время он сожалеет о том, что эти программы осуществляются лишь на арабском языке, что мешает взрослым амазигам, не знающим арабского языка, обучаться грамоте на их родном языке.

291. Комитет принимает к сведению меры, осуществляемые государством-участником для поощрения культуры амазигов. Он, однако, обеспокоен тем, что муниципальные органы регистрации актов гражданского состояния не признают амазигские имена и фамилии. Комитет также отмечает, что, поскольку арабский язык является единственным официальным языком государства-участника, амазигам, которые составляют значительную часть населения Марокко, отказано в официальном использовании их родного языка и что право амазигов на культурную самобытность не уважается в полной мере.

## **Е. Предложения и рекомендации**

292. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по конкретным вызывающим беспокойство вопросам, которые были подняты в связи с его первоначальным и вторым периодическим докладами, и в этой связи настоятельно призывает его осуществить предложения и рекомендации Комитета.

293. Комитет рекомендует государству-участнику создать обширную базу данных, которая позволит ему следить за постепенным осуществлением каждого из признаваемых в Пакте прав и из которой он будет черпать информацию, подлежащую представлению Комитету в связи с использованием этими правами.

294. Комитет вновь призывает государство-участник приложить максимум усилий для нахождения ясного и окончательного решения проблемы самоопределения населения Западной Сахары. Комитет просит государство-участник принять меры для защиты перемещенных лиц вследствие конфликта в Западной Сахаре и обеспечить их безопасность.



295. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять законодательные и иные меры в целях осуществления всех положений Пакта.

296. Комитет просит государство-участник включить в его четвертый периодический доклад точные и подробные сведения, а также конкретные примеры использования средств правовой защиты жертвами нарушений закрепленных в Пакте прав.

297. Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия для обеспечения уважения и защиты прав женщин и рекомендует ему окончательно отменить многоженство.

298. Комитет призывает государство-участник привести его национальное законодательство в полное соответствие с положениями Пакта, отменив все дискриминационные положения и обеспечив равное обращение между мужчинами и женщинами в рамках эффективного пользования экономическими, социальными и культурными правами.

299. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять законодательные и иные меры для регламентации условий труда и занятости лиц, работающих домашней прислугой, в целях обеспечения их прав и социальной защиты.

300. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить конкретный план действий по борьбе с безработицей среди молодежи, который был бы основан, в частности, на профессиональной подготовке, профессиональном обучении и любых мерах, способных расширить возможности трудоустройства для молодежи.

301. Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективные средства правовой защиты для трудящихся, ставших жертвами противозаконных увольнений, и провести информационно-просветительные кампании, с тем чтобы трудящиеся знали о правах, которыми их наделяет Пакт.

302. Комитет просит государство-участник принять меры, с тем чтобы на частных предприятиях были открыты специальные медицинские пункты и представить ему сведения и статистические данные об условиях труда, производственной гигиене и безопасности на этих предприятиях.

303. Комитет вновь призывает государство-участник привести его трудовое законодательство в соответствие со статьей 8 Пакта, внося изменения в статью 288 Уголовного кодекса.

304. Комитет призывает государство-участник устранить административные препятствия для осуществления права на организацию профсоюзов, в частности незамедлительно выдавать справки о принятии к рассмотрению ходатайств об учреждении профессиональных союзов. Он также предлагает государству-участнику ускорить процедуру ратификации принятой МОТ Конвенции № 87 (1948 года) о свободе ассоциаций и защите права на организацию.

305. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия, с тем чтобы охват системы социального обеспечения распределялся равномерно между городскими и сельскими районами и между отдельными регионами, в частности в том, что касается пособий по безработице, болезни, уходу за ребенком и семейных пособий. В этой связи Комитет рекомендует государству-

участнику рассмотреть вопрос о ратификации принятых МОТ конвенций № 102 (1952 года) о нормах социального обеспечения и № 118 (1962 года) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

306. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы в Национальном плане действий в интересах детей на 2005-2015 годы особое внимание было уделено реинтеграции беспризорных детей, активизировать меры по сокращению числа брошенных детей и сделать так, чтобы лишенные ухода или брошенные дети получали адекватную помощь в целях их реабилитации. Государству-участнику следует принять эффективные меры для ликвидации коренных причин, приводящих к появлению лишенных ухода и брошенных детей, в частности посредством оказания более серьезной помощи семьям с детьми.

307. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы несопровожаемые дети-мигранты, подвергшиеся репатриации, получали помощь в целях их адекватной реабилитации и защиты.

308. Комитет рекомендует государству-участнику повысить минимальный размер пенсий с целью обеспечения достойного уровня жизни пенсионеров и их семей.

309. Комитет предлагает государству-участнику активизировать борьбу с бытовым насилием, квалифицировать это насилие как преступление в Уголовном кодексе и организовать информационную работу среди сотрудников правоохранительных органов и судей с целью разъяснения того, что бытовое насилие является преступлением.

310. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для улучшения жилищных условий, в том числе в городских трущобах. Комитет призывает государство-участник оказать помощь жертвам землетрясений, в частности женщинам и детям, и принять превентивные меры, с тем чтобы в зонах риска жилищное строительство велось в соответствии с нормами сейсмоустойчивости зданий. Государству-участнику следует активизировать усилия для переселения жителей пострадавшего района Аль-Хосейма.

311. Комитет предлагает государству-участнику принять необходимые законодательные меры для квалификации в Уголовном кодексе сексуальных домогательств на рабочем месте в качестве преступления.

312. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы семьи, живущие в нищете в городских трущобах, имели доступ к коммунальным услугам. Комитет рекомендует государству-участнику должным образом принять во внимание Замечание общего порядка № 3 (1990 года) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), Замечание общего порядка № 7 (1997 года) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительном выселении и Замечание общего порядка № 15 (2002 года) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта).

313. Комитет призывает государство-участник продолжить его усилия для снижения уровня материнской смертности и активизировать меры по повышению эффективности программ в этой области.

314. Комитет вновь рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по сокращению нищеты, в том числе в сельских районах, а также повысить эффективность его стратегии по поощрению социального развития, в которую следует интегрировать экономические, социальные и культурные права. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на принятое им 4 мая 2001 года Заявление "Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10). Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад дезагрегированные и сравнительные данные о количестве лиц, живущих в нищете, а также о прогрессе, достигнутом в рамках борьбы с нищетой.

315. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать все возлагаемые на него Пактом обязательства в рамках проводимых переговоров и заключаемых двусторонних соглашений в целях предотвращения нарушений экономических, социальных и культурных прав. Комитет рекомендует государству-участнику оценить последствия вступивших в силу в 2006 году соглашений о свободной торговле для экономических, социальных и культурных прав его населения, в частности наиболее уязвимых слоев.

316. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для укрепления государственной системы школьного образования, для обеспечения равенства при обучении мальчиков и девочек и ликвидации различий между сельскими и городскими районами. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры, с тем чтобы обучение в высших учебных заведениях осуществлялось также и на арабском языке.

317. Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы по обучению населения грамоте на амазигском языке. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику организовать бесплатное обучение на амазигском языке на всех уровнях.

318. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о признании в Конституции амазигского языка в качестве одного из официальных языков. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры, с тем чтобы родители могли давать своим детям амазигские имена. Он также призывает принять необходимые меры для всестороннего обеспечения амазигской общине права на культурную самобытность в соответствии с подпунктом а) пункта 1 статьи 15 Пакта, гарантировав амазигам право на участие в культурной жизни.

319. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных служащих и работников судебной системы, и включить в его четвертый периодический доклад информацию обо всех мерах, которые оно принимает для их осуществления. Комитет предлагает государству-участнику привлечь неправительственные организации для подготовки этого доклада.

320. И наконец, Комитет просит государство-участник представить его четвертый периодический доклад к 2009 году и включить в него подробные сведения о мерах, которые оно приняло для выполнения рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.

*Тридцать седьмая сессия*

## **Албания**

321. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Албании об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Е/1990/5/Add.67) на своих 45-м, 46-м и 47-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 ноября 2006 года, и на своем 55-м заседании, состоявшемся 22 ноября 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

322. Комитет приветствует представление, пусть и с запозданием, первоначального доклада Албании, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменных ответов на составленный им перечень вопросов.

323. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой входил ряд представителей различных государственных ведомств, а также ответы делегации на поставленные Комитетом вопросы.

### **В. Позитивные аспекты**

324. Комитет с удовлетворением обращает внимание на тот факт, что Пакт был инкорпорирован во внутригосударственное право и может применяться в национальных судах.

325. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию в январе 2006 года Конвенции МОТ № 102 (1952 года) о минимальных нормах социального обеспечения.

326. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в мае 2005 года закона об укреплении полномочий народного защитника (омбудсмена).

327. Комитет приветствует принятие в 2004 году Закона о равноправии мужчин и женщин.

328. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2004 году Национальной стратегии по улучшению условий жизни общины рома.

329. Комитет приветствует принятие в 2004 году Национального плана по развитию предвуниверситетской системы образования на период 2005–2015 годов.

330. Комитет с удовлетворением отмечает внесение в 2003 году в Трудовой кодекс государства-участника ряда изменений, предусматривающих улучшение условий труда беременных женщин и кормящих матерей.

331. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Трудовом кодексе предусматривается принцип равной оплаты за труд равной ценности и вводится запрет на сексуальные домогательства на рабочем месте.

332. Комитет приветствует конструктивную позицию государства-участника по вопросу о разработке Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

333. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

334. Комитет выражает обеспокоенность в связи с расхождением между законодательством в области экономических, социальных и культурных прав и его осуществлением на практике и сожалеет, что в докладе в целом содержится недостаточная информация о практическом осуществлении Пакта.

335. Комитет с сожалением отмечает, что, хотя Пакт является частью внутригосударственного законодательства и может напрямую применяться в судах государства-участника, в докладе отсутствует какая бы то ни было информация о конкретных решениях, содержащих ссылки на положения Пакта или подтверждающих факты его прямого применения.

336. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сообщения, указывающие на отсутствие в государстве-участнике системы, обеспечивающей надлежащую независимость, безопасность и подготовку работников судебных органов.

337. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что государство-участник не сумело эффективно решить широко распространенную и серьезную проблему коррупции и фаворитизма по принципу семейных связей во всех сферах государственного и административного управления.

338. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что применяемые государством-участником методы сбора данных не представляются достаточно надежными, включая статистику о бедности, безработице и миграции. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие надежных данных может весьма пагубно отразиться на эффективности осуществляемых правительством стратегий и программ, направленных на удовлетворение потребностей наиболее уязвимых и обездоленных групп населения.

339. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что недостаточно хорошо отлаженная система регистрации местожительства и оформления других удостоверяющих личность документов создает реальные проблемы в контексте осуществления прав, включая социальную безопасность, медицинское обслуживание и образование. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на посту-

пающие сообщения о том, что высокая пошлина за оформление актов гражданского состояния может оказаться непреодолимой преградой для многих социально уязвимых и обездоленных лиц и семей и что представители общины рома также сталкиваются с конкретными трудностями в процессе получения документов, удостоверяющих личность, включая документы о регистрации местожительства.

340. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что этнические меньшинства в Албании, в частности община рома и цыганская община, подвергаются дискриминации и находятся в неблагоприятном положении в отношении доступа к различным социальным услугам и могут рассчитывать лишь на ограниченную защиту их экономических, социальных и культурных прав. Кроме того, Комитет высказывает серьезную озабоченность в связи с поступающими сообщениями о жестоком обращении и чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов по отношению к указанным лицам, несмотря на то, что согласно пояснениям государства-участника такие случаи носят единичный характер.

341. Принимая к сведению соответствующую позицию государства-участника, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с тем, что в отличие от других групп меньшинств, таких, как греки, македонцы, черногорцы, рома и лахи, цыганской общине в Албании не был предоставлен статус группы меньшинства, в результате чего эта община не имеет доступа к тем же самым гарантиям и защитным мерам, которые распространяются на другие группы меньшинств.

342. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу неравноправного положения женщин в Албании, в частности вследствие сохранения традиционного закона "канун". Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что Комитет по гендерному равноправию (КГР), находящийся в ведении Совета министров, не располагает достаточной властью, полномочиями и ресурсами для эффективного осуществления своих функций. Комитет с сожалением отмечает, что Национальная платформа за равноправие мужчин и женщин на период 2002-2005 годов так и не была одобрена и не получила финансовой поддержки со стороны центрального правительства.

343. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на то обстоятельство, что в государстве-участнике по-прежнему сохраняется высокий уровень безработицы, особенно в сельских районах и среди членов этнических меньшинств, включая общину рома и цыганскую общину.

344. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что нынешний уровень минимальной заработной платы, положения о которой применяются лишь в государственном секторе, является недостаточным для обеспечения трудящимся и членам их семей адекватного уровня жизни. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью указывает на отсутствие юридически оформленного положения о минимальной заработной плате в частном секторе.

345. Принимая к сведению тот факт, что Трудовой кодекс запрещает найм на работу лиц в возрасте до 16 лет, за исключением легких видов работ, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает высокий процент детей в возрасте до 16 лет, которые работают, причем иногда в опасных для здоровья условиях. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с положением детей, мно-

гие из которых относятся к общине рома, которые работают на улицах и находятся в особо уязвимом положении для эксплуатации.

346. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что применяемый государством-участником запрет на забастовки гражданских служащих, которые не выполняют функции, связанные с жизнеобеспечением общества, представляет собой ограничение деятельности профсоюзов, выходящее за рамки пункта 2 статьи 8 Пакта. Кроме того, Комитет считает, что предусмотренное законом требование о 32-дневной посреднической процедуре, предшествующей началу забастовки, является чрезмерным ограничением права трудящихся на коллективные переговоры.

347. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не представило достаточную информацию о том, в какой мере наиболее уязвимые и обездоленные лица и семьи покрываются на практике льготами системы социального обеспечения, включая лиц, проживающих в сельских районах, и членов общины рома. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что размеры предоставляемой финансовой помощи являются недостаточными с учетом реальной стоимости жизни. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в ходе диалога он не получил достаточных заверений относительно обеспечения равного доступа населения к механизмам социальной помощи, в частности, с учетом сообщений о коррупции и фаворитизме в системе государственной администрации.

348. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу широкого распространения в государстве-участнике бытового насилия и других видов злоупотреблений и жестокого обращения в отношении женщин и детей, при этом зачастую никакой информации о соответствующих случаях до сведения властей не доводится. Приветствуя информацию о том, что в настоящее время парламент занимается подготовкой проекта закона о борьбе с бытовым насилием, Комитет вместе с тем по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в стране целенаправленной стратегии по оказанию помощи жертвам бытового насилия.

349. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с сохранением традиционного закона "канун", а также "вендетты" или убийств на почве поруганной чести, в частности в северных и северо-восточных районах страны. Комитет с глубоким прискорбием отмечает разрушительное воздействие на семейную жизнь обычаев кровной вражды и кровной мести.

350. Приветствуя внесение государством-участником в 2001 году в Уголовный кодекс изменений в форме специальных статей по борьбе с торговлей людьми, которые предусматривают ужесточение наказаний за такого рода деяния, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что внутренняя и трансграничная торговля людьми по-прежнему остается в государстве-участнике серьезной проблемой. Кроме того, Комитет выражает озабоченность тем, что жертвы торговли людьми подвергаются наказанию на основе нормы Уголовного кодекса, согласно которой наказанию подлежит любое лицо, вовлеченное в акт проституции. Помимо этого, Комитет выражает обеспокоенность по поводу ненадлежащего обращения с такими жертвами.

351. Отмечая достижения государства-участника в области борьбы с бедностью в рамках Национальной стратегии социального и экономического разви-

тия и Стратегии по борьбе с бедностью, Комитет тем не менее по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с широким распространением бедности в государстве-участнике, особенно в сельских районах и среди рома и членов других этнических меньшинств. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что осуществление мер по переселению сельских жителей в городские районы заставляют власти фокусировать внимание в соответствующих государственных программах на развитие инфраструктуры, системы образования, медицинского обслуживания и других важнейших социально-экономических структур в городах в ущерб развитию сельских районов. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что осуществляемые государством-участником стратегии по борьбе с бедностью не в полной мере учитывают региональные различия, что оказывает негативное воздействие на процесс равноправного осуществления всеми гражданами государства-участника своих экономических, социальных и культурных прав.

352. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о дискриминационном обращении властей государства-участника с представителями общины рома и цыганской общины в форме принудительных выселений и в процессе предоставления альтернативного жилья и возмещения. Комитет с сожалением обращает внимание на недостаточную информацию о случаях насильственного выселения и о конкретных условиях, в которых может применяться процедура выселения. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу наleggких условий жизни общины рома и цыганской общины в сельских районах, которые усугубляются неадекватной базовой инфраструктурой и ограниченным доступом к базовым коммунальным услугам.

353. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сокращения бюджетных ассигнований на охрану здоровья, включая государственную систему здравоохранения. Кроме того, Комитет обеспокоен нехваткой в сельских районах медицинских служб первой помощи.

354. Комитет выражает обеспокоенность по поводу крайне высокого уровня детской и материнской смертности, а также по поводу широкого распространения незаконных абортов.

355. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что планируемое закрытие ряда психиатрических клиник приведет к тому, что их пациенты останутся без надлежащей защиты, если до начала процесса закрытия не будут приняты соответствующие альтернативные меры.

356. Комитет с сожалением указывает на отсутствие достаточной информации относительно качества образования в государстве-участнике в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 13 (1999) о праве на образование (статья 13), однако при этом приветствует информацию о планах реформирования образовательной системы. Особую обеспокоенность Комитета вызывают следующие аспекты: сокращение бюджетных ассигнований на образование и негативное воздействие этого фактора на качество образования; слабая материально-техническая база школьных учебных заведений; низкая заработная плата учителей. Кроме того, Комитет с сожалением обращает внимание на тот факт, что государство-участник не представило конкретную информацию о принятых мерах по охвату школьным образованием детей в сельских районах, а также детей, лишенных возможности ходить в школу по причине угроз, сопряженных с насилием в рамках «вендетты». Кроме того, Комитет вы-



ражает обеспокоенность в связи со все более широким распространением частных учебных заведений и соответствующим негативным воздействием этого процесса на доступ к системе образования со стороны представителей малоимущих групп населения.

357. Комитет с сожалением отмечает тот факт, что государство-участник не представило достаточной информации о принятых им в области образования мерах в целях поощрения взаимопонимания, терпимости и дружественных взаимоотношений между всеми группами в соответствии с положениями статьи 13 Пакта.

358. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким процентом детей рома, в первую очередь девочек, которые не ходят в школу или покидают школу на самых первых этапах школьного обучения, несмотря на предпринятые государством-участником меры по расширению для них образовательных возможностей, в том числе в рамках проекта "Второй шанс".

359. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что нынешние бюджетные ассигнования на нужды министерства культуры и туризма являются недостаточными для целей полномасштабного участия населения в культурной жизни государства-участника и для целей развития культуры. Комитет также с сожалением отмечает отсутствие достаточной информации о принятых государством-участником мерах в целях сохранения, защиты и развития языков и культур меньшинств.

## **Е. Предложения и рекомендации**

360. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе сопоставимые статистические данные, на ежегодной основе, в разбивке по полу, возрасту и месту проживания (город/село) с уделением особого внимания социально уязвимым и обездоленным группам общества.

361. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о практическом осуществлении Пакта.

362. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии национального плана действий в области прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий 1993 года. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику предоставлять более эффективную помощь и ресурсы управлению народного защитника (омбудсмен).

363. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

364. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить возможность судебного разбирательства во внутренних судах в отношении прав, закрепленных в Пакте, и обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем пра-

ве. Комитет призывает государство-участник включить в свой второй периодический доклад информацию о случаях применения Пакта в судебных делах.

365. Комитет подчеркивает важность существования независимого судейского корпуса для осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения независимости, неподкупности, безопасности и профессиональной подготовки работников судебной сферы.

366. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по борьбе с коррупцией и фаворитизмом на основе семейных связей во всех сферах государственной и публичной администрации, и в частности в целях содействия транспарентности и проведению консультаций на всех уровнях структур по принятию решений.

367. Комитет подчеркивает, что применение к предпринимаемым правительством действиям подхода на основе учета прав человека должно начинаться с надлежащего осознания практической ситуации в области каждого права, четкого выявления наиболее уязвимых и социально обездоленных групп, а также разработки соответствующих законов, программ и стратегий. Комитет настоятельно призывает национальное статистическое управление и соответствующие министерства обеспечить контроль за процессом сбора данных относительно всех прав в соответствии с положениями Пакта.

368. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы отсутствие регистрации местожительства и других удостоверяющих личность документов не становилось препятствием для осуществления экономических, социальных и культурных прав, включая социальное обеспечение, медицинское обслуживание и образование. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику осуществлять информационно-просветительские кампании о важности регистрации рождений и оформления других документов гражданского состояния, а также рассмотреть вопрос о снижении платы за регистрацию.

369. Комитет призывает государство-участник активизировать усилия по поощрению межэтнической терпимости, в частности путем включения соответствующего учебного предмета в школьные программы и подготовки учителей и проведения информационно-просветительских кампаний, а также разработки комплексной стратегии по интеграции лиц различного этнического происхождения. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник предусмотреть организацию специальных учебных курсов для сотрудников правоохранительных органов в целях обеспечения того, чтобы в ходе исполнения своих обязанностей они соблюдали и защищали права человека всех лиц без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения. Случаи насилия со стороны полиции должны подлежать тщательному расследованию, а виновные должны незамедлительно привлекаться к судебной ответственности.

370. Комитет призывает государство-участник пересмотреть свою позицию в отношении признания цыганской общины в соответствии с признанными международными стандартами, включая принятую Советом Европы в 1995 году

Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, участником которой является Албания.

371. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры законодательного или иного характера в целях поощрения равноправия мужчин и женщин, как того требуют пункт 2 статьи 2 и статья 3 Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании независимого механизма для координации и оценки всей деятельности, касающейся равноправия мужчин и женщин. Такой орган следовало бы наделить конкретными полномочиями и снабдить надлежащими людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы он мог эффективным образом выполнять свою координационную роль.

372. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с безработицей посредством специальных целевых программ, включая программы, направленные на сокращение безработицы среди наиболее уязвимых и обездоленных групп. Кроме того, отмечая широкомасштабность процесса миграции сельского населения в города, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по стимулированию развития села, в частности в рамках инициатив по созданию рабочих мест на селе. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 2 (1919 год) о безработице и Конвенции № 122 (1964 год) о политике в области занятости.

373. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о введении устанавливаемой по закону минимальной заработной платы, применимой ко всем трудящимся независимо от рода их деятельности в частном или государственном секторах. Кроме того, Комитет призывает государство-участник создать эффективную систему индексации и регулярной корректировки размера минимальной заработной платы с учетом прожиточного минимума и обеспечить, чтобы минимальная заработная плата позволяла трудящимся и членам их семей реализовывать право на надлежащий уровень жизни в соответствии с подпунктом ii) пункта а) статьи 7 Пакта.

374. Государству-участнику настоятельно рекомендуется принять все необходимые меры для обеспечения неукоснительного соблюдения законодательства, защищающего несовершеннолетних от экономической и социальной эксплуатации и их право на образование, а также обеспечить применение надлежащих санкций к работодателям в случае нарушения соответствующих норм.

375. Комитет напоминает государству-участнику о том, что положения статьи 8 гарантируют всем лицам право на свободное создание профсоюзов и присоединение к ним, право вести коллективные переговоры через профсоюзы в целях укрепления и защиты своих экономических и социальных интересов, а также право на забастовку. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по внесению изменений в Трудовой кодекс в целях снятия существующих ограничений в отношении права на забастовку и обеспечить, чтобы запрет на проведение забастовок гражданскими служащими не выходил за рамки предусмотренных в определении МОТ важнейших служб жизнеобеспечения общества.

376. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы целевая социальная помощь, выделяемая с учетом уровня дохода семьи, гарантированно

предоставлялась всем социально уязвимым и обездоленным лицам и семьям и чтобы размеры такой помощи не опускались ниже прожиточного минимума. Кроме того, Комитет просит государство-участник пересмотреть свои конституциональные договоренности с государственными административными органами в целях обеспечения того, чтобы лица, ответственные за выплаты по линии социальной помощи, следовали критериям равного обращения и транспарентности. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 117 (1962) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенции № 118 (1962) о равноправии в области социального обеспечения.

377. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о масштабах бытового насилия и о принятых государством-участником законодательных мерах и стратегии по борьбе с этим явлением, в том числе информацию о механизмах материальной и правовой помощи жертвам. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять закон о борьбе с бытовым насилием. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить информационные кампании в целях повышения уровня осведомленности общественности и организовывать учебные курсы для сотрудников правоохранительных органов и судей по вопросам, касающимся серьезного и уголовного характера бытового насилия. Комитет также рекомендует государству-участнику выделять средства для создания специальных центров по урегулированию кризисных ситуаций, в которых жертвы бытового насилия могли бы безопасно проживать и получать необходимую помощь.

378. Отмечая предусмотренное в статье 10 Пакта обязательство государства-участника, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по искоренению практики убийств в рамках "вендетты" и других форм насилия, проистекающих из традиционного закона "канун", которые угрожают семейной жизни, а также жизни женщин и детей. Комитет рекомендует государству-участнику принять жесткие меры с целью привлечения к судебной ответственности лиц, совершающих или причастных к совершению таких убийств и других форм насилия, и организовать широкомасштабную и развернутую пропагандистскую кампанию в целях разъяснения разрушительного воздействия такого насилия на физическую и нравственную неприкосновенность семей, и особенно женщин и детей.

379. Комитет призывает государство-участник активизировать осуществляемые им меры по борьбе с торговлей людьми с уделением особого внимания защите жертв для обеспечения того, чтобы лица, несущие ответственность за такие деяния, надлежащим образом привлекались к судебной ответственности. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть свой Уголовный кодекс с целью учета в нем потребностей жертв торговли людьми. Комитет призывает государство-участник осуществлять учебные программы для сотрудников правоохранительных органов и работников системы судебной власти с целью их ознакомления с правами и потребностями жертв в интересах обеспечения более эффективной защиты и надлежащего обращения с такими жертвами и обеспечить жертвам возможность представлять в суды иски с целью восстановления нарушенных прав.

380. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полную интеграцию экономических, социальных и культурных прав в осуществляемые им стратегии в области социального развития и борьбы с бедностью и выделять необходимые средства для осуществления этих стратегий. В этой связи Комитет отсылает государство-участник к заявлению относительно нищеты и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10), которое было принято Комитетом 4 мая 2001 года. Комитет призывает государство-участник разрабатывать на ежегодной основе показатели и ориентиры в разбивке по полу, возрасту, месту проживания (город/село) и этническому происхождению для целей конкретной оценки потребностей социально уязвимых и обездоленных лиц и групп и просит включить соответствующую информацию в следующий периодический доклад. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы осуществляемые им программы переселения жителей из сел в города не приводили к концентрации инфраструктуры, образовательных учреждений, медицинских служб и других жизненно важных структур в городах в ущерб сельским районам, а также принять все меры с целью решения проблемы существующего между районами неравенства, которое оказывает негативное воздействие на процесс равного осуществления гражданами своих экономических, социальных и культурных прав.

381. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективное участие в целях предоставления выселенным лицам надлежащего возмещения или альтернативного жилья в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в принятом Комитетом Замечании общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы социально уязвимым и обездоленным лицам и семьям предоставлялось надлежащее жилье в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта). Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательства, обеспечивающего осуществление права на жилище, и о принятии национального плана действий в жилищной сфере с уделением особого внимания малоимущим семьям. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры в целях легализации существующих в стране поселений общины рома и цыганской общины в целях ликвидации постоянной угрозы выселения жителей этих поселений.

382. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры по улучшению качества услуг в сфере охраны здоровья, в частности путем увеличения бюджетных ассигнований на нужды сектора здравоохранения и расширения системы медицинских служб первой помощи. Комитет предлагает государству-участнику установить дезагрегированные показатели в отношении права на здоровье и соответствующие национальные ориентиры в отношении таких показателей в соответствии с Замечанием общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12) и просит его включить в свой следующий периодический доклад информацию и сопоставимые статистические данные на годовой основе о достигнутом прогрессе с уделением особого внимания сельским районам.

383. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять достаточные ресурсы для целей обеспечения того, чтобы женщины и девочки, в том

числе в сельских районах, имели беспрепятственный доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья и соответствующим консультативным услугам, а также к адекватной системе перинатальных и постнатальных медицинских услуг.

384. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о любых кампаниях по вакцинации и других профилактических мерах, а также о результатах их осуществления.

385. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможности применения альтернативных видов лечения расстройств психического здоровья, включая амбулаторное лечение.

386. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выделения необходимых ресурсов с целью повышения качества образования в школах на всех уровнях в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13). Комитет рекомендует государству-участнику произвести переоценку функций и качества государственной системы образования с учетом существования частной системы образования с целью укрепления государственной образовательной системы и снижения бремени, которое налагает частная система образования на малоимущие группы; а также провести исследование по вопросу о доступности школьного образования на всех уровнях и принять конкретные действия в целях обеспечения равного и безопасного доступа представителей всех секторов общества к системе школьного образования.

387. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть учебные программы на всех уровнях системы образования с целью уделения дополнительного внимания пропаганде уважения прав человека и основных свобод и включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

388. Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее предпринимать эффективные меры в целях более широкого охвата школьным образованием детей из числа рома, особенно девочек, в том числе на уровне среднего образования, в частности путем предоставления стипендий и возмещения расходов на приобретение учебников и связанных с посещением школы транспортных расходов, а также найма дополнительного школьного персонала из числа членов общины рома.

389. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об увеличении доли бюджетных ассигнований на цели культурного развития и расширения участия населения в культурной жизни в соответствии со статьей 15 Пакта. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о принятых мерах по сохранению, защите и поощрению культуры и языков меньшинств.

390. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Кроме того, Комитет призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на на-

циональном уровне своего следующего периодического доклада до его представления.

391. Комитет призывает государство-участник обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека.

392. Комитет просит государство-участник представить свой сводный второй и третий периодический доклад к 30 июня 2009 года.

## **Сальвадор**

393. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй доклад Сальвадора об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/Add.39) на своих 36-м и 37-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 ноября 2006 года, и на своем 53-м заседании 21 ноября 2006 года принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

394. Комитет с признательностью принимает к сведению второй доклад государства-участника, а также письменные ответы на препровожденные ему вопросы. Однако он выражает сожаление по поводу того, что, как и в 1996 году, письменные ответы поступили слишком поздно, чтобы их можно было перевести на другие рабочие языки Комитета.

395. Комитет высоко оценивает откровенный и конструктивный диалог, который состоялся с делегацией государства-участника.

### **В. Позитивные аспекты**

396. Комитет с удовлетворением отмечает, что в период времени, охватываемый вторым докладом, государство-участник ратифицировало различные международные договоры, в частности Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол) и конвенции МОТ № 87 о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы 1948 года и № 98 о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров 1949 года.

397. Комитет с удовлетворением отмечает различные планы и мероприятия государства-участника, включая Президентскую программу расширения возможностей, для трудоустройства, план действий и деятельность Национального совета по искоренению наихудших форм детского труда, трудовые инспекции, проводимые под эгидой Государственной инспекции труда, и различные меры по оказанию помощи сальвадорским трудящимся-мигрантам за границей.

398. Комитет приветствует Закон о борьбе против насилия в семье, утвержденный в 1996 году, и статью 200 нового Уголовного кодекса 1998 года, которая вводит состав преступления в форме насилия в семье.

399. Комитет с удовлетворением отмечает, что Национальная программа в области жилья (НПЖ), принятая в июне 2005 года, прямо признает право на жилище в качестве одного из права человека.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

400. Комитет отмечает, что в период, охватываемый докладом, государство-участник пострадало от различных стихийных бедствий, таких, как ураган "Митч" в 1998 году, землетрясение 2001 года, тропический циклон "Стэнд" и извержение вулкана Санта-Ана в 2005 году, что затруднило полное осуществление Пакта.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

401. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно полученной им информации, некоторые члены Прокуратуры по защите прав человека (ПЗПЧ), включая ее руководителя, стали объектом угроз при осуществлении ими своих функций. Он также выражает обеспокоенность по поводу того, что между этим органом и правительством, по-видимому, не налажена надлежащая координация и связь.

402. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает создание Сальвадорского института развития женщины (ИСДЕМУ) в 1996 году, он с беспокойством констатирует дискриминацию, которой подвергаются женщины и которая усугубляется традиционными предрассудками и социальными нравами, бытующими в обществе, несмотря на большое количество юридических документов и программ, принятых государством-участником.

403. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя уровень безработицы в Сальвадоре в последние годы снизился, количество занятых в неформальном секторе экономики продолжает вызывать тревогу.

404. Комитет с беспокойством отмечает недостаточный уровень минимальной заработной платы, которая не позволяет трудящимся вести достойную жизнь в соответствии со статьей 7 Пакта.

405. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на признание свободы профсоюзов и права на забастовку в Конституции и Трудовом кодексе, на практике реализация этих прав наталкивается на ряд препятствий. Так, ввиду ограничений на право на забастовку, большинство забастовок объявляются вне закона.

406. Хотя Комитет отмечает рост числа трудовых инспекций в Сальвадоре, он обеспокоен в связи с неустойчивым положением на рынке труда определенных категорий трудящихся, особенно работниц текстильных фабрик в приграничных зонах, во многих из которых не соблюдаются требования Трудового кодекса, касающиеся трудовых договоров и условий труда.

407. Комитет с озабоченностью принимает к сведению информацию о том, что система социального обеспечения, принятая в Сальвадоре в 1998 году, предусматривает передачу пенсионных фондов под управление частных компаний, устраняя тем самым принцип солидарности в рамках социальной системы. Он



также обеспокоен в связи с тем, что эта система не содержит необходимых механизмов, которые обеспечивали бы доступ к ней сельскохозяйственных работников и домашней прислуги, а также равенство мужчин и женщин. Комитет сожалеет в связи с тем, что делегация не ответила на его устные вопросы, касающиеся этой темы.

408. Комитет с озабоченностью отмечает, что минимальное пособие в рамках новой системы социального страхования не обеспечивает достойного уровня жизни и не позволяет пенсионерам и их семьям приобрести базовую корзину товаров и услуг.

409. Хотя Комитет отмечает, что государство-участник приняло некоторые меры для борьбы против нищеты, включая составление карты нищеты и принятие ряда планов действий в интересах конкретных групп населения, он сожалеет по поводу большого неравенства в распределении богатства в Сальвадоре и растущего разрыва между богатыми и бедными. Комитет также озабочен по поводу существующего неравенства между городскими и сельскими районами, особенно в плане медицинского обслуживания, образования, заработной платы и качества базовой корзины товаров и услуг.

410. Комитет обеспокоен в связи с тем, что, несмотря на конституционное признание коренных народов, их экономические, социальные и культурные права не гарантируются на практике. Его особенно беспокоит тот факт, что с 1930 года в государстве-участнике не проводилось ни одной переписи коренного населения, а отсутствие статистических данных не позволяет оценить степень осуществления коренными народами своих прав.

411. Комитет с озабоченностью отмечает отрицательные последствия осуществления Соглашения о свободной торговле, вступившего в силу в Сальвадоре 1 марта 2006 года для осуществления провозглашенных в Пакте прав наиболее уязвимыми категориями населения.

412. Комитет с тревогой отмечает тяжелое положение в Сальвадоре растущего числа семей, которые не имеют надлежащего жилья, особенно тех из них, которые селятся вдоль железной дороги, рек и в зонах вулканической активности.

413. Комитет с тревогой отмечает, что из-за отсутствия экономических возможностей практически каждый третий сальвадорец вынужден уезжать на заработки за границу, что отрицательно сказывается на единстве семей, положении семей, и особенно женщин, которые вынуждены растить детей в одиночку, а также положении детей и подростков, которые не получают достаточного ухода, и ведет к росту насилия и подростковой преступности.

414. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на осуществление плана "Безопасная страна", уровень насилия в Сальвадоре растет, причем главными жертвами такого насилия становятся женщины. Он также с тревогой отмечает, что в бандитские сообщества в первую очередь попадают подростки, находящиеся в тяжелых социально-экономических условиях, и что к этому их толкают такие проблемы, как безработица, применение труда детей, насилие в городах и распад семей.

415. Комитет сожалеет по поводу того, что, несмотря на усилия, прилагаемые государством-участником для искоренения детского труда, особенно на тростниковых плантациях, такая практика в Сальвадоре сохраняется, в частности в

сфере домашних услуг. Комитет особенно встревожен полученными им сообщениями о том, что подростки, в том числе в очень раннем возрасте, работают в качестве домашней прислуги, и сожалеет по поводу того, что государство-участник не представило какой-либо информации в этом отношении.

416. По мнению Комитета, объем государственных ассигнований в сферу здравоохранения недостаточен для надлежащего обслуживания населения, особенно уязвимых групп. Он отмечает, что доступ к услугам в сфере здравоохранения ограничивается из-за недостаточности государственного финансирования и ориентации на частный сектор при управлении, финансировании и оказании медицинской помощи в ущерб тем, у кого нет средств для оплаты таких услуг.

417. Комитет с озабоченностью отмечает, что законодательство государства-участника запрещает аборт при любых обстоятельствах, в том числе при существовании угрозы для жизни матери, и что нелегальные аборты и ВИЧ/СПИД являются одними из главных причин смертности среди женщин.

418. Комитет с озабоченностью отмечает, что семьи с детьми, посещающими начальную школу, обязаны вносить плату за обучение даже в государственных школах и что среднее и высшее образование, главным образом частное, может стимулировать отток учащихся из таких учебных заведений.

## **Е. Предложения и рекомендации**

419. Комитет призывает государство-участник провести расследование для выявления и наказания лиц, угрожавших сотрудникам Прокуратуры по защите прав человека. Он также рекомендует ему принять необходимые меры, чтобы гарантировать эффективное функционирование этого органа путем его надлежащего финансирования и укрепления сотрудничества между Прокуратурой и правительством, в том числе посредством обмена информацией.

420. Комитет просит государство-участник обеспечить равенство мужчин и женщин во всех сферах жизни, в том числе посредством принятия эффективных мер для борьбы против дискриминации в сфере образования детей и подростков, в области доступа к занятости и путем обеспечения равной платы за труд равной ценности и создания надлежащих условий труда. Комитет рекомендует государству-участнику принять закон о равенстве возможностей между мужчинами и женщинами и обеспечить, чтобы деятельность ИСДЕМУ реально сказывалась на улучшении условий жизни женщин.

421. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры, включая план действий в сфере занятости, для постепенного сокращения доли лиц, занятых в неформальном секторе экономики, и уровня безработицы.

422. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры для того, чтобы минимальный размер оплаты труда позволял трудящимся и их семьям вести достойную жизнь.

423. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры для того, чтобы гарантировать свободу профсоюзов и ликвидировать административные препятствия для осуществления права на забастовку. Комитет рекомендует принять меры к тому, чтобы ограничения на забастовки не носили всеобщего характера.

424. Комитет призывает государство-участник следить за регулярным проведением трудовых инспекций на рабочих местах, особенно на предприятиях текстильной промышленности, и обеспечить создание для потерпевших от нарушений справедливых и надлежащих условий труда, а также предоставление средств и информации в интересах сокращения нарушений, жертвами которых они становятся.

425. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку системы социального обеспечения, введенной в 1998 году. Он просит его создать необходимые механизмы с целью распространения этой системы на сельскохозяйственных рабочих, на домашнюю прислугу и на всех тех, кто не имеет возможностей пользоваться, и обеспечить предоставление одинаковых льгот для мужчин и женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе, достигнутом в этой области.

426. Комитет просит государство-участник принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы размер минимального пособия по линии социального обеспечения позволял пенсионерам и их семьям, участвующим в предыдущей или новой системе социального обеспечения, вести достойную жизнь.

427. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для борьбы против нищеты и повысить эффективность своих стратегий в области социального развития, включая координацию работы между различными органами и проведение оценок, позволяющих измерять воздействие осуществляемых мероприятий и выявлять их недостатки. При этом должно гарантироваться равенство прав, предусмотренных Пактом, в городских и сельских районах. В этой связи Комитет просит принять во внимание его заявление о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, принятое 4 мая 2001 года (E/C.12/2001/10).

428. Комитет призывает государство-участник установить показатели и контрольные сроки на годовой основе в разбивке по полу, возрасту, городскому и сельскому населению и этническим группам с целью четкого выявления потребностей уязвимых и непривилегированных лиц и групп и просит включить эту информацию в его следующий периодический доклад.

429. Комитет призывает государство-участник как можно скорее провести перепись коренных народов, чтобы выявить их фактическое положение в плане эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав и сообщить в своем следующем периодическом докладе о прогрессе, достигнутом в этой области.

430. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принимать во внимание все обязательства, взятые им в соответствии с Пактом, в своих двусторонних переговорах и соглашениях, с тем чтобы они не препятствовали осуществлению экономических, социальных и культурных прав. Комитет рекомендует государству-участнику оценить воздействие Соглашения о свободной торговле, вступившего в силу 1 марта 2006 года, на осуществление экономических, социальных и культурных прав его населением, и в частности наиболее уязвимыми группами населения, и принять необходимые меры для исправления положения. Комитет также рекомендует рассмотреть возможность воссоздания Форума по экономическому и социальному развитию, принимая

во внимание его основополагающие принципы. Он просит в своем третьем периодическом докладе представить конкретную и подробную информацию по этим вопросам.

431. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры, чтобы гарантировать право на жилище, уделяя особое внимание районам повышенного риска. Он просит принять эффективные превентивные меры для обеспечения того, чтобы новое строительство велось с соблюдением норм защиты от землетрясений и циклонов, и принять национальный план территориального развития для недопущения строительства в зонах, подверженных угрозе стихийных бедствий. Комитет обращает внимание государства-участника на его Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище и Замечание общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище: принудительные выселения (пункт 1 статьи 11).

432. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, чтобы побудить население оставаться в стране путем создания рабочих мест и выплаты справедливой заработной платы. Кроме того, Комитет призывает государство-участник оказывать помощь матерям-одиночкам и реализовывать программы поддержки для детей и подростков, родители которых выехали из страны.

433. Комитет призывает государство-участник удвоить свои усилия по борьбе против насилия путем принятия мер в интересах интеграции и развития детей и подростков из неполных семей, выявляя их с раннего возраста. Комитет просит государство-участник принять необходимые меры по защите жертв насилия, особенно женщин, и провести оценку результатов осуществления программы "Безопасная страна". Кроме того, он просит его включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

434. Комитет просит государство-участник активизировать свои усилия по борьбе против применения труда детей, особенно в качестве домашней прислуги. Кроме того, он призывает его принять надлежащие меры, включая меры финансовой поддержки, в интересах семей, живущих в условиях нищеты, с тем чтобы позволить им обеспечить надлежащий уход за такими детьми и их защиту. Комитет просит государство-участник представить информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.

435. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для укрепления национальной системы здравоохранения на основе равенства и доступности в соответствии со статьей 12 Пакта, гарантировав базовое медико-санитарное обслуживание всему населению, включая наиболее уязвимые группы, путем увеличения государственных ассигнований на эти цели.

436. Комитет просит государство-участник внести изменение в свое законодательство об абортах и рассмотреть вопрос об изъятиях из общего запрета абортов в случае аборта по медицинским показаниям, а также вследствие изнасилования или инцеста. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для борьбы против ВИЧ/СПИДа, с тем чтобы обеспечить предоставление надлежащей медицинской помощи лицам, страдающим от этого заболевания. Он рекомендует включить в учебную программу школ вопросы полового воспитания и планирования семьи в интересах предупреждения ранней беременности и передачи ВИЧ/СПИДа.

437. Комитет просит государство-участник принять эффективные меры для того, чтобы гарантировать право на образование всем слоям населения без какой-либо дискриминации, и представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию по этому вопросу, включая детальные статистические данные об отсевах из школ.

438. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний во всех слоях общества, а также включить в свой следующий периодический доклад информацию о всех мерах, которые были приняты по их осуществлению. Комитет также предлагает государству-участнику привлечь неправительственные организации и другие субъекты гражданского общества к участию в процессе обсуждения его следующего периодического доклада на национальном уровне.

439. Комитет призывает государство-участник обновить свой базовый документ на основе объединенных руководящих принципов подготовки докладов в соответствии с международными договорами о правах человека.

440. Комитет просит государство-участник представить свои третий, четвертый и пятый периодические доклады в одном документе к 1 декабря 2010 года.

## **Таджикистан**

441. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Таджикистана об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/TJK/1) на своих 39-м, 40-м и 41-м заседаниях, состоявшихся 10 и 13 ноября 2006 года (E/C.12/2006/SR.39-41), и на своем 58-м заседании, состоявшемся 23 ноября 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

442. Комитет приветствует представление, хотя и с запозданием, первоначального доклада Таджикистана, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет с признательностью отмечает письменные ответы на его перечень вопросов. В частности, он приветствует открытый характер рассмотрения в обоих документах проблем, с которыми сталкивалось государство-участник при осуществлении закрепленных в Пакте прав, а также участие неправительственных организаций в подготовке доклада.

443. Комитет приветствует также конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника, в состав которой входили эксперты в различных областях, охватываемых Пактом.

### **В. Позитивные аспекты**

444. Комитет приветствует принятие в 2004 году Закона «Об обеспечении равных прав и возможностей мужчин и женщин» и Национального плана действий по улучшению положения женщин и повышению статуса и роли женщин на

период 1998-2005 годов. Комитет также приветствует создание при правительстве Комитета по делам женщин и семьи.

445. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2002 году Стратегии сокращения бедности и усилия, предпринятые государством-участником с целью сокращения масштабов бедности, обеспечения справедливого распределения результатов экономического роста и повышения уровня жизни наиболее уязвимых групп населения.

446. Комитет принимает к сведению недавнюю ратификацию государством — участником Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, одобрение Стамбульского плана действий по борьбе с коррупцией и участие государства-участника в Антикоррупционной сети для стран с переходной экономикой. В этом отношении Комитет приветствует принятие в 2005 году Закона "О борьбе с коррупцией", предусматривающего создание нового антикоррупционного отдела в прокуратуре, а также организацию подготовки, проведение просветительских программ и ежеквартальных пресс-конференций министерств.

447. Комитет приветствует принятие в 2004 году Закона «О борьбе с торговлей людьми», а также различные шаги, предпринятые с целью выполнения его положений, включая сотрудничество с Международной организацией по миграции и таджикскими НПО для содействия возвращению в Таджикистан женщин, которые стали жертвами торговли людьми.

448. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником в сотрудничестве с международными и специализированными учреждениями, а также другими государствами, с целью решения проблемы противопехотных мин и других взрывчатых веществ, остающихся на территории государства-участника после окончания гражданской войны.

449. Комитет приветствует ратификацию государством — участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

450. Признавая, что государство-участник по-прежнему страдает от последствий гражданской войны 1992–1997 годов, Комитет тем не менее отмечает отсутствие существенных факторов и трудностей, ограничивающих возможности осуществления государством-участником минимальных обязательств в отношении постепенной реализации прав, закрепленных в Пакте.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

451. Комитет обеспокоен низким уровнем осведомленности государственных служащих в государстве-участнике, включая судей и сотрудников правоприменительных органов, о принятых внутренних и международных обязательствах по правам человека и недостаточной координацией между государственными органами, на которые возложена ответственность за их выполнение в государ-

стве-участнике. Комитет также обеспокоенностью отмечает, что, хотя Пакт и является частью внутреннего законодательства и его положения могут напрямую применяться в судах государства-участника, не было принято каких-либо судебных решений, которые содержали бы ссылки на положения Пакта или непосредственно подтверждали их применимость.

452. Комитет обеспокоен информацией о недостаточной независимости судей в государстве-участнике, о чем свидетельствуют, в частности, процедура назначений и увольнения судей, а также их экономическое положение. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что государственные обвинители обладают более высоким статусом по сравнению с судьями.

453. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия, коррупция и кумовство продолжают оставаться широко распространенными явлениями, что мешает стране пользоваться социальными и экономическими преимуществами надлежащего управления.

454. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике системного и всеобъемлющего законодательства, запрещающего дискриминацию.

455. Комитет обеспокоен наличием серьезных проблем, с которыми сталкиваются беженцы при поиске работы, что во многих случаях обусловлено отсутствием необходимых документов и ограничениями, установленными правительственными резолюциями № 325 и 328, в соответствии с которыми беженцам и просителям убежища не разрешается проживать в Душанбе и Худжанде. Комитет также выражает серьезную обеспокоенность по поводу того факта, что в соответствии со статьей 10 таджикского Закона о беженцах просителям убежища не разрешается работать.

456. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что несколько афганских просителей убежища были депортированы в Афганистан, не получив доступа к адвокату или возможности подать апелляцию на это решение, как это предусмотрено законом. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на законы, разрешающие афганским беженцам переселяться в страну и получать гражданство, пока еще ни один афганский беженец гражданства не получил.

457. Комитет серьезно обеспокоен тем, что, несмотря на заключение региональных и двусторонних соглашений, направленных на защиту прав трудящихся-мигрантов, таджикские граждане, работающие в других странах - и особенно те из них, которые не имеют действительных документов и разрешения на работу, - по-прежнему являются жертвами различных злоупотреблений и нарушения их прав, в частности экономических, социальных и культурных прав.

458. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике усиливаются, особенно в сельских районах, традиционные стереотипы относительно роли женщин в обществе, а также возрождаются такие явления, как полигамия, традиционные браки и ранние браки, которые организуются членами семьи и знакомыми и часто сопровождаются физическими угрозами.

459. Комитет обеспокоен сохраняющимся гендерным неравенством в государстве-участнике, особенно в таких областях, как занятость, равное вознаграждение, образование и равное участие в политической и общественной жизни государства-участника.

460. Комитет с беспокойством отмечает очень высокий уровень безработицы в государстве-участнике.

461. Комитет обеспокоен существенными различиями в заработной плате между мужчинами и женщинами, а также тем фактом, что 60-70% женщин работают в сферах, где выплачивается наиболее низкая заработная плата в государстве-участнике.

462. Комитет с беспокойством отмечает, что нынешний размер минимальной заработной платы недостаточен для обеспечения надлежащего уровня жизни трудящихся и их семей, как того требует статья 7 Пакта.

463. Комитет обеспокоен тем, что сексуальное домогательство на рабочем месте не квалифицируется в качестве отдельного вида правонарушения, вследствие чего жертвы могут не получать надлежащей защиты.

464. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что профсоюзы в государстве-участнике не являются полностью независимыми. Комитет обеспокоен также тем, что законодательство государства-участника не гарантирует право на забастовку в качестве крайнего средства разрешения коллективных споров.

465. Комитет обеспокоен тем, что низкий уровень пенсий и пособий по безработице не обеспечивает достаточный уровень жизни.

466. Комитет с беспокойством отмечает, что согласно полученной информации, более половины детей, помещаемых в государственные учреждения или живущих под опекой или попечительством, не получают никаких пособий, как правило, из-за того, что опекуны и попечители не знают о праве сирот на получение пособия в связи со смертью кормильца и о том, как воспользоваться этим правом.

467. Комитет выражает беспокойство в связи с сохранением практики бытового насилия - особенно в отношении женщин - в государстве-участнике, которая приводит к многочисленным убийствам и самоубийствам среди женщин. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не предусматривает никаких конкретных правовых механизмов для борьбы с бытовым насилием, особенно в отношении женщин, в результате чего жертвы такого насилия не могут получить надлежащей защиты на основе нынешнего законодательства и практики.

468. Комитет обеспокоен тем, что вследствие отсутствия программ по поддержке матерей-одиночек, системы опеки и форм альтернативного ухода на базе семей значительное число детей живет в интернатах и детских домах, которые, как правило, предоставляют им весьма некачественные жилье, питание, одежду и уход. Комитет, в частности, обеспокоен полученными сообщениями о том, что дети, живущие в таких учреждениях, возможности посещать школу и возможности участвовать в социальной и культурной жизни за пределами соответствующих учреждений.

469. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на общее запрещение, закрепленное в Трудовом кодексе, значительное число детей бросает школу и начинает работать чаще всего в неформальном секторе. Комитет особенно обеспокоен тем, что многие такие дети работают в опасных и вредных условиях, не пройдя достаточной или вообще никакой подготовки по требованиям безопасности, и подвергаются различным видам насилия. Комитет особенно обеспокоен практикой принудительного труда детей, главным образом в кол-



лективных хозяйствах по выращиванию хлопка, на которую местные власти, как правило, закрывают глаза.

470. Комитет серьезно обеспокоен тем, что, несмотря на принятие в 2004 году Закона о борьбе с торговлей людьми значительное число женщин и детей по-прежнему становятся жертвами торговли и вывозятся из страны или провозятся через нее транзитом в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда. Комитет также обеспокоен отсутствием достоверной информации, включая статистические данные, о масштабах этой проблемы.

471. Комитет серьезно обеспокоен тем фактом, что, несмотря на усилия, прилагаемые государством-участником в целях увеличения реальных доходов и повышения уровня жизни, 64% населения — пожилые лица, пенсионеры, одинокие родители и многодетные семьи — живут за чертой бедности и не в состоянии удовлетворять свои базовые потребности в питании.

472. Комитет обеспокоен нехваткой социального жилья и отсутствием национальной стратегии в области жилья, направленной на удовлетворение жилищных потребностей населения с уделением особого внимания стремительно увеличивающемуся числу лиц, которые в настоящее время переезжают в Душанбе.

473. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о принудительных выселениях в государстве-участнике. Он обеспокоен сообщениями о том, что выселенные лица, как правило, не получают надлежащей компенсации в связи с потерей жилья и им не предоставляется альтернативное жилье.

474. Комитет обеспокоен отсутствием доступа к надлежащей питьевой воде во многих домашних хозяйствах в Душанбе и недостаточным контролем за качеством воды.

475. Комитет обеспокоен тем, что в последние годы объем ежегодных государственных ассигнований на цели общественного здравоохранения резко сократился — с 6% в 1992 году до 1% в 2006 году, — несмотря на рост ВВП. Комитет особенно обеспокоен тем, что нехватка и низкое качество государственных медицинских учреждений могут негативно отразиться на здоровье групп населения с низкими доходами и жителях сельских районов.

476. Комитет серьезно обеспокоен высоким уровнем смертности среди детей и матерей, который является самым высоким среди стран — членов ОБСЕ, и сокращением продолжительности жизни при рождении.

477. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ростом потребления незаконных наркотиков в государстве-участнике, которое, будучи страной транзита, одновременно все больше превращается в страну конечного назначения и потребления незаконных наркотиков.

478. Комитет обеспокоен стремительным распространением ВИЧ в государстве-участнике, в особенности среди групп населения, потребляющих наркотики, заключенных, лиц, занимающихся сексом с целью наживы, и возвращающихся в страну трудящихся-мигрантов. Комитет отмечает, что такие факторы, как отсутствие базовых знаний об этом заболевании и способах его передачи (в частности, среди женщин, проживающих в сельских районах), случаи несоблюдения конфиденциальности медицинской информации и отсутствие надлежащей подготовки медицинских работников, содействуют значительной стигматиза-

ции и дискриминации лиц, пораженных этим заболеванием, и, в конечном итоге, распространению ВИЧ.

479. Комитет серьезно обеспокоен увеличением числа лиц, страдающих туберкулезом, и числа связанных с туберкулезом смертей, в особенности среди заключенных и трудящихся-мигрантов, вследствие низкой гигиены, недостаточного количества медработников и нехватки противотуберкулезных препаратов и диагностических средств.

480. Комитет обеспокоен частым использованием в государстве-участнике практики принудительного помещения лиц в психиатрические лечебницы как способа лечения психических заболеваний при отсутствии периодического пересмотра обоснованности такой изоляции и эффективного судебного контроля в отношении таких решений.

481. Комитет серьезно обеспокоен сокращением объема ассигнований, выделяемых на цели образования. Комитет отмечает, что за последние годы снизилось качество образования, особенно в сельских районах, что объясняется отсутствием адекватной школьной инфраструктуры, т.е. мебели и оборудования, учебников, отопления и свежей питьевой воды. Комитет также с обеспокоенностью отмечает нехватку преподавателей, которые все чаще вынуждены искать себе работу вне школ по причине низких зарплат.

482. Комитет серьезно обеспокоен резким снижением посещаемости начальных и средних школ, в особенности девочками, детьми, живущими в сельских районах, детьми, принадлежащими к национальным меньшинствам, и детьми-инвалидами.

483. Комитет просит государство-участник обеспечить применение положений Пакта национальными судами, в полной мере учитывать подлежащие рассмотрению в судах элементы всех закрепленных в Пакте прав при подготовке юристов и судей, как это предусмотрено Комитетом в его замечаниях общего порядка, а также способствовать применению Пакта в качестве источника внутреннего права. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию относительно практики применения в судах положений Пакта.

484. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года) и принятии комплексного национального плана действий по правам человека.

485. Комитет подчеркивает важность существования независимого судейского корпуса для осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно предпринять шаги для обеспечения полной независимости и беспристрастности судей. Комитет также настоятельно призывает государство-участник ввести систему назначения судей на неограниченный срок.

486. Комитет рекомендует государству-участнику уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению всеобъемлющего комплекса мер по борьбе с коррупцией и кумовством, а также безнаказанностью за эти явления. Комитет просит государство-участник представить в своем втором периодическом докладе подробную информацию о достигнутом прогрессе и препятствиях в деле борьбы с коррупцией и кумовством.

487. Комитет призывает государство-участник принять в консультации с гражданским обществом конкретное законодательство и план действий по борьбе с дискриминацией. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить уровень осведомленности судей и других лиц, занимающихся правовой деятельностью, о международных стандартах, запрещающих дискриминацию.

488. Комитет призывает государство-участник усилить защиту беженцев и просителей убежища, в частности путем упрощения процедур, необходимых для получения удостоверяющих личность документов, в том числе свидетельств о рождении, удостоверений личности и трудовых книжек, с тем чтобы дать им возможность пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос об отмене правительственных резолюций № 325 и 328 и пересмотреть Закон о беженцах, с тем чтобы предоставить просителям убежища право на труд.

489. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав таджикских граждан, работающих за рубежом, в частности посредством заключения двусторонних соглашений с соответствующими принимающими странами и обеспечения того, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей получали достаточную информацию о своих правах и обязанностях по международному праву и праву и практике принимающего государства.

490. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры, в том числе с помощью использования существующих законов и средств массовой информации и системы образования, для преодоления традиционных стереотипов в отношении статуса женщин в государственной и частной сферах и обеспечения на практике равенства мужчин и женщин во всех областях жизни, как это предусмотрено пунктом 2 статьи 3 и статьей 3 Пакта. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 16 (2005 год) о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию, в том числе дезагрегированные данные, о прогрессе, достигнутом в области гендерного равенства.

491. Комитет настоятельно призывает государство-участник активно проводить целенаправленную политику в области занятости в целях снижения уровня безработицы. Комитет предлагает государству-участнику включить в его второй периодический доклад дезагрегированные данные о прогрессе, достигнутом в области поощрения занятости. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 2 (1919 год) о безработице.

492. Комитет настоятельно призывает государство-участник уважать принцип равного обращения с мужчинами и женщинами применительно к заработной плате, условиям труда, доступа к занятости и продвижению по службе, а также активизировать его усилия в области программ профессиональной подготовки женщин, занятых на низкооплачиваемых работах, и безработных женщин. Комитет предлагает государству-участнику представить дезагрегированные данные о доле женщин среди всех работающих.

493. Комитет призывает государство-участник принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы минимальная заработная плата позволяла трудящимся и их семьям иметь надлежащий уровень жизни и чтобы тщательно соблюдались на практике нормы минимальной заработной платы. В этой связи Комитет призывает государство-участник представлять и регулярно обновлять статистические данные о потребительской корзине товаров, обеспечивающей минимальный уровень жизни.

494. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры для борьбы с сексуальными домогательствами на рабочем месте, включая принятие специального законодательства, квалифицирующего эти деяния в качестве уголовного преступления.

495. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить всем трудящимся право создавать независимые профессиональные союзы, присоединяться к профсоюзам по своему выбору и осуществлять право на забастовку в соответствии с положениями статьи 8.

496. Комитет призывает государство-участник повысить значение пенсий как инструмента защиты одиноких пенсионеров и лиц, не имеющих других источников дохода, посредством повышения минимальных размеров пенсий, выплачиваемых по линии государственного социального страхования. Комитет призывает также государство-участник расширить круг лиц, получающих пособия по безработице. Кроме того, государству-участнику предлагается периодически пересматривать размеры как пенсий, так и пособий по безработице, с тем чтобы они соответствовали уровню стоимости жизни. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации принятых МОТ Конвенции № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения и Конвенции № 118 (1962 год) о равноправии в области социального обеспечения.

497. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для обеспечения эффективного осуществления права сирот на получение пособия, в частности посредством надлежащего информирования опекунов и попечителей о праве сирот на получение пособия в связи со смертью кормильца и о том, как воспользоваться этим правом.

498. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке принять специальное законодательство, квалифицирующее бытовое насилие в качестве уголовного преступления. Комитет предлагает государству-участнику принять все необходимые меры для защиты жертв бытового насилия, в частности, посредством создания центров по предотвращению насилия и оказанию оперативной помощи, консультативных служб и временных приютов, а также организовать просветительские кампании и подготовку сотрудников правоохранительных органов и медицинского персонала для разъяснения им

уголовного характера подобных деяний. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о результатах этих мер, а также о количестве жертв и виновных, об обсуждениях и видах вынесенных наказаний.

499. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, включая разработку стратегий и просветительских мероприятий, в целях поощрения семьи как наилучшей среды для ребенка посредством консультирования, выделения семейных пособий и реализации на базе общин программ по оказанию помощи родителям, позволяющей им оставлять детей в домашних условиях. В случаях, когда возникает необходимость в помещении детей в специальные учреждения, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, поощрять и развивать в максимально возможной степени такие виды попечения, альтернативные помещению детей в специальные учреждения, как опекунов и приюты семейного типа. Кроме того, Комитет рекомендует выделять достаточные средства на улучшение существующей инфраструктуры, а также на повышение качества питания, одежды и ухода за детьми, живущими в таких учреждениях.

500. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, включая проведение просветительских кампаний для информирования и привлечения внимания общественности, чтобы обеспечить защиту несовершеннолетних лиц от экономической и социальной эксплуатации и позволить им в полной мере пользоваться их правом на образование и достаточный уровень жизни. Комитет рекомендует государству-участнику провести общенациональное исследование характера и масштабов детского труда и включить в свой следующий периодический доклад информацию о прогрессе, достигнутом в борьбе с практикой детского труда.

501. Комитет рекомендует государству-участнику выделить трудовым инспекциям достаточные людские и финансовые ресурсы, с тем чтобы они могли эффективно бороться с нарушениями прав трудящихся.

502. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для осуществления принятого в 2004 году Закона о торговле людьми, в том числе посредством информирования сотрудников правоохранительных и судебных органов о правах и потребностях жертв, а также посредством оказания жертвам медицинской, психологической и правовой помощи. Комитет также просит государство-участник включить в его второй периодический доклад дезагрегированные данные о торговле людьми.

503. Комитет настоятельно призывает государство-участник учитывать в своей стратегии по снижению уровня бедности экономические, социальные и культурные права и выделить достаточные средства для ее реализации. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление по вопросу о бедности и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10) и рекомендует ему продолжать и далее обращаться за международной технической помощью, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 2 и статьей 23 Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы его международные обязательства в области прав человека в полной мере учитывались в рамках технического сотрудничества и при заключении других договоренностей с международными организациями.

504. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, включая принятие национальной стратегии в области жилья, с тем чтобы гарантировать право на достаточное жилище всем лицам, находящимся под его юрисдикцией, и решить проблемы нехватки адекватного социального жилья. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта). Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные данные о лицах, стоящих в очереди на социальное жилье, и информацию о прогрессе, достигнутом в деле улучшения ситуации с жильем.

505. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе подробную информацию о количестве и характере принудительных выселений и масштабах проблемы бездомности в государстве-участнике. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для предоставления всем выселенным лицам надлежащей компенсации за потерю жилища или выделения альтернативного жилья в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комитетом, и его Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) по вопросу о праве на достаточное жилище: принудительные выселения (пункт 1 статьи 11 Пакта).

506. Комитет напоминает государству-участнику об обязательстве обеспечить доступ к безопасной питьевой воде в каждом домашнем хозяйстве либо в непосредственной близости от него. Он просит государство-участник определить дезагрегированные показатели и соответствующие национальные ориентиры применительно к праву на воду в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 15 (2002 год) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта) и включить в свой следующий доклад информацию о мерах по определению таких индикаторов и ориентиров.

507. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для улучшения системы медицинского обслуживания, в том числе путем выделения большего объема ресурсов и принятия мер по устранению существенных расхождений между городским и сельским населением в области медицинского обслуживания, и включить в свой второй периодический доклад информацию о прогрессе, достигнутом в обеспечении всеобщего доступа к недорогим базовым медицинским услугам, в частности в сельских районах.

508. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все эффективные меры в целях борьбы с высоким уровнем смертности среди детей и матерей и улучшения здоровья детей и матерей, в частности посредством мер, направленных на организацию обучения и информирования по вопросам, связанным с сексуальным и репродуктивным здоровьем, включая планирование семьи. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по расширению доступа к услугам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья, включая улучшение условий гигиены в больницах, совершенствование ухода в пренатальный и постнатальный периоды и неотложных акушерских услуг.

509. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для борьбы с ввозом и потреблением запрещенных наркотиков и обеспечить надлежащее лечение и реабилитацию наркоманов.

510. Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительскую кампанию по вопросам ВИЧ/СПИДа с помощью средств массовой информации, учебных программ в школах и других средств, направленную на обеспечение того, чтобы индивиды (в особенности лица, принадлежащие к маргинальным группам) располагали необходимой информацией для защиты себя от этого заболевания, и уменьшение стигматизации и дискриминации в связи с этим заболеванием, которым подвергаются наиболее затронутые им группы, такие, как наркоманы, пользующиеся шприцами, заключенные, лица, занимающиеся сексом с целью наживы, и возвращающиеся мигранты. Комитет также рекомендует государству-участнику определить ограниченные конкретными сроками цели для охвата всех районов страны услугами по бесплатному тестированию, бесплатному лечению ВИЧ-инфицированных лиц и уменьшению масштабов причиненного ущерба.

511. Комитет призывает государство-участник принять меры в целях улучшения условий гигиены, в особенности в тюрьмах, и обеспечения уважения права на здоровье всех содержащихся под стражей лиц и трудящихся-мигрантов в государстве-участнике.

512. Комитет призывает государство-участник обеспечить альтернативные формы лечения психических заболеваний, в частности амбулаторное лечение и реабилитацию по месту проживания. В случаях, когда принудительное помещение в психиатрическую больницу является единственным возможным вариантом, Комитет призывает государство-участник обеспечить полное уважение прав человека таких пациентов посредством периодического рассмотрения каждого отдельного случая и эффективного судебного контроля за обоснованностью решений о помещении психически больных лиц в психиатрические больницы.

513. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать права каждого человека на участие в культурной жизни. В этой связи Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию об осуществлении принятого в 1997 году Закона о культуре, в частности в связи с принятыми мерами по эффективному осуществлению права лиц, принадлежащих к национальным и этническим меньшинствам, пользоваться своими языками в судах и в других государственных учреждениях, а также в школах, в программах государственного теле- и радиовещания, в газетах и журналах.

514. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью увеличения объема людских и финансовых ресурсов, направляемых на цели эффективного осуществления равного права каждого человека на образование, закрепленного в статье 13 Пакта. Комитет призывает государство-участник обращаться за помощью, в частности к ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и ВОЗ.

515. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть существующую политику и практику в отношении доступа к образованию детей-инвалидов, принимая во внимание Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и Замечание общего порядка № 5 (1994) о лицах с какой-либо формой инвалидности. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры с целью ликвидации сохраняющейся дискриминации по признаку

пола в области доступа к образованию, принимая во внимание его Замечание общего порядка № 16 (2005) о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3).

516. Комитет призывает государство-участник разрабатывать на ежегодной основе показатели и ориентиры в разбивке по полу, возрасту, месту жительства (город/село) и этническому происхождению для целей конкретной оценки потребностей социально уязвимых и обездоленных групп и просит включить соответствующую информацию в следующий периодический доклад.

517. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с принятыми в 2006 году согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека.

518. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Комитет также призывает государство-участник продолжать привлекать неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне соответствующих вопросов перед представлением своего следующего периодического доклада.

519. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой совместный второй и третий периодические доклады к 30 июня 2011 года.

## **Бывшая югославская Республика Македония**

520. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македония об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/MKD/1) на своих 42, 43 и 44-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 ноября 2006 года, и на своем 56-м заседании, состоявшемся 22 ноября 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **A. Введение**

521. Комитет приветствует представление, пусть и с запозданием, первоначального доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменных ответов на составленный им перечень вопросов.

522. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой входил ряд представителей различных государственных ведомств, а также подробные, четко сформулированные и откровенные ответы на поставленные Комитетом вопросы.



## **В. Позитивные аспекты**

523. Комитет с удовлетворением отмечает недавнее принятие Избирательного закона, вводящего систему квот, предусматривающую избрание в парламент не менее одной трети женщин, и Закона о равных возможностях для мужчин и женщин, предусматривающего создание в ряде городов комиссий по гендерному равенству и назначение во всех местных административных структурах в государствах-участниках координаторов по гендерной проблематике.

524. Комитет принимает к сведению предложенную конституционную поправку, предусматривающую введение обязательного среднего образования, а также недавнее введение обязательного годовичного дошкольного образования.

525. Комитет приветствует благоприятную позицию государства-участника по поводу разработки Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

526. Комитет с удовлетворением принимает к сведению недавнюю ратификацию государством-участником нескольких договоров по правам человека, включая Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участие детей в вооруженных конфликтах, Европейскую и социальную хартию и Протокол № 12 к Европейской Конвенции о правах человека.

## **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

527. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

## **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

528. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя Омбудсмен по правам человека правомочен проводить расследования по предполагаемым нарушениям экономических, социальных и культурных прав, запросы Омбудсмана о представлении информации и рекомендации по поводу таких жалоб не всегда влекут за собой принятие соответствующих мер.

529. Комитет с сожалением отмечает отсутствие судебных решений, в которых бы напрямую использовались права, закрепленные в Пакте.

530. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что такие области, как жилье, охрана здоровья и доступ к жилищным услугам, не покрываются конкретным антидискриминационным законодательством и что действующие антидискриминационные нормы нередко носят расплывчатый характер, или не позволяют соответствующим образом квалифицировать случаи нарушения, редко применяются в суде или накладывают на соответствующих лиц чрезмерные требования в отношении гражданства.

531. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что представители общины рома подвергаются повсеместной дискриминации в отношении

доступа к рынку труда, системе социального обеспечения, здравоохранения и образования, что заявители из числа рома и албанцев иногда сталкиваются с трудностями при получении гражданства и что у некоторых членов общины рома отсутствуют личные документы, например удостоверения личности, свидетельства о рождении и карточки медицинского страхования или трудовые книжки, притом, что такие документы необходимы для получения доступа к системе социального страхования, здравоохранения и другим механизмам социальных льгот.

532. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины, в особенности женщины из общины рома и женщины, проживающие в сельских районах, имеют лишь ограниченные экономические возможности и зачастую работают в неформальных или малооплачиваемых секторах или выполняют малоквалифицированную работу и получают более низкую зарплату по сравнению с мужчинами независимо от уровня их квалификации.

533. Комитет обращает внимание на отсутствие конкретного закона по борьбе с сексуальными домогательствами, а также на отсутствие информации о зарегистрированных случаях сексуальных домогательств на рабочем месте.

534. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу чрезвычайно высокого уровня безработицы в государстве-участнике, в частности среди женщин, членов общины рома и других меньшинств и инвалидов, а также по поводу большого числа лиц, занятых в неформальном секторе.

535. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя Закон о трудовых отношениях предусматривает, что заработная плата наемного работника за полный рабочий день не может быть ниже минимальной заработной платы, предусмотренной законом или коллективным договором, никакого общенационального минимума заработной платы для частного сектора в государстве-участнике не существует.

536. Комитет с обеспокоенностью отмечает чрезмерно широкие ограничения в отношении права на забастовку в государстве-участнике, а также предусматриваемую Законом о трудовых отношениях возможность для работодателей временно увольнять до двух процентов своих наемных работников в ходе забастовки, если работодатели считают, что соответствующие лица способны прибегнуть к насилию или спровоцировать беспорядки.

537. Комитет с озабоченностью отмечает, что пособия по безработице и минимальные пенсии и социальные пособия не позволяют обеспечивать соответствующий уровень жизни и что в соответствии с Законом о социальной защите безработные лица могут быть лишены права на получение пособий по безработице на основании чрезмерно обширного круга причин.

538. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу крайне широкого распространения бытового насилия в отношении женщин и детей в государстве-участнике, нежелание пострадавших сообщать властям о случаях бытового насилия и супружеского изнасилования, частое нежелание полиции проводить расследования по соответствующим жалобам и привлекать к судебной ответственности лиц за применение такого насилия, а также наличия требования о доказательствах, подтверждающих факт пенетрации и активного сопротивления жертв для целей осуждения за изнасилование.

539. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по решению этой проблемы, растет торговля женщинами и девочками в пределах государственных границ, помощь жертвам такой торговли представляется неадекватной, судебные процедуры чрезмерно затягиваются, выносимые преступником приговоры являются слишком мягкими, а средства, выделяемые на поддержку борьбы с торговлей людьми, недостаточны.

540. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что сотни детей в городах, по преимуществу из числа рома, живут на улице и не ходят в школу или не имеют адекватного доступа к медицинскому обслуживанию.

541. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что 30 процентов населения государства-участника живут за чертой бедности.

542. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает сообщение о том, что 70% членов общины рома живут в неофициальных поселениях, в которых зачастую отсутствуют базовая инфраструктура и система коммунальных услуг, включая, в частности, электроснабжение, водопровод, канализация, система удаления бытовых отходов или асфальтированные дороги, и что большинство рома не имеют никаких законных прав на владение земельными участками, на которых они проживают, в результате чего им постоянно угрожает выселение.

543. Признавая тот факт, что большинство внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) вернулись на места своего проживания до начала конфликта, Комитет, вместе с тем, с обеспокоенностью обращает внимание на то, что многие остающиеся ВПЛ не имеют возможности вернуться в свои дома, в частности, по причине тяжелого экономического положения и проблем с безопасностью, и проживают в коллективных центрах, в которых нередко не обеспечиваются надлежащие санитарно-гигиенические условия, при этом они подвергаются постоянному давлению с целью заставить их покинуть эти центры.

544. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на то, что за последние годы в государстве-участнике вырос уровень детской смертности, а уровень перинатальной смертности по-прежнему остается чрезмерно высоким.

545. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченного доступа молодых людей к услугам в области полового и репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах, ограниченного использования контрацептивных средств и значительного количества аборт и случаев нежелательной подростковой беременности, в частности среди девочек из числа рома.

546. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу чрезмерно высокого отсева школьников из начальных и средних школ, особенно на переходном этапе между начальной и средней школой, низкого показателя зачисляемых в школу детей и низкого уровня посещаемости школьников в сельских районах и среди детей из числа рома, детей из семей беженцев рома и ашкали, девочек из некоторых албанских общин и детей-инвалидов, а также по поводу крайне высокого уровня неграмотности в государстве-участнике.

547. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сообщения об отказе родителей посылать своих детей в этнически смешанные школы, трениях между македонскими и албанскими учениками вследствие введения дополнительных уроков албанского языка и этнически смешанных школ, сегрегации уча-

щихся из числа рома и других меньшинств или детей из семей беженцев в форме создания для них отдельных школ, отсутствии или низкого качества уроков на языках меньшинств и нехватки учебников, а также неадекватной подготовки учителей, преподающих на языках меньшинств.

## **Е. Предложения и рекомендации**

548. Комитет рекомендует государству-участнику реагировать на запросы о предоставлении информации и на все рекомендации Управления омбудсмена относительно расследования жалоб о предполагаемых нарушениях экономических, социальных и культурных прав. Комитет предлагает государству-участнику представить подробную информацию в своем следующем периодическом докладе о результатах рассмотрения таких жалоб и о соответствующих последующих действиях, включая жалобы на то, что государственные министерства и муниципальные органы власти не подписывают с гражданскими служащими контракты при их вступлении в должность, на неадекватную систему предоставления жилья лицам с низкими доходами, и необеспечение им доступа к системе медицинского страхования и учреждениям системы здравоохранения.

549. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение положений Пакта в национальных судах, обеспечить, чтобы при подготовке работников системы юриспруденции и судебной системы в полной мере принимались во внимание все закрепленные в Пакте права, как этого требуют заключительные замечания Комитета, а также содействовать применению Пакта в качестве одного из источников внутригосударственного права. Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутригосударственном законодательстве и призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о судебных решениях, обеспечивающих осуществление предусмотренных в Пакте прав.

550. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, охватывающего также косвенную дискриминацию и не предусматривающего каких-либо чрезмерных требований в отношении гражданства. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о судебных решениях относительно применения норм антидискриминационного законодательства в области гражданского, административного и уголовного права.

551. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с дискриминацией в отношении рома во всех предусматриваемых Пактом областях, в срочном порядке рассмотреть еще не рассмотренные ходатайства о предоставлении гражданства, представленные лицами из числа рома, албанцев и других меньшинств, и принять незамедлительные меры, в частности путем устранения соответствующих административных препон, для целей выдачи всем заявителям из числа рома документов, удостоверяющих их личность, для обеспечения их равного доступа к системе социального страхования, медицинского обслуживания и другим социальным льготам.

552. Комитет рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры для обеспечения того, чтобы женщины, в особенности женщины

из числа рома и других меньшинств, а также женщины, проживающие в сельских районах, имели равный по сравнению с мужчинами доступ на официальный рынок труда, включая занятие высших административных должностей, а также обеспечить осуществление на практике принципа равной оплаты за труд равной ценности.

553. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии специального закона о сексуальном домогательстве и включить в свой периодический доклад подробную информацию о количестве зарегистрированных жалоб на сексуальные домогательства на рабочих местах, а также о принятых мерах по расследованию таких жалоб и возбуждению соответствующих судебных преследований и об их результатах.

554. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с безработицей в рамках конкретно направленных мер, включая программы, нацеленные на сокращение безработицы среди женщин и социально уязвимых и обездоленных групп и постепенную легализацию статуса лиц, занятых в неформальном секторе. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обновленные статистические данные о безработице в разбивке по полу, возрасту, этническим группам, инвалидности или другим факторам и местожительству (город/село), а также о конкретных мерах, принятых с целью создания рабочих мест, и о степени эффективности таких мер, включая меры, принимаемые в рамках национальных планов действий в области трудоустройства, гендерного равноправия и трудоустройства рома и в соответствии с Законом о трудоустройстве инвалидов.

555. Комитет рекомендует государству участнику обеспечить, чтобы общенациональный уровень минимальной заработной платы в частном секторе устанавливался на основе закона или коллективного соглашения. Кроме того, Комитет рекомендует устанавливать размер минимальной заработной платы в частном и государственном секторах на достаточном уровне, обеспечивающим трудящимся и членам их семей достойный уровень жизни в соответствии с подпунктом ii) пункта а) статьи 7 Пакта.

556. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность отмены любых ограничений в отношении права на забастовку, которые противоречат статье 8 Пакта, а также исключить норму, дающую предпринимателям право временно увольнять во время забастовки трудящихся, способных прибегнуть к насилию или спровоцировать беспорядки.

557. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия и использовать все доступные средства в целях максимально возможного увеличения размера пособий по безработице, минимальных пенсий, включая пенсии по инвалидности, а также различных социальных пособий с целью обеспечения для получателей таких пенсий и пособий надлежащего уровня жизни. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность отмены существующего законодательства, предусматривающего чрезмерно широкие основания для исключения безработных лиц из числа лиц, имеющих право на получение пособий по безработице.

558. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретный закон о криминализации бытового насилия; предусмотреть организацию

обязательных учебных курсов для сотрудников полиции, прокуроров, судей и сотрудников центров социальной помощи по вопросам применения норм, касающихся бытового насилия, и предписаний об ограничении гражданских прав; способствовать доведению до сведения властей информации о случаях бытового насилия путем расширения арсенала помощи жертвам и просвещения медицинских работников и других специалистов, работающих с жертвами бытового насилия, в частности с женщинами и детьми; расширить определение насилия в отношении детей и внедрить систему выявления, регистрации и рассмотрения соответствующих случаев; и представить в своем следующем периодическом докладе обновленные данные о количестве и характере доведенных до сведения властей случаев бытового насилия, осуждений и характере вынесенных приговоров. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о внесении поправок в свой Уголовный кодекс с целью изъятия требования о наличии доказательств, подтверждающих пенетрацию или активное сопротивление со стороны жертв для целей привлечения к судебной ответственности за изнасилование.

559. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и девочками, путем выделения достаточных финансовых средств для оказания помощи и реабилитации жертв, а также для реализации программ по защите свидетелей, организации обязательных учебных курсов по проблеме торговли людьми для сотрудников полиции, прокуроров и судей, а также обеспечения эффективного осуществления Национальной стратегии и плана действий по борьбе с торговлей людьми и предложенного Национального плана действий по борьбе с торговлей детьми.

560. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для борьбы с феноменом беспризорных детей и для защиты их семей, в частности путем строительства социального жилья и создания базовой инфраструктуры и систем коммунальных услуг; ликвидации мусорных свалок на территории поселений общин рома; создания возможностей для трудоустройства; открытия дополнительных центров для беспризорных детей с целью ухода за ними в дневное время в сотрудничестве с неправительственными организациями, а также амбулаторными клиниками; и охвата этих детей и их семей системой медицинского консультирования и базового медицинского обслуживания.

561. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке приступить к пересмотру законодательства и обеспечить учет принципа соблюдения экономических, социальных и культурных прав в стратегии по борьбе с бедностью, включая, в частности, меры по удовлетворению потребностей социально уязвимых и обездоленных лиц и групп и выделению необходимых финансовых средств для осуществления этой стратегии. В этой связи государство-участник ссылается на принятое Комитетом Заявление, касающееся нищеты и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10).

562. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить путем легализации и улучшения инфраструктуры и системы коммунальных услуг существующих поселений рома или в рамках осуществляемых социальных жилищных программ, чтобы все рома имели доступ к адекватному и недорого-

му жилью, электроснабжению, водопроводу, канализации и другим жизненно важным элементам инфраструктуры, включая беспрепятственный доступ к дорогам, а также имели гарантированное право занимать соответствующие земельные участки. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать соответствующим лицам альтернативное жилье в случаях принудительных выселений в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) о надлежащем жилье (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения, и включить в свой следующий периодический доклад обновленные статистические данные, в разбивке на ежегодной основе, относительно количества насильственных выселений, принятых мер по предоставлению альтернативного жилья и числа бездомных лиц, а также информацию о принятых мерах в целях легализации и улучшения инфраструктуры и системы бытовых услуг поселений рома.

563. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление финансовой помощи внутренне перемещенным лицам (ВПЛ), с тем чтобы они могли приобрести себе новое жилье и фермы взамен уничтоженных во время конфликта, обеспечить безопасное и стабильное возвращение ВПЛ, предоставлять ВПЛ адекватное альтернативное жилье после того, как они покидают коллективные центры, и принять решения по еще не рассмотренным искам ВПЛ о предоставлении компенсации.

564. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить количество обязательных посещений патронажных сестер на каждого ребенка, учесть в своей национальной стратегии по охране здоровья подход, основанный на организации системы ухода за маленькими детьми в других семьях, и обеспечить выделение необходимых средств на цели осуществления национальной превентивной программы в области охраны здоровья матери и ребенка.

565. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по просвещению детей и подростков в области полового и репродуктивного здоровья и расширить доступ к услугам в области полового и репродуктивного здоровья, включая гинекологические и медико-консультативные услуги, в частности, в сельских районах и в тех общинах, где проживают рома и другие социально уязвимые и обездоленные лица или группы.

566. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать бесплатное начальное образование для всех детей и постепенно сокращать стоимость среднего образования, например, путем предоставления пособий на покупку учебников, школьных пособий и принадлежностей, и расширить охват школьным образованием детей, в частности детей из социально уязвимых и обездоленных групп населения в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13); способствовать посещению школ всеми детьми путем максимально активного просвещения родителей относительно важности образования и их обязанности посылать своих детей, в том числе девочек, в школы и создавать специальные классы для отстающих и осуществлять другие специальные программы в целях удовлетворения конкретных потребностей наименее успевающих учеников; а также проводить кампании по ликвидации неграмотности среди взрослых.

567. Комитет рекомендует государству-участнику покончить с практикой сегрегации детей из числа рома и других меньшинств и детей из числа беженцев в форме создания для них отдельных школ; обеспечить, по мере возможности,

для детей из числа меньшинств надлежащие возможности для получения образования на своих родных языках путем эффективного контроля за качеством обучения на языках меньшинств; предоставления им соответствующих учебников и увеличения числа учителей, преподающих на языках меньшинств; а также активизировать свои усилия по пропаганде уважения культурных ценностей и этнических общин и права каждого на участие в культурной жизни в целях содействия взаимопониманию, терпимости и взаимоуважению между различными этническими группами в государстве-участнике.

568. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Кроме того, Комитет призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего следующего периодического доклада до его представления.

569. Комитет призывает государство-участник обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека.

570. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой сводный второй-четвертый периодический доклад к 30 июня 2008 года.

## **Нидерланды**

571. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Нидерландов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Е/1994/104/Add.30) на своих 33-35-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 ноября 2006 года, и на своем 50-м заседании, состоявшемся 17 ноября 2006 года, принял следующие заключительные замечания.

### **А. Введение**

572. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменных ответов на составленный им перечень вопросов.

573. Комитет с удовлетворением отмечает открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой входили представители различных государственных ведомств, а также ответы делегации на поставленные Комитетом вопросы.



## **В. Позитивные аспекты**

574. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник представило в своем докладе информацию об осуществлении заключительных замечаний Комитета, сформулированных им по итогам рассмотрения второго периодического доклада.

575. Комитет с удовлетворением отмечает низкий уровень безработицы в государстве-участнике и тот факт, что размер минимальной заработной платы соответствует требованию, закрепленному в статье 7 Пакта.

576. Комитет приветствует политику и законодательные инициативы, принимаемые государством-участником в целях содействия тому, чтобы пожилые люди по-прежнему активно присутствовали на рынке труда.

577. Комитет приветствует представленную делегацией информацию о том, что плата за обучение в средних школах была отменена, что означает, что в настоящее время начальное и среднее образование является бесплатным.

578. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник учитывает в своей политике по развитию сотрудничества подход, основанный на соблюдении прав человека, и тесно сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и неправительственными организациями.

579. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник выделяет 0,8% своего ВВП на цели политики по развитию сотрудничества, притом что этот показатель превышает 0,7%, т.е. предусмотренный Организацией Объединенных Наций показатель отчисления доли ВВП на государственную помощь в области развития.

## **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

580. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

## **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

581. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что суды в государстве-участнике применяют положения Пакта только в той мере, в какой они считают, что эти положения относятся к числу напрямую применимых и что большинство положений Пакта нельзя применять напрямую.

582. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ростом в государстве-участнике расовой дискриминации и распространения дискриминационных материалов через вебсайты сети Интернет.

583. Комитет выражает обеспокоенность в связи с низким уровнем занятости среди женщин из числа представителей этнических меньшинств.

584. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что торговля людьми для целей сексуальной эксплуатации по-прежнему остается проблемой в государстве-участнике.

585. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сохраняющейся в государстве-участнике проблемой бытового насилия и злоупотреблений в отношении детей и обращает внимание на отсутствие конкретного законодательства по борьбе с бытовым насилием.

586. Комитет выражает обеспокоенность по поводу случаев сексуальной эксплуатации детей и детской порнографии в государстве-участнике.

## **Е. Предложения и рекомендации**

587. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о поддержке процесса обсуждения и принятия в будущем Факультативного протокола к Пакту относительно процедуры сообщений от отдельных лиц.

588. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

589. Комитет рекомендует государству-участнику произвести переоценку на предмет того, в какой мере положения Пакта могут рассматриваться в качестве положений, имеющих прямое применение. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить возможность эффективного применения положений Пакта в национальных судах, как это предусматривается в принятом Комитетом Замечании общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), а также способствовать использованию Пакта в качестве одного из источников внутригосударственного права. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой четвертый периодический доклад информацию о судебной практике, касающейся прав, закрепленных в Пакте.

590. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере использовать информационные и коммуникационные технологии, в том числе Интернет, для целей содействия распространению практической и несложной для понимания информации об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, в особенности для уязвимых и обездоленных лиц и групп.

591. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь предпринимать усилия по пресечению распространения расистской пропаганды, в том числе путем применения надлежащего законодательства и организации учетно-просветительских кампаний по вопросам, связанным с этим явлением.

592. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять и наращивать меры с целью устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины из числа этнических меньшинств в плане доступа к рынку труда. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию об оценке воздействия принятых в этой связи мер.

593. Комитет призывает государство-участник осуществить утвержденные меры по содействию участию женщин, в том числе женщин из этнических групп, в составе рабочей силы и продолжать свои усилия по учету во всех осуществляемых государством стратегиях фактора гендерного равноправия. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе подробную информацию, включая оценку принятых мер, и в частности инфор-

мацию о результатах проектов по обеспечению надлежащего баланса между работой и семьей и осуществления Закона об уходе за детьми, который предусматривает создание начиная с сентября 2007 года ряда дополнительных дневных центров по уходу за детьми.

594. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить механизмы текущей оценки последствий осуществления Закона о труде и социальной помощи, с тем чтобы обеспечить адекватный охват и надлежащее по срокам предоставление социальных пособий представителям уязвимых групп общества, а также предусмотреть оказание соответствующей помощи на период осуществления административной процедуры на предмет определения того, может ли соответствующее лицо претендовать на получение социальных льгот. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию относительно такой оценки.

595. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о результатах осуществления и оценки начатого государством-участником в этом году стратегического плана социальной помощи, который предусматривает постепенную интеграцию всех бездомных лиц в систему социального обеспечения в течение последующих семи лет.

596. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать и наращивать свои усилия по борьбе с проблемами торговли людьми и сексуальной эксплуатации женщин и детей в коммерческих целях и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о достигнутом прогрессе и о возникших трудностях в процессе осуществления Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

597. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять специальное законодательство по борьбе с бытовым насилием. Кроме того, Комитет настоятельно предлагает государству-участнику укрепить социальные, психологические и правовые меры, принимаемые в рамках стратегической программы по борьбе с бытовым насилием ("Бытовое насилие как публичная проблема"). Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем докладе дезагрегированные данные о количестве случаев бытового насилия, о которых была поставлена в известность полиция.

598. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь наращивать свои усилия по борьбе с детской порнографией и сексуальной эксплуатацией детей.

599. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию об осуществлении плана «За более здоровый образ жизни: мероприятия на период 2004–2007 годов».

600. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по сокращению времени ожидания на услуги в сфере охраны здоровья.

601. Комитет настоятельно призывает государство-участник вновь рассмотреть вопрос о продолжении выплаты пособия на приобретение женщинами в возрасте старше 21 года контрацептивных средств в соответствии с нормами Национальной службы охраны здоровья.

602. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в ча-

стности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Кроме того, Комитет призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего следующего периодического доклада до его представления.

603. Комитет призывает государство-участник обновить свой базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были недавно утверждены международными договорными органами по правам человека.

604. Комитет просит государство-участник представить свой сводный четвертый и пятый периодический доклад к 30 июня 2007 года.

**Дополнительная информация, полученная от государств-участников после рассмотрения их докладов на предыдущих сессиях комитета**

605. После рассмотрения первоначального доклада Узбекистана 11 и 14 ноября 2005 года (тридцать пятая сессия) Комитет получил от правительства Узбекистана дополнительную информацию (Е/С.12/UZB/CO/1/Add.1), касающуюся вопросов, затронутых в принятых Комитетом заключительных замечаниях (Е/С.12/UZB/CO/1).

## Глава V

### **Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

#### **A. Сотрудничество со специализированными учреждениями: четвертое совещание Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/ Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование**

606. Объединенная группа экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/ЭКОСОС (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование<sup>8</sup> провела свое четвертое совещание 12 и 13 мая 2006 года во Дворце Наций в Женеве во время тридцать шестой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКИП)<sup>9</sup>. Открывая совещание, г-жа Вирхиния Боноан-Дандан, председатель КЭСКИП, приветствовала посла Олабии Б. Дж. Яйи, члена Комитета ЮНЕСКО по конвенциям и рекомендациям (КР), и других участников совещания, представляющих ЮНЕСКО. Она подчеркнула большое значение, придаваемое Объединенной группе экспертов в работе ее Комитета и его сотрудничеству с ЮНЕСКО в области поощрения права на образование. Председательствовал на совещании г-н Яйи. В своем вступительном слове он подчеркнул важность реализации права на образование, которое занимает центральное место в мандате ЮНЕСКО и имеет ключевое значение для достижения целей в области образования для всех (ОДВ).

#### **B. День общей дискуссии: Право на социальное обеспечение (статья 9 Пакта)**

##### **Введение**

607. На своей тридцать пятой сессии (7-25 ноября 2005 года) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял решение разработать замечание общего порядка о праве на социальное обеспечение (статья 9 Меж-

<sup>8</sup> В состав Объединенной группы экспертов, учрежденной в соответствии с решением 5.4, принятым Исполнительным советом ЮНЕСКО на его сто шестьдесят второй сессии в октябре 2001 года, в настоящее время входят следующие четыре члена: Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКИП) г-жа Вирхиния Боноан-Дандан, заместитель Председателя КЭСКИП г-н Айбе Ридель и члены Комитета ЮНЕСКО по конвенциям и рекомендациям г-н Олабии Б. Дж. Яйи и г-н Хосе Дуарте Рамальо Ортигао. Посол Ортигао не смог принять участие в совещании. В работе совещания приняли участие г-н А. Юсуф (директор Управления по международной регламентации и правовым вопросам ЮНЕСКО), г-жа Ингеборг Брейнес (директор Бюро ЮНЕСКО по связи в Женеве), г-жа Ли Ван Хи и г-н Джакоб Шнейдер (секретариат КЭСКИП), а также г-н Кишоре Сингх (секретарь Объединенной группы экспертов).

<sup>9</sup> Полный отчет о работе совещания содержится в документе ЮНЕСКО 175/EX/28 (28 июля 2006 года).

дународного пакта об экономических, социальных и культурных правах). С этой целью он принял решение провести на своей тридцать шестой сессии (1–19 мая 2006 года) день общей дискуссии (ДОД), посвященный этой теме.

608. На своих 21-м и 22-м совещаниях, проведенных 15 мая 2006 года, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам провел день общей дискуссии по вопросу права на социальное обеспечение. Целью дня общей дискуссии было рассмотрение проекта замечания общего порядка, подготовленного докладчиками Комитета, которым было поручено это, г-ном Айбе Риделем и г-жой Марией Виржинией Браш Гомеш, в свете замечаний и предложений, высказанных членами Комитета, экспертами в этом вопросе и другими участниками в ходе дискуссии.

609. Для участия в тематических прениях были приглашены следующие эксперты:

г-н Герман Лопес Моралес, Координатор Департамента международных трудовых стандартов Международной организации труда (МОТ);

г-н Янник Д'Хане, и.о. Генерального секретаря Международной организации социального обеспечения (МАСО);

г-н Жан-Мишель Белорже, Председатель Европейского комитета по социальным правам (ЕКСП);

г-жа Люси Лямарш, профессор права, Университет Квебека в Монреале, Канада;

г-н Малкольм Лэнгфорд, старший сотрудник по правовым вопросам Центра по жилищным правам и выселениям (ЦЖПВ);

г-жа Анжелика Нуссбергер, член Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций;

г-жа Анна Бьонди, Директор женевского отделения Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП);

г-н Мишель Бард, вице-президент по европейским вопросам Международной организации работодателей (МОР);

г-н Кристиан Куртис, сотрудник по правовым вопросам Международной комиссии юристов (МКЮ);

г-жа Полина Барретт-Рейд, заместитель Директора Департамента социальной защиты Международной организации труда (МОТ);

г-н Виджай Нагарадж, доцент Социологического института Тата, Мумбаи.

610. Государства-участники, органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации также приняли участие в дне общей дискуссии.

## **Программа**

### **Утренняя сессия**

#### *Сессия 1: Международные организации*

10 час. 00 мин. - 10 час. 05 мин.	Приветствие Председателя Комитета
10 час. 05 мин. - 10 час. 10 мин.	Приветствие представителя Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
10 час. 10 мин. - 10 час. 20 мин.	Г-н Герман Лопес Моралес, Координатор по международным стандартам социального обеспечения Департамента международных трудовых стандартов МОТ
10 час. 20 мин. - 10 час. 30 мин.	Г-н Янник Д'Хане, и.о. Генерального секретаря Международной организации социального обеспечения
10 час. 30 мин. - 11 час. 30 мин.	Дискуссия

#### *Сессия 2: Международные эксперты*

11 час. 30 мин. - 11 час. 40 мин.	Г-н Жан-Мишель Белорже, Председатель Европейского комитета по социальным правам
11 час. 40 мин. - 11 час. 50 мин.	Профессор Люси Лямарш, Университет Квебека в Монреале, Канада
11 час. 50 мин. - 12 час. 00 мин.	Г-н Малкольм Лэнгфорд, старший сотрудник по правовым вопросам ЦЖПВ
12 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.	Дискуссия

### **Перерыв на обед**

### **Вечерняя сессия**

#### *Сессия 3: Официальные негосударственные субъекты в системе МОТ*

15 час. 00 мин. - 15 час. 10 мин.	Приветствие Председателя Комитета
15 час. 10 мин. - 15 час. 20 мин.	Профессор Анжелика Нуссбергер, Комитет экспертов МОТ
15 час. 20 мин. - 15 час. 30 мин.	Г-жа Анна Бьонди, Международная конфедерация свободных профсоюзов
15 час. 30 мин. - 15 час. 40 мин.	Г-н Мишель Бард, вице-президент по европейским вопросам Международной организации работодателей
15 час. 40 мин. - 16 час. 30 мин.	Дискуссия

#### *Сессия 4: Региональные перспективы*

16 час. 30 мин. - 16 час. 40 мин.	Г-н Кристиан Куртис, Международная комиссия юристов
16 час. 40 мин. - 16 час. 50 мин.	Г-н Виджай Нагарадж, Социологический институт Та-та (СИТ), Мумбаи
16 час. 50 мин. - 18 час. 00 мин.	Дискуссия

## Глава VI

### **Принятые дополнительные решения и вопросы, обсуждавшиеся Комитетом на его тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях**

#### **А. Сводные доклады**

611. В дополнение к решениям, принятым Комитетом по поводу методов его работы, которые отражены в главе II настоящего доклада, на своем 55-м заседании, состоявшемся 22 ноября 2006 года (тридцать седьмая сессия), Комитет рассмотрел ситуацию с просроченными докладами, включая последние представления нескольких долговременно просроченных докладов, и принял в этой связи следующее решение:

а) Комитет будет принимать государств-участников, которые ни разу не представляли доклады в соответствии с Пактом, единовременное представление в форме одного документа, объединяющего до трех докладов, с тем чтобы позволить соответствующим государствам-участникам наверстать упущенное с учетом их обязательств по представлению докладов.

б) Сводный доклад должен содержать общий обзор важнейших событий в связи с осуществлением Пакта за весь период, охватываемый представляемыми докладами, а также содержать подробную информацию о текущей ситуации.

#### **В. Участие в межсессионных совещаниях**

612. На своих тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях Комитет постановил, что на различных межсессионных совещаниях, которые будут проходить в течение года, Комитет будут представлять следующие его члены:

а) восемнадцатое совещание председателей (19–21 июня 2006 года) и пятое межкомитетское совещание (22–23 июня 2006 года): г-жа Вирхиния Бонноан-Дандан (в качестве Председателя), г-н Айбе Ридель и г-жа Мария Виржиния Браш Гомеш;

б) Межкомитетская рабочая группа по оговоркам, уполномоченная четвертым межкомитетским совещанием и семнадцатым совещанием председателей договорных органов по правам человека рассматривать подход договорных органов к оговоркам и вносить соответствующие предложения (14–15 декабря 2006 года): г-н Филипп Тексье;

в) Межкомитетская рабочая группа по согласованным руководящим принципам, уполномоченная пятым межкомитетским совещанием рассмотреть подготовленный секретариатом Управления Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций (УВКПЧ) проект в отношении предлагаемых руководящих принципов подготовки расширенного общего базового документа (8–9 декабря 2005 года и 15–17 февраля 2006 года): г-жа Мария Виржиния Браш Гомеш, г-н Филипп Тексье;



d) второе совещание по реформе системы договорных органов по правам человека в формате интенсивного коллективного обсуждения, организованное совместно УВКПЧ и правительством Лихтенштейна (Мальбун II, 14–16 июля 2006 года): г-н Азуз Кердун;

e) Межкомитетская рабочая группа по согласованию методов работы, уполномоченная пятым межкомитетским совещанием пересматривать методы работы договорных органов (27–28 ноября 2006 года и 17–18 апреля 2007 года): г-жа Мария Виржиния Браш Гомеш.

### **С. Будущие замечания общего порядка**

613. На своем 55-м заседании, состоявшемся 22 ноября 2006 года (тридцать седьмая сессия), Комитет решил, что по завершении двух проектов замечаний общего порядка, которые в настоящее время готовятся по статьям 2.2 и 9 Пакта (недискриминация и право на социальное обеспечение) он приступит к разработке замечаний общего порядка по статье 15 (право на участие в культурной жизни). Ведущим экспертам Комитета в этом области, а именно г-ну Хайме Марчану Ромеро и г-же Виржинии Боноан-Дандан было предложено взять на себя функции докладчиков по этим вопросам, и они это предложение приняли.

### **Д. Руководящие принципы представления докладов**

614. В свете принятия новых руководящих принципов подготовки общих базовых документов председателями органов по наблюдению за соблюдением договоров по правам человека, а также с учетом итогов межкомитетского совещания, состоявшегося в июне 2006 года<sup>10</sup>, и накопленного Комитетом опыта в деле рассмотрения докладов государств-участников за истекшие 15 лет с момента последнего пересмотра его руководящих принципов представления докладов на своей тридцать седьмой сессии Комитет постановил пересмотреть свои руководящие принципы представления докладов. Один из членов Комитета, а именно г-жа Браш Гомеш была назначена Докладчиком по этому вопросу. На тридцать седьмой сессии в ноябре 2006 года Комитет был проинформирован о том, что г-жа Браш Гомеш изучает типичные вопросы, включаемые Комитетом в формулируемые им перечни вопросов, а также соответствующие заключения, содержащиеся в его заключительных замечаниях и новые руководящие принципы подготовки общих базовых документов. На этой основе Комитет приступил к предварительному обсуждению характера возможных изменений. В 2007 году будет продолжена работа над руководящими принципами по конкретным договорам для целей их рассмотрения и принятия Комитетом.

<sup>10</sup> Записка Генерального секретаря, препровождающего доклад председателей договорных органов по правам человека о результатах их восемнадцатого совещания (A/61/385, приложение VII, пункт 25).

## **Глава VII**

### **Принятие доклада**

615. На своем 59-м заседании, состоявшемся 24 ноября 2006 года, Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его тридцать шестой и тридцать седьмой сессий (Е/2007/22/CRP.1-5). Комитет принял доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

# Приложения

## Приложение I

### Государства - участники пакта и положение дел с представлением докладов

Государство-участник/Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
24.04.83	1	25.11.91 26.11.91 27.11.91 28.11.91	E/1990/5/Add.8	E/C.12/1991/SR.2 E/C.12/1991/SR.4 E/C.12/1991/SR.5 E/C.12/1991/SR.6 E/C.12/1991/SR.8	E/C.12/1991/4, пункты 55-94	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Албания</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.124									
04.01.92	1	15.11.06 16.11.07	E/1990/5/Add.67	E/C.12/2006/SR.45 E/C.12/2006/SR.46 E/C.12/2006/SR.47	E/C.12/ALB/CO/1	2	30.06.04		
<b>Алжир</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.127									
12.12.89	1	30.11.95 1.12.05	E/1990/5/Add.22	E/C.12/1995/SR.46 E/C.12/1995/SR.47 E/C.12/1995/SR.48	E/C.12/1995/17	3	30.06.06		
	2	15.11.01	E/1990/6/Add.26	E/C.12/2001/SR.65 E/C.12/2001/SR.66	E/C.12/1/Add.71				
<b>Ангола</b> - Базовый документ не представлен									
10.04.92						1 2 3	30.06.94 30.06.99 30.06.04		
<b>Аргентина</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.74									
08.11.86	1	26.01.90 29.01.90	E/1988/5/Add.4	E/C.12/1990/SR.18 E/C.12/1990/SR.19 E/C.12/1990/SR.20	E/C.12/1990/3, пункты 235-254	3 4	30.06.01 30.06.06		
	1	22.11.94 24.11.94	E/1990/5/Add.18	E/C.12/1994/SR.30 E/C.12/1994/SR.31 E/C.12/1994/SR.32	E/C.12/1994/14				
	2	17.11.99 18.11.99 19.11.99	E/1990/6/Add.16	E/C.12/1999/SR.33 E/C.12/1999/SR.34 E/C.12/1999/SR.35 E/C.12/1999/SR.36	E/C.12/1/Add.38				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Армения</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.57									
13.12.93	1	22.11.99 23.11.99	E/1990/5/Add.36	E/C.12/1999/SR.38/Add.1 E/C.12/1999/SR.39 E/C.12/1999/SR.40	E/C.12/1/Add.39	2 3	30.06.00 30.06.05		
<b>Австралия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.44									
10.03.76	1	21.04.80	E/1978/8/Add.15	E/1980/WG.1/SR.12 E/1980/WG.1/SR.13	E/1980/WG.1/SR.12 E/1980/WG.1/SR.13	4	30.06.05		
	1	27.04.81	E/1980/6/Add.22	E/1981/WG.1/SR.18	E/1981/WG.1/SR.18				
	1	15.04.82	E/1982/3/Add.9	E/1982/WG.1/SR.13 E/1982/WG.1/SR.14	E/1982/WG.1/SR.13 E/1982/WG.1/SR.14				
	2	2.05.85	E/1984/7/Add.22	E/1985/WG.1/SR.17 E/1985/WG.1/SR.18 E/1985/WG.1/SR.21	E/1985/WG.1/SR.17 E/1985/WG.1/SR.18 E/1985/WG.1/SR.21				
<b>Австралия (продолж.)</b>									
	2	21.04.86	E/1986/4/Add.7	E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.11 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.14	E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.11 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.14				
	2	24.05.93 25.05.93	E/1990/7/Add.13	E/C.12/1993/SR.13 E/C.12/1993/SR.15	E/C.12/1993/9				
	3	24.08.00 25.08.00	E/1994/104/Add.22	E/C.12/2000/SR.45 E/C.12/2000/SR.46 E/C.12/2000/SR.47	E/C.12/1/Add.50				
<b>Австрия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.8									
10.12.78	1	17.04.81	E/1980/6/Add.19	E/1981/WG.1/SR.8	E/1981/WG.1/SR.8	4	30.06.01		
	1	17.04.81	E/1980/6/Add.19	E/1981/WG.1/SR.8	E/1981/WG.1/SR.8	4	30.06.01		
	1	08.02.88	E/1982/3/Add.37 E/1984/6/Add.17	E/C.12/1988/SR.3 E/C.12/1988/SR.4	E/C.12/1988/Add.4, paras. 23-61				
	3	09.11.05 10.11.05	E/1994/104/Add.27	E/C.12/2005/SR.35 E/C.12/2005/SR.36 E/C.12/2005/SR.37					
<b>Азербайджан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.117									
13.11.92	1	25.11.97 26.11.97	E/1990/5/Add.30	E/C.12/1997/SR.39 E/C.12/1997/SR.40 E/C.12/1997/SR.41	E/C.12/1/Add.20				
	2		E/1990/6/Add.37	E/C.12/2004/SR.41 E/C.12/2004/SR.42	E/C.12/1/Add.104	3	30.06.09		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
				E/C.12/2004/SR.43					
<b>Бангладеш</b> - Базовый документ не представлен									
05-01-99						1	30.06.00		
<b>Барбадос</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.64/Rev.1									
03.01.76	1	27.04.83	E/1982/3/Add.24	E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15	E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15	2 3 4 5	30.06.91 30.06.96 30.06.01 30.06.06		
<b>Беларусь</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.70									
03.01.76	1	23.04.80	E/1978/8/Add.19	E/1980/WG.1/SR.16	E/1980/WG.1/SR.16	4	30.06.99		
	1	27.04.81	E/1980/6/Add.18	E/1981/WG.1/SR.16	E/1981/WG.1/SR.16				
	1	12.04.82	E/1982/3/Add.3	E/1982/WG.1/SR.9 E/1982/WG.1/SR.10	E/1981/WG.1/SR.16 E/1982/WG.1/SR.9				
	2	25.04.84	E/1984/7/Add.8	E/1984/WG.1/SR.13	E/1982/WG.1/SR.10				
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.19	E/1984/WG.1/SR.15 E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.11 E/1986/WG.1/SR.12	E/1984/WG.1/SR.13 E/1984/WG.1/SR.15 E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.11				
	2	23.11.92 24.11.92	E/1990/7/Add.5	E/1986/WG.1/SR.12 E/C.12/1992/SR.2 E/C.12/1992/SR.3	E/1986/WG.1/SR.12 E/1986/WG.1/SR.2 E/C.12/1992/SR.3				
	3	21.11.96 22.11.96	E/1994/104/Add.6	E/C.12/1996/SR.34 E/C.12/1996/SR.35 E/C.12/1996/SR.36	E/C.12/1992/SR.3 E/C.12/1996/SR.34 E/C.12/1992/SR.3 E/C.12/1/Add.7/Rev.1				
<b>Бельгия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.1/Rev.1									
21.07.83	1	11.05.94 13.05.94	E/1990/5/Add.15	E/C.12/1994/SR.15 E/C.12/1994/SR.16/Add.1 E/C.12/1994/SR.17	E/C.12/1994/7	3 4	30.06.05 30.06.10	15.05.06	E/C.12/BLG/3
	2	17.11.00 20.11.00	E/1990/6/Add.18	E/C.12/2000/SR.64 E/C.12/2000/SR.65 E/C.12/2000/SR.66	E/C.12/1/Add.54				
<b>Бенин</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.85									
12.06.92	1	02.05.02 03.05.02	E/1990/5/Add.48	E/C.12/2002/SR.8 E/C.12/2002/SR.9 E/C.12/2002/SR.10	E/C.12/1/Add.78	2	30.06.07		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Боливия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.54/Rev.1									
12.11.82	1	02.05.01 03.05.01	E/1990/5/Add.44	E/C.12/2001/SR.15 E/C.12/2001/SR.16 E/C.12/2001/SR.17	E/C.12/1/Add.60	2 3	30.06.05 30.06.10	30-01-07	E/C.12/BOL/2
<b>Босния и Герцеговина</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.89/Rev.1									
06.03.92	1	14.11.05 15.11.05	E/1990/5/Add.65	E/C.12/2005/SR.41 E/C.12/2005/SR.42 E/C.12/2005/SR.43	E/C.12/BIH/CO/1	2	30.06.10		
<b>Бразилия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.53/Rev.1									
24.04.92	1	08.05.03 09.05.03	E/1990/5/Add.53	E/C.12/2003/SR.8 E/C.12/2003/SR.9 E/C.12/2003/SR.10	E/C.12/1/Add.87	2	30.06.06		
<b>Болгария</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.81									
03.01.76	1	21.04.80	E/1978/8/Add.24	E/1980/WG.1/SR.12	E/1980/WG.1/SR.12	4	30.06.99		
	1	12.04.82	E/1980/6/Add.29	E/1982/WG.1/SR.8	E/1982/WG.1/SR.8	5	30.06.04		
	1	26.04.83	E/1982/3/Add.23	E/1983/WG.1/SR.11 E/1983/WG.1/SR.12	E/1983/WG.1/SR.11 E/1983/WG.1/SR.12				
<b>Болгария (продолж.)</b>									
	2	26.04.85	E/1984/7/Add.18	E/1985/WG.1/SR.9 E/1985/WG.1/SR.10 E/1985/WG.1/SR.11	E/1985/WG.1/SR.9 E/1985/WG.1/SR.10 E/1985/WG.1/SR.11				
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.20	E/C.12/1988/SR.17 E/C.12/1988/SR.18 E/C.12/1988/SR.19	E/C.12/1988/4, пункты 304-335				
	3	16.11.99 17.11.99 30.11.99	E/1994/104/Add.16	E/C.12/1999/SR.30 E/C.12/1999/SR.31 E/C.12/1999/SR.32 E/C.12/1999/SR.50 E/C.12/1999/SR.51	E/C.12/1/Add.37				
<b>Буркина-Фасо</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.30									
04.04.99						1	30.06.00		
<b>Бурунди</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.16/Rev.1									
09.08.90						1	30.06.92		
						2	30.06.97		
						3	30.06.02		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Камбоджа</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.94 26.08.92						1 2	30.06.94 30.06.99		
<b>Камерун</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.109 27.09.84	1	23.11.99 24.11.99 02.12.99	E/1990/5/Add.35	E/C.12/1999/SR.41/Add.1 E/C.12/1999/SR.42/Add.1 E/C.12/1999/SR.43 E/C.12/1999/SR.54	E/C.12/1/Add.40	2	30.06.01		
<b>Канада</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.91 19.08.76	1 1 1 2 2 3 4 5	05.04.82 17.04.84 22.04.86 06.02.89 17.05.93 18.05.93 26.11.98 27.11.98 05.05.06 08.05.06 05.05.06 08.05.06	E/1978/8/Add.32 E/1980/6/Add.32 E/1982/3/Add.34 E/1984/7/Add.28 E/1990/6/Add.3 E/1994/104/Add.17 E/C.12/4/Add.15 E/C.12/CAN/5	E/1982/WG.1/SR.1 E/1982/WG.1/SR.2 E/1984/WG.1/SR.4 E/1984/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.15 E/1986/WG.1/SR.16 E/C.12/1989/SR.8 E/C.12/1989/SR.11 E/C.12/1993/SR.5 E/C.12/1993/SR.6 E/C.12/1998/SR.46 E/C.12/1998/SR.47 E/C.12/1998/SR.48 E/C.12/2006/SR.9 E/C.12/2006/SR.10 E/C.12/2006/SR.11 E/C.12/2006/SR.12 E/C.12/2006/SR.9 E/C.12/2006/SR.10	E/1982/WG.1/SR.1 E/1982/WG.1/SR.2 E/1984/WG.1/SR.4 E/1984/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.15 E/1986/WG.1/SR.16 E/C.12/1989/5, пункты 79-112 E/C.12/1993/5 E/C.12/1/Add.31 E/C.12/CAN/CO/4 E/C.12/CAN/CO/5 E/C.12/CAN/CO/4 E/C.12/CAN/CO/5	6	30.06.10		
<b>Кабо-Верде</b> - Базовый документ не представлен 06.11.93						1 2	30.06.95 30.06.00		
<b>Центральноафриканская Республика</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.100 08.08.81						1 2 3	30.06.90 30.06.95 30.06.00		

Государ- ство- участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчет- ности	Дата(ы) рассмотре- ния	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетно- сти	Дата представ- ления	Дата по- лучения	Условное обозначе- ние
<b>Чад</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.88									
09.09.95						1	30.06.97		
						2	30.06.02		
						3	30.06.07		
<b>Чили</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.103									
03.01.76	1	17.04.80	E/1978/8/Add.10	E/1980/WG.1/SR.8	E/1980/WG.1/SR.8	4	30.06.09	31.01.06	E/C.12/CHL/4
	1	17.04.81	E/1980/6/Add.4	E/1980/WG.1/SR.9	E/1980/WG.1/SR.9	5	30.06.14		
	1	08.02.88	E/1982/3/Add.40	E/1981/WG.1/SR.7	E/1981/WG.1/SR.7				
				E/C.12/1988/SR.12	E/C.12/1988/4				
				E/C.12/1988/SR.13	пункты 184-218				
	2	24.04.84	E/1984/7/Add.1	E/C.12/1988/SR.16					
				E/1984/WG.1/SR.11	E/1984/WG.1/SR.11				
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.18	E/1984/WG.1/SR.12	E/1984/WG.1/SR.12				
				E/C.12/1988/SR.12	E/C.12/1988/4				
				E/C.12/1988/SR.13	пункты 184-218				
				E/C.12/1988/SR.16					
	3	18.11.04	E/1994/104/Add.27	E/C.12/2004/SR.44	E/C.12/1/Add.105				
				E/C.12/2004/SR.45					
				E/C.12/2004/SR.46					
<b>Китай</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.21/Rev.2									
2	1	27.04.05	E/1990/5/Add.59	E/C.12/2005/SR.6	E/C.12/1/Add.107		30.06.10		
				E/C.12/2005/SR.7					
				E/C.12/2005/SR.8					
				E/C.12/2005/SR.9					
				E/C.12/2005/SR.10					
<b>Колумбия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.56/Rev.1									
03.01.76	1	24.04.80	E/1978/8/Add.17	E/1980/WG.1/SR.15	E/1980/WG.1/SR.15	5	30.06.06		
	1	17.04.86	E/1986/3/Add.3	E/1986/WG.1/SR.6	E/1986/WG.1/SR.6				
				E/1986/WG.1/SR.9	E/1986/WG.1/SR.9				
	1	23.04.86	E/1982/3/Add.36	E/1986/WG.1/SR.15	E/1986/WG.1/SR.15				
				E/1986/WG.1/SR.21	E/1986/WG.1/SR.21				
				E/1986/WG.1/SR.22	E/1986/WG.1/SR.22				
	2	29.04.86	E/1984/7/Add.21/ Rev.1	E/1984/WG.1/SR.22	E/1984/WG.1/SR.22				
				E/1984/WG.1/SR.25	E/1984/WG.1/SR.25				
	2	15.01.90	E/1986/4/Add.25	E/C.12/1990/SR.12	E/C.12/1990/3				
				E/C.12/1990/SR.14	пункты 169-211				



Государ- ство- участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчет- ности	Дата(ы) рассмотре- ния	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетно- сти	Дата представ- ления	Дата по- лучения	Условное обозначе- ние
	2	25.11.91	E/1990/7/Add.4	E/C.12/1990/SR.17 E/C.12/1991/SR.17 E/C.12/1991/SR.18 E/C.12/1991/SR.25	E/C.12/1991/4 пункты 294-322				
	3	21.11.95 22.11.95	E/1994/104/Add.2	E/C.12/1995/SR.32 E/C.12/1995/SR.33 E/C.12/1995/SR.35	E/C.12/1995/12 E/C.12/1995/18 пункты 173-202				
	4	14.11.01 29.11.01	E/C.12/4/Add.6	E/C.12/2001/SR.61 E/C.12/2001/SR.62	E/C.12/1/Add.74				
<b>Конго</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.79									
05.01.84						1	30.06.90		
						2	30.06.95		
						3	30.06.00		
						4	30.06.05		
<b>Коста-Рика</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.104									
03.01.76	1	04.12.90 07.12.90	E/1990/5/Add.3	E/C.12/1990/SR.38 E/C.12/1990/SR.40 E/C.12/1990/SR.43	E/C.12/1990/8 пункты 159-195	2, 3, 4 5	30.06.93 30.06.08	05.05.06	
<b>Кот-д'Ивуар</b> - Базовый документ не представлен									
26.06.92						1	30.06.94		
						2	30.06.99		
						3	30.06.04		
<b>Хорватия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.32/Rev.1									
08.10.91	1	19.11.01 20.11.01 28.11.01	E/1990/5/Add.46	E/C.12/2001/SR.69 E/C.12/2001/SR.70 E/C.12/2001/SR.71	E/C.12/1/Add.73	2	30.06.06		
<b>Кипр</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.28/Rev.2									
03.01.76	1	23.04.80	E/1978/8/Add.21	E/1980/WG.1/SR.17	E/1980/WG.1/SR.17	4	30.06.99		
	1	16.04.81	E/1980/6/Add.3	E/1981/WG.1/SR.6	E/1981/WG.1/SR.6	5	30.06.04		
	1	22.04.83	E/1982/3/Add.19	E/1983/WG.1/SR.7 E/1983/WG.1/SR.8	E/1983/WG.1/SR.7 E/1983/WG.1/SR.8				
	2	27.04.84	E/1984/7/Add.13	E/1984/WG.1/SR.18 E/1984/WG.1/SR.22	E/1984/WG.1/SR.18 E/1984/WG.1/SR.22				
	2	15.01.90	E/1986/4/Add.2 E/1986/4/Add.26	E/C.12/1990/SR.2 E/C.12/1990/SR.3 E/C.12/1990/SR.5	E/C.12/1990/3 пункты 50-84				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	3	18.11.98 19.11.98	E/1994/104/Add.12	E/C.12/1998/SR.34 E/C.12/1998/SR.35 E/C.12/1998/SR.36	E/C.12/1/Add.28				
<b>Чешская Республика</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.71/Rev.2									
01.01.93	1	30.04.02 01.05.02	E/1990/5/Add.47	E/C.12/2002/SR.3 E/C.12/2002/SR.4 E/C.12/2002/SR.5	E/C.12/1/Add.76	2	30.06.07		
<b>Корейская Народно-Демократическая Республика</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.108/Rev.1									
14.12.81	1	09.03.87	E/1984/6/Add.7	E/C.12/1987/SR.21	E/C.12/1987/5	3	30.06.08		
	1	25.11.91	E/1986/3/Add.5 E/1988/5/Add.6	E/C.12/1987/SR.22 E/C.12/1991/SR.6 E/C.12/1991/SR.8 E/C.12/1991/SR.10	пункты 260-297 E/C.12/1991/4 пункты 140-157				
	2	19.11.03 20.11.03	E/1990/6/Add.35	E/C.12/2003/SR.44 E/C.12/2003/SR.45 E/C.12/2003/SR.46	E/C.12/1/Add.95				
<b>Демократическая Республика Конго</b> - Базовый документ не представлен									
01.02.77	1	08.02.88	E/1982/3/Add.41 E/1984/6/Add.18 E/1986/3/Add.7	E/C.12/1988/SR.16 E/C.12/1988/SR.17 E/C.12/1988/SR.18 E/C.12/1988/SR.19	E/C.12/1988/4 пункты 270-303	2 3 4 5	30.06.92 29.06.97 29.06.02 29.06.07		
<b>Дания</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.58									
03.01.76	1	18.04.80	E/1978/8/Add.13	E/1980/WG.1/SR.10	E/1980/WG.1/SR.10	5	30.06.09		
	1	23.04.81	E/1980/6/Add.15	E/1981/WG.1/SR.12	E/1981/WG.1/SR.12				
	1	22.04.83	E/1982/3/Add.20	E/1983/WG.1/SR.13 E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15	E/1983/WG.1/SR.13 E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15				
	2	27.04.84	E/1984/7/Add.11	E/1984/WG.1/SR.17 E/1984/WG.1/SR.21	E/1984/WG.1/SR.17 E/1984/WG.1/SR.21				
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.16	E/C.12/1988/SR.8 E/C.12/1988/SR.9	E/C.12/1988/SR.8 E/C.12/1988/SR.9				
	3	03.05.99 04.05.99	E/1994/104/Add.15	E/C.12/1999/SR.11 E/C.12/1999/SR.12 E/C.12/1999/SR.13	E/C.12/1/Add.34				
	4	10.11.04	E/C.12/4/Add.12	E/C.12/2004/SR.34 E/C.12/2004/SR.35	E/C.12/1/Add.102				

Государ- ство/ участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчет- ности	Дата(ы) рассмотр- ения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетно- сти	Дата представ- ления	Дата по- лучения	Условное обозначе- ние
				E/C.12/2004/SR.36					
<b>Джибути</b> - Базовый документ не представлен 05.02.03						1	05.02.04		
<b>Доминика</b> - Базовый документ не представлен 17.09.93						1 2	30.06.95 30.06.00		
<b>Доминиканская Республика</b> - Базовый документ не представлен 04.04.78	1	26.11.90	E/1990/5/Add.4	E/C.12/1990/SR.43 E/C.12/1990/SR.44 E/C.12/1990/SR.45 E/C.12/1990/SR.47	E/C.12/1990/8 пункты 213-250	3 4	30.06.99 30.06.04	13.11.06	E/C.12/DOM/3
	2	03.12.96 18.11.97 19.11.97	E/1990/6/Add.7	E/C.12/1996/SR.29 E/C.12/1996/SR.30 E/C.12/1997/SR.29 E/C.12/1997/SR.30 E/C.12/1997/SR.31 E/C.12/1997/SR.51	E/C.12/1/Add.6 E/C.12/1/Add.16				
<b>Эквадор</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.7 03.01.76	1	15.04.80	E/1978/8/Add.1	E/1980/WG.1/SR.4 E/1980/WG.1/SR.5	E/1980/WG.1/SR.4 E/1980/WG.1/SR.5	3	30.06.09	25.10.02	E/1994/104/ Add.26
	1	26.11.90	E/1986/3/Add.14 E/1988/5/Add.7	E/C.12/1990/SR.37 E/C.12/1990/SR.38 E/C.12/1990/SR.39 E/C.12/1990/SR.42	E/C.12/1990/8 пункты 130-158				
	2	30.04.84	E/1984/7/Add.12	E/1984/WG.1/SR.20 E/1984/WG.1/SR.22	E/1984/WG.1/SR.20 E/1984/WG.1/SR.22				
	2	05.05.04 06.05.04	E/1994/104/Add.26	E/C.12/2004/SR.15 E/C.12/2004/SR.16 E/C.12/2004/SR.17	E/C.12/1/Add.100				
<b>Египет</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.19 14.04.82	1	02.05.00 03.05.00 12.05.00	E/1990/5/Add.38	E/C.12/2000/SR.12 E/C.12/2000/SR.13 E/C.12/2000/SR.14 E/C.12/2000/SR.26	E/C.12/1/Add.44	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Сальвадор</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.34/Rev.2									
29.02.80	1	09.05.96 10.05.96	E/1990/5/Add.25	E/C.12/1996/SR.15 E/C.12/1996/SR.16 E/C.12/1996/SR.18	E/C.12/1/Add.4	3, 4, 5	30.06.10		
	2	08.11.06 09.11.04	E/1990/6/Add.39	E/C.12/2006/SR.36 E/C.12/2006/SR.37	E/C.12/SLV/CO/2				
<b>Экваториальная Гвинея</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.126									
25.12.87						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Эритрея</b> - Базовый документ не представлен									
17.07.01						1	30.06.03		
<b>Эстония</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.50/Rev.1									
21.01.92	1	19.11.02 20.11.02	E/1990/5/Add.51	E/C.12/2002/SR.41 E/C.12/2002/SR.42 E/C.12/2002/SR.43	E/C.12/1/Add.85	2	30.06.07		
<b>Эфиопия</b> - Базовый документ не представлен									
11.09.93						1 2 3	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Финляндия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.59/Rev.2									
03.01.76	1	16.04.80	E/1978/8/Add.14	E/1980/WG.1/SR.6	E/1980/WG.1/SR.6	5	30.06.05	10.10.05	E/C.12/5/2
	1	21.04.81	E/1980/6/Add.11	E/1981/WG.1/SR.10	E/1981/WG.1/SR.10	6	30.06.10		
	1	19.04.84	E/1982/3/Add.28	E/1984/WG.1/SR.7 E/1984/WG.1/SR.8	E/1984/WG.1/SR.7 E/1984/WG.1/SR.8				
<b>Финляндия</b> (продолж.)	2	27.04.84	E/1984/7/Add.14	E/1984/WG.1/SR.17 E/1984/WG.1/SR.18	E/1984/WG.1/SR.17 E/1984/WG.1/SR.18				
	2	18.04.86	E/1986/4/Add.4	E/1986/WG.1/SR.8 E/1986/WG.1/SR.9 E/1986/WG.1/SR.11	E/1986/WG.1/SR.8 E/1986/WG.1/SR.9 E/1986/WG.1/SR.11				
	2	25.11.91	E/1990/7/Add.1	E/1991/WG.1/SR.11 E/1991/WG.1/SR.12 E/1991/WG.1/SR.16	E/1991/WG.1/SR.11 E/1991/WG.1/SR.12 E/1991/WG.1/SR.16				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	3	25.11.96	E/1994/104/Add.7	E/C.12/1996/SR.37 E/C.12/1996/SR.38 E/C.12/1996/SR.40	E/C.12/1/Add.8				
	4	15.11.00 16.11.00	E/C.12/4/Add.1	E/C.12/2000/SR.61 E/C.12/2000/SR.62/Add.1 E/C.12/2000/SR.63	E/C.12/1/Add.52				
<b>Франция</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.17/Rev.1									
04.02.81	1	24.04.85	E/1982/3/Add.30 E/1982/3/Add.30/ Corr.1	E/1985/WG.1/SR.5 E/1985/WG.1/SR.7	E/1985/WG.1/SR.5 E/1985/WG.1/SR.7	3 4	30.06.06 30.06.11	06.03.07	E/C.12/FRA/3
	1	25.04.86	E/1984/6/Add.11	E/1986/WG.1/SR.18 E/1986/WG.1/SR.19 E/1986/WG.1/SR.21	E/1986/WG.1/SR.18 E/1986/WG.1/SR.19 E/1986/WG.1/SR.21				
	1	06.02.89	E/1986/3/Add.10	E/C.12/1989/SR.12 E/C.12/1989/SR.13	E/C.12/1989 пункты 131-161				
	2	16.11.01 23.11.01	E/1990/6/Add.27	E/C.12/2001/SR.67 E/C.12/2001/SR.68	E/C.12/1/Add.72				
<b>Габон</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.65/Rev.1									
21.04.83						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Гамбия</b> - Базовый документ не представлен									
29.03.79						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Грузия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.90/Rev.1									
03.08.94	1	26.04.00 27.04.00	E/1990/5/Add.37	E/C.12/2000/SR.3 E/C.12/2000/SR.4 E/C.12/2000/SR.5	E/C.12/1/Add.42	3	30.06.07		
	2	14.11.02 15.11.02	E/1990/6/Add.31	E/C.12/2002/SR.35 E/C.12/2002/SR.36	E/C.12/1/Add.83				
<b>Германия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.75/Rev.1									
03.01.76	1	17.04.80 18.04.80 20.04.81	E/1978/8/Add.8 E/1978/8/Add.11 E/1980/6/Add.6	E/1980/WG.1/SR.8 E/1980/WG.1/SR.10 E/1981/WG.1/SR.8	E/1980/WG.1/SR.8 E/1980/WG.1/SR.10 E/1981/WG.1/SR.8	5	30.06.06		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению				
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение	
	1	21.04.81 19.04.82 21.04.82	E/1980/6/Add.10 E/1982/3/Add.14 E/1982/3/Add.15 E/1982/3/Add.15/Corr.1	E/1981/WG.1/SR.10 E/1982/WG.1/SR.17 E/1982/WG.1/SR.18 E/1983/WG.1/SR.5 E/1983/WG.1/SR.6	E/1981/WG.1/SR.10 E/1982/WG.1/SR.17 E/1982/WG.1/SR.18 E/1983/WG.1/SR.5 E/1983/WG.1/SR.6					
	2	30.04.85 29.04.86	E/1984/7/Add.24 E/1984/7/Add.24/Corr.1 E/1984/7/Add.3 E/1984/7/Add.23	E/1986/WG.1/SR.22 E/1986/WG.1/SR.23 E/1986/WG.1/SR.25 E/1985/WG.1/SR.12 E/1985/WG.1/SR.16	E/1986/WG.1/SR.22 E/1986/WG.1/SR.23 E/1986/WG.1/SR.25 E/1985/WG.1/SR.12 E/1985/WG.1/SR.16					
	2	09.03.87	E/1986/4/Add.10 E/1986/4/Add.11	E/C.12/1987/SR.11 E/C.12/1987/SR.12 E/C.12/1987/SR.14 E/C.12/1987/SR.19 E/C.12/1987/SR.20	E/C.12/1987/5, пункты 115-149, 221-259					
	2	30.11.93 01.12.93	E/1990/7/Add.12	E/C.12/1993/SR.35 E/C.12/1993/SR.36	E/C.12/1993/17					
<b>Германия</b> (продолж.)										
	3	23.11.98 24.11.98	E/1994/104/Add.14	E/C.12/1998/SR.40 E/C.12/1998/SR.41/Add.1 E/C.12/1998/SR.42	E/C.12/1/Add.29					
	4	24.08.01	E/C.12/4/Add.3	E/C.12/2001/SR.48 E/C.12/2001/SR.49	E/C.12/1/Add.68					
<b>Гана</b> - Базовый документ не представлен 07.12.00										
<b>Греция</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.121										
	1	16.08.85 28.04.2004 29.04.2004	E/1990/5/Add.56	E/C.12/2004/SR.6 E/C.12/2004/SR.7 E/C.12/2004/SR.8	E/C.12/1/Add.97	2	30.06.09			
<b>Гренада</b> - Базовый документ не представлен										
		06.12.91				1 2 3	30.06.93 30.06.98 30.06.03			
<b>Гватемала</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.47										
	1	19.08.88 07.05.96 08.05.96	E/1990/5/Add.24	E/C.12/1996/SR.11 E/C.12/1996/SR.12	E/C.12/1/Add.3	3	30.06.08			

Государ- ство- участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчет- ности	Дата(ы) рассмотре- ния	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетно- сти	Дата представ- ления	Дата по- лучения	Условное обозначе- ние
	2	14.11.03	E/1990/6/Add.34 E/1990/6/Add.34/ Rev.1	E/C.12/1996/SR.13 E/C.12/1996/SR.14 E/C.12/2003/SR.37 E/C.12/2003/SR.38	E/C.12/1/Add.93				
<b>Гвинея</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.80/Rev.1 24.04.78						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Гвинея-Бисау</b> - Базовый документ не представлен 02.10.92						1 2 3	30.06.94 30.06.99 30.06.04		
<b>Гайана</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.61 15.05.77	1 1	30.04.97 25.04.85	E/1990/5/Add.27 E/1982/3/Add.5	E/1984/WG.1/SR.20 E/1984/WG.1/SR.22 E/1985/WG.1/SR.6	E/1984/WG.1/SR.20 E/1984/WG.1/SR.22 E/1985/WG.1/SR.6	2 3	30.06.00 30.06.05		
<b>Гондурас</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.96 17.05.81	1	25.04.01 26.04.01	E/1990/5/Add.40	E/C.12/2001/SR.5 E/C.12/2001/SR.6 E/C.12/2001/SR.7	E/C.12/1/Add.57	2	30.06.06		
<b>Венгрия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.11 03.01.76	1 1, 2 2 2	16.04.80 15.04.82 17.04.86 30.04.84 23.11.92	E/1978/8/Add.7 E/1982/3/Add.10 E/1980/6/Add.37 E/1986/4/Add.1 E/1984/7/Add.15 E/1990/7/Add.10	E/1980/WG.1/SR.7 E/1982/WG.1/SR.14 E/1986/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.7 E/1986/WG.1/SR.9 E/1984/WG.1/SR.19 E/1984/WG.1/SR.21 E/C.12/1992/SR.9 E/C.12/1992/SR.12 E/C.12/1992/SR.21	E/1980/WG.1/SR.7 E/1982/WG.1/SR.14 E/1986/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.7 E/1986/WG.1/SR.9 E/1984/WG.1/SR.19 E/1984/WG.1/SR.21 E/C.12/1992/2, пункты 133-154	3 4 5	30.06.94 30.06.99 30.06.04	29.09.05	E/1994/104/Add.32
<b>Исландия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.26 22.08.79	1	25.11.93 26.11.93	E/1990/5/Add.6	E/C.12/1993/SR.29 E/C.12/1993/SR.30 E/C.12/1993/SR.31	E/C.12/1993/15	4	30.06.08		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	2	27.04.99 28.04.99	E/1990/6/Add.15	E/C.12/1/SR.3 E/C.12/1/SR.4 E/C.12/1/SR.5	E/C.12/1/Add.32				
	3	13.05.03 14.05.03	E/1994/104/Add.25	E/C.12/2003/SR.14 E/C.12/2003/SR.15 E/C.12/2003/SR.16	E/C.12/1/Add.89				
<b>Индия</b> - Базовый документ не представлен									
10.07.79	1	18.04.84	E/1980/6/Add.34	E/1984/WG.1/SR.6	E/1984/WG.1/SR.6	2, 3, 4, 5	30.06.91	23.10.06	E/C.12/IND/5
	1	28.04.86	E/1980/6/Add.34/ Corr.1 E/1984/6/Add.13	E/1984/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.20 E/1986/WG.1/SR.24	E/1984/WG.1/SR.6 E/1986/WG.1/SR.20 E/1986/WG.1/SR.24	6	30.06.11		
	1	15.01.90	E/1988/5/Add.5	E/C.12/1990/SR.16 E/C.12/1990/SR.17 E/C.12/1990/SR.19	E/C.12/1990/3, пункты 212-234				
<b>Индонезия</b> - Базовый документ не представлен									
23.05.06						1	30.06.08		
<b>Иран (Исламская Республика)</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.106									
03.01.76	1	26.11.90	E/1982/3/Add.43	E/C.12/1990/WG.1/SR.42 E/C.12/1990/WG.1/SR.43 E/C.12/1990/WG.1/SR.45	E/C.12/1990/8, пункты 196-212	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
	1	18.05.93 19.05.93	E/1990/5/Add.9	E/C.12/1993/SR.7 E/C.12/1993/SR.8 E/C.12/1993/SR.9	E/C.12/1993/7				
<b>Ирак</b> - Базовый документ не представлен									
03.01.76	1	23.04.81	E/1980/6/Add.14	E/1981/WG.1/SR.12	E/1981/WG.1/SR.12	4	30.06.00		
	1	23.04.85	E/1984/6/Add.3 E/1982/3/Add.26	E/1985/WG.1/SR.3 E/1985/WG.1/SR.4 E/1985/WG.1/SR.8 E/1985/WG.1/SR.11	E/1985/WG.1/SR.3 E/1985/WG.1/SR.4 E/1985/WG.1/SR.8 E/1985/WG.1/SR.11	5	30.06.05		
	2	18.04.86	E/1986/4/Add.3	E/1986/WG.1/SR.8 E/1986/WG.1/SR.11	E/1986/WG.1/SR.8 E/1986/WG.1/SR.11				
	2	09.05.94 10.05.94	E/1990/7/Add.15	E/C.12/1994/SR.11	E/1995/22, пункты 125-143				
	3	20.11.97 21.11.97	E/1994/104/Add.9	E/C.12/1997/SR.33 E/C.12/1997/SR.34	E/C.12/1/Add.17				



Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
				E/C.12/1997/SR.35 E/C.12/1997/SR.51					
<b>Ирландия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.15/Rev.1									
08.03.90	1	04.05.99 05.05.99	E/1990/5/Add.34	E/C.12/1999/SR.14 E/C.12/1999/SR.15/Add.1 E/C.12/1999/SR.16	E/C.12/1/Add.35	3	30.06.07		
	2	01.05.02 02.05.02	E/1990/6/Add.29	E/C.12/2002/SR.6 E/C.12/2002/SR.7	E/C.12/Add.77				
<b>Израиль</b> - Базовый документ не представлен									
03.01.92	1	17.11.98 18.11.98	E/1990/5/Add.39	E/C.12/1998/SR.31 E/C.12/1998/SR.32 E/C.12/1998/SR.33	E/C.12/1/Add.27	3	30.06.08		
	2	15.05.03 16.05.03	E/1990/6/Add.32	E/C.12/2003/SR.17 E/C.12/2003/SR.18 E/C.12/2003/SR.19	E/C.12/1/Add.90				
<b>Италия</b> - Базовый документ не представлен									
15.12.78	1	06.04.82	E/1978/8/Add.34	E/1982/WG.1/SR.3 E/1982/WG.1/SR.4	E/1982/WG.1/SR.3 E/1982/WG.1/SR.4	5	30.06.09		
	1	17.04.84	E/1980/6/Add.31	E/1984/WG.1/SR.3 E/1984/WG.1/SR.5	E/1984/WG.1/SR.3 E/1984/WG.1/SR.5				
	2	23.11.92	E/1990/6/Add.2	E/C.12/1992/SR.13 E/C.12/1992/SR.14	E/C.12/1992/2, пункты 155-193				
	3	27.04.00 28.04.00	E/1994/104/Add.19	E/C.12/2000/SR.6 E/C.12/2000/SR.7 E/C.12/2000/SR.8	E/C.12/1/Add.43				
	4	15.11.04	E/C.12/4/Add.13	E/C.12/2004/SR.38 E/C.12/2004/SR.39 E/C.12/2004/SR.40	E/C.12/1/Add.103				

Государство-участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Ямайка</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.82									
03.01.76	1	25.04.80	E/1978/8/Add.27	E/1980/WG.1/SR.20	E/1980/WG.1/SR.20	3	30.06.03		
	1, 2	22.01.90 24.01.90	E/1986/3/Add.12 E/1988/5/Add.3 E/1984/7/Add.30	E/C.12/1990/SR.10 E/C.12/1990/SR.11 E/C.12/1990/SR.12 E/C.12/1990/SR.15	E/C.12/1990/3, пункты 134-168				
	2	21.11.01	E/1990/6/Add.28	E/C.12/2001/SR.73	E/C.12/1/Add.75				
<b>Япония</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.111									
21.09.79	1	14.04.82	E/1982/3/Add.7	E/1982/WG.1/SR.12 E/1982/WG.1/SR.13	E/1982/WG.1/SR.12 E/1982/WG.1/SR.13	3	30.06.10		
	1	23.04.84	E/1984/6/Add.6 E/1984/6/Add.6/ Corr.1	E/1984/WG.1/SR.9 E/1984/WG.1/SR.10	E/1984/WG.1/SR.9 E/1984/WG.1/SR.10				
	1	28.04.86	E/1986/3/Add.4 E/1986/3/Add.4/ Corr.1	E/1986/WG.1/SR.20 E/1986/WG.1/SR.21 E/1986/WG.1/SR.23	E/1986/WG.1/SR.20 E/1986/WG.1/SR.21 E/1982/WG.1/SR.12				
	2	21.08.01 30.08.01	E/1990/6/Add.21	E/C.12/2001/SR.42 E/C.12/2001/SR.43	E/C.12/1/Add.67				
<b>Иордания</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.18/Rev.1									
03.01.76	1	09.03.87	E/1984/6/Add.15	E/C.12/1987/SR.6 E/C.12/1987/SR.7 E/C.12/1987/SR.8	E/C.12/1987/5, пункты 36-66	3	30.06.03		
	1	09.03.87	E/1986/3/Add.6	E/C.12/1987/SR.8	E/C.12/1987/5, пункты 67-85				
	1	28.11.90 29.11.90	E/1982/3/Add.38/ Rev.1	E/C.12/1990/SR.30 E/C.12/1990/SR.31 E/C.12/1990/SR.32	E/C.12/1990/8, пункты 56-86				
	2	15.08.00 16.08.00	E/1990/6/Add.17	E/C.12/2000/SR.30 E/C.12/2000/SR.31	E/C.12/1/Add.46				
<b>Казахстан</b> - Базовый документ не представлен									
24.04.06						1	30.06.08		
<b>Кения</b> - Базовый документ не представлен									
03.01.76	1	17.05.93	E/1990/5/Add.17	E/C.12/1994/SR.12	E/1995/22,	1	06.09.06	07.09.06	E/C.12/KEN/1

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
		27.05.93			пункты 159-164	2 3	30.06.00 30.06.05		
<b>Кувейт</b> - Базовый документ не представлен 21.08.96	1	30.04.04 03.05.04	E/1990/5/Add.57	E/C.12/2004/SR.9 E/C.12/2004/SR.10 E/C.12/2004/SR.11	E/C.12/1/Add.98	2	30.06.09		
<b>Кыргызстан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.101 07.10.94	1	23.08.00 24.08.00	E/1990/5/Add.42	E/C.12/2000/SR.42 E/C.12/2000/SR.43 E/C.12/2000/SR.44	E/C.12/1/Add.49	2	30.06.05		
<b>Лаосская Народно-Демократическая Республика</b> - Базовый документ не представлен 13.05.07						1	30.06.09		
<b>Латвия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.123 14.07.92						1 2 3	30.06.94 30.06.99 30.06.04	12.08.05	E/1990/5/Add.70
<b>Ливан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.27/Rev.1 03.01.76	1	25.05.93 26.05.93 28.05.93	E/1990/5/Add.16	E/C.12/1993/SR.14 E/C.12/1993/SR.16 E/C.12/1993/SR.21	E/C.12/1993/10	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Лесото</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.98 09.12.92						1 2 3	30.06.94 30.06.99 30.06.04		
<b>Либерия</b> - Базовый документ не представлен 22.12.04						1	30.06.06		
<b>Ливийская Арабская Джамахирия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.77 03.01.76	1  2	28.04.83  13.05.97 16.11.05 17.11.05	E/1982/3/Add.6 E/1982/3/Add.25 E/1990/5/Add.26 E/1990/6/Add.38	E/1983/WG.1/SR.16 E/1983/WG.1/SR.17 E/C.12/1997/SR.20 E/C.12/1997/SR.21 E/C.12/2005/SR.44 E/C.12/2005/SR.45 E/C.12/2005/SR.46	E/1983/WG.1/SR.16 E/1983/WG.1/SR.17 E/C.12/1/Add.15 E/C.12/LYB/CO/2	3	30.06.07		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Лихтенштейн</b> - Базовый документ не представлен 10.03.99	1	04.10.04	E/1990/5/Add.66	E/C.12/2006/SR.6 E/C.12/2006/SR.7	E/C.12/LIE/CO/1	2, 3	30.06.11		
<b>Литва</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.97 20.02.92	1	27.04.04 28.04.04	E/1990/5/Add.55	E/C.12/2004/SR.3 E/C.12/2004/SR.4 E/C.12/2004/SR.5	E/C.12/1/Add.96	2	30.06.09		
<b>Люксембург</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.10/Rev.1 18.11.83	1  2  3	29.11.90 30.11.90 03.12.90  09.12.96 02.12.97 05.12.97  07.05.03	E/1990/5/Add.1   E/1990/6/Add.9  E/1994/104/Add.24	E/C.12/1990/SR.33 E/C.12/1990/SR.34 E/C.12/1990/SR.35 E/C.12/1990/SR.36 E/C.12/1997/SR.48 E/C.12/1997/SR.49 E/C.12/1997/SR.54 E/C.12/2003/SR.5 E/C.12/2003/SR.6	E/1991/23, пункты 87-129  E/C.12/1/Add.22  E/C.12/1/Add.86	4	30.06.08		
<b>Мадагаскар</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.31/Rev.1 03.01.76	1	15.04.86	E/1980/6/Add.39	E/1986/WG.1/2, 3, 5	E/1986/WG.1/2, 3, 5	2 3 4 5	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Малави</b> - Базовый документ не представлен 22.03.94						1 2 3	30.06.96 30.06.01 30.06.06		
<b>Мальдивские острова</b> - Базовый документ не представлен 19.12.06						1	30.06.18		
<b>Мали</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.87 03.01.76						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Мальта</b> - Базовый документ не представлен 13.12.90	1	09.11.04	E/1990/5/Add.58	E/C.12/2004/SR.32-33	E/C.12/1/Add.101	2	30.06.09		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению					
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение		
<b>Мавритания</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.112											
17.02.05						1	30.06.07				
<b>Маврикий</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.60/Rev.1											
03.01.76	1	27.11.95	E/1990/5/Add.21	E/C.12/1995/SR.40	E/C.12/1995/14	2	30.06.95				
		28.11.95		E/C.12/1995/SR.41			E/C.12/1995/18,	3	30.06.00		
				E/C.12/1995/SR.43			пункты 228-247	4	30.06.05		
<b>Мексика</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.12/Rev.1											
23.06.81	1	15.04.82	E/1982/3/Add.8	E/1982/WG.1/SR.14	E/1982/WG.1/SR.14	5	30.06.07				
				E/1982/WG.1/SR.15				E/1982/WG.1/SR.15			
	1	30.04.86	E/1984/6/Add.2 E/1984/6/Add.10	E/1986/WG.1/24	E/1986/WG.1/24	E/1986/WG.1/26	E/1986/WG.1/28				
				E/1986/WG.1/26				E/1986/WG.1/28			
1	15.01.90	E/1986/3/Add.13	E/C.12/1990/SR.6	E/C.12/1990/3,	E/C.12/1990/3,	E/C.12/1990/3,					
			E/C.12/1990/SR.7				пункты 85-112				
2	29.11.93	E/1990/6/Add.4	E/C.12/1990/SR.9	E/C.12/1993/16	E/C.12/1993/16	E/C.12/1993/16					
	30.11.93		E/C.12/1993/SR.32								
			E/C.12/1993/SR.33								
			E/C.12/1993/SR.34								
			E/C.12/1993/SR.35								
<b>Мексика</b> (продолж.)											
	3	25.11.99	E/1994/104/Add.18	E/C.12/1999/SR.44	E/C.12/1/Add.41						
		26.11.99		E/C.12/1999/SR.45							
		02.12.99		E/C.12/1999/SR.46							
	4	30.06.02	E/C.12/MEX/CO/4	E/C.12/1999/SR.54	E/C.12/MEX/CO/4						
				E/C.12/2006/SR.13							
				E/C.12/2006/SR.14							
				E/C.12/2006/SR.15							
<b>Молдова</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.114											
26.04.93	1	11.11.03 12.11.03	E/1990/5/Add.52	E/C.12/2003/SR.32	E/C.12/1/Add.91	2	30.06.08				
				E/C.12/2003/SR.33							
				E/C.12/2003/SR.34							
<b>Монако</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.118											
28.11.97	1	13.04.04	E/1990/5/Add.64	E/C.12/2006/SR.3	E/C.12/MCO/CO/1	2, 3	30.06.09				
				E/C.12/2006/SR.4							
<b>Монголия</b> - Базовый документ не представлен											

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению				
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение	
03.01.76	1	16.04.80	E/1978/8/Add.6	E/1980/WG.1/SR.7	E/1980/WG.1/SR.7	4	30.06.03			
	1	20.04.81	E/1980/6/Add.7	E/1981/WG.1/SR.8 E/1981/WG.1/SR.9	E/1981/WG.1/SR.8 E/1981/WG.1/SR.9	5	30.06.08			
	1	16.04.82	E/1982/3/Add.11	E/1982/WG.1/SR.15 E/1982/WG.1/SR.16	E/1982/WG.1/SR.15 E/1982/WG.1/SR.16					
	2	26.04.84	E/1984/7/Add.6	E/1984/WG.1/SR.16 E/1984/WG.1/SR.18	E/1984/WG.1/SR.16 E/1984/WG.1/SR.18					
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.9	E/C.12/1988/SR.5 E/C.12/1988/SR.7	E/C.12/1988/4, пункты 62-89					
	3	17.08.00 18.08.00 28.08.00	E/1994/104/Add.21	E/C.12/2000/SR.34 E/C.12/2000/SR.35 E/C.12/2000/SR.36 E/C.12/2000/SR.49	E/C.12/1/Add.47					
<b>Черногория<sup>a</sup></b> - Базовый документ не представлен										
03.06.06						1	30.06.08			
<b>Марокко</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.23/Rev.1										
03.08.79	1	05.06.94 06.06.94 10.06.94	E/1990/5/Add.13	E/C.12/1994/SR.8 E/C.12/1994/SR.9 E/C.12/1994/SR.10	E/C.12/1994/5	4	30.06.09			
	2	22.11.00 23.11.00 30.11.00	E/1990/6/Add.20	E/C.12/2000/SR.70 E/C.12/2000/SR.71 E/C.12/2000/SR.72	E/C.12/1/Add.55					
	3	10.05.04 11.05.04	E/1994/104/Add.29	E/C.12/2006/SR.16 E/C.12/2006/SR.17 E/C.12/2006/SR.18	E/C.12/MAR/CO/3					
<b>Намбия</b> - Базовый документ не представлен										
28.02.95	1	30.06.97								
	2	30.06.02								
<b>Непал</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.42										
14.08.91	1	22.08.01	E/1990/5/Add.45	E/C.12/2001/SR.44	E/C.12/1/Add.66	2	30.06.06	30.06.06	E/C.12/NEP/2	
		23.08.01		E/C.12/2001/SR.45			3			30.06.11
		29.08.01		E/C.12/2001/SR.46						

<sup>a</sup> В письме от 10 октября 2006 года на имя Генерального секретаря правительство Республики Черногория сообщило о том, что она является правопреемником Пакта начиная с 3 июня 2006 года, т.е. с той даты, когда Республика Черногория приняла на себя ответственность за свои международные отношения, а парламент Черногории принял Декларацию о независимости.

Государ- ство- участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл от- четности	Дата(ы) рассмот- рения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Нидерланды</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.66									
11.03.79	1	17.04.84	E/1980/6/Add.33	E/1984/WG.1/SR.4 E/1984/WG.1/SR.5 E/1984/WG.1/SR.6 E/1984/WG.1/SR.8	E/1984/WG.1/SR.4 E/1984/WG.1/SR.5 E/1984/WG.1/SR.6 E/1984/WG.1/SR.8	4, 5	30.06.07		
	1	23.04.86	E/1982/3/Add.35	E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.18	E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.18				
	1, 2	06.02.89	E/1984/6/Add.20	E/C.12/1989/SR.14 E/C.12/1989/SR.15	E/C.12/1989/5, пункты 193-228				
	2	05.05.98 06.05.98 07.05.98	E/1990/6/Add.11	E/C.12/1998/SR.13 E/C.12/1998/SR.14 E/C.12/1998/SR.15 E/C.12/1998/SR.16 E/C.12/1998/SR.17	E/C.12/1/Add.25				
	3	07.11.06 08.11.06	E/1994/104/Add.30	E/C.12/2006/SR.33 E/C.12/2006/SR.34 E/C.12/2006/SR.35	E/C.12/NLD/CO/3				
	(Антильские острова)								
	1	09.03.87	E/1984/6/Add.14	E/C.12/1987/SR.5 E/C.12/1987/SR.6	E/C.12/1987/5, пункты 23-35	3	30.06.97	05.08.05	E/1994/104/Add.30
	1	06.02.89	E/1982/3/Add.44	E/C.12/1989/SR.14 E/C.12/1989/SR.15	E/C.12/1989/5, пункты 229-240				
	2	05.05.98 06.05.98 07.05.98	E/1990/6/Add.12	E/C.12/1998/SR.13 E/C.12/1998/SR.14 E/C.12/1998/SR.15 E/C.12/1998/SR.16 E/C.12/1998/SR.17	E/C.12/1/Add.25				
(Аруба)	2	05.05.98 06.05.98 07.05.98	E/1990/6/Add.13	E/C.12/1998/SR.13 E/C.12/1998/SR.14 E/C.12/1998/SR.15 E/C.12/1998/SR.16	E/C.12/1/Add.25				
				E/C.12/1998/SR.17					
<b>Новая Зеландия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/NZL/2006									
28.03.79	1	23.11.93	E/1990/5/Add.5	E/C.12/1993/SR.24	E/C.12/1993/13	3	30.06.08		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	2	24.11.93 12.05.03	E/1990/5/Add.11 E/1990/5/Add.12 E/1990/6/Add.33	E/C.12/1993/SR.25 E/C.12/1993/SR.26 E/C.12/2003/SR.11 E/C.12/2003/SR.12	E/C.12/1/Add.88				
<b>Никарагуа</b> - Базовый документ не представлен 12.06.80	1  1  1	01.05.85  24.04.86  24.11.93 25.11.93	E/1982/3/Add.31 E/1982/3/Add.31/ Corr.1 E/1984/6/Add.9  E/1986/3/Add.15 E/1986/3/Add.16	E/1985/WG.1/SR.15  E/1986/WG.1/SR.16 E/1986/WG.1/SR.17 E/1986/WG.1/SR.19 E/C.12/1993/SR.27 E/C.12/1993/SR.28	E/1985/WG.1/SR.15  E/1986/WG.1/SR.16 E/1986/WG.1/SR.17 E/1986/WG.1/SR.19 E/C.12/1993/14	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Нигер</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.45/Rev.1 07.06.86						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Нигерия</b> - Базовый документ не представлен 29.10.93	1	29.04.98 01.05.98	E/1990/5/Add.31	E/C.12/1998/SR.6 E/C.12/1998/SR.7 E/C.12/1998/SR.8 E/C.12/1998/SR.9	E/C.12/1/Add.23	2 3	30.06.00 30.06.05		
<b>Норвегия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.6 03.01.76	1 1 1 2 2	15.04.80 24.04.81 16.04.82 30.04.84 08.02.88	E/1978/8/Add.12 E/1980/6/Add.5 E/1982/3/Add.12 E/1984/7/Add.16 E/1986/4/Add.21	E/1980/WG.1/SR.5 E/1981/WG.1/SR.14 E/1982/WG.1/SR.16 E/1984/WG.1/SR.19 E/1984/WG.1/SR.22 E/C.12/1988/SR.14	E/1980/WG.1/SR.5 E/1981/WG.1/SR.14 E/1982/WG.1/SR.16 E/1984/WG.1/SR.19 E/1984/WG.1/SR.22 E/C.12/1988/4,	5	30.06.10		
<b>Норвегия</b> (продолж.)	2 3	23.11.92 22.11.95	E/1990/7/Add.7 E/1994/104/Add.3	E/C.12/1988/SR.15 E/C.12/1992/SR.4 E/C.12/1992/SR.5 E/C.12/1992/SR.12 E/C.12/1995/SR.34	пункты 219-239 E/C.12/1992/2, пункты 80-107 E/C.12/1995/13				



Государ- ство- участник/ Вступле- ние в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл от- четности	Дата(ы) рассмот- рения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	4	23.11.95 03.05.05	E/C.12/4/Add.14	E/C.12/1995/SR.36 E/C.12/1995/SR.37 E/C.12/2005/SR.14- 15	E/C.12/1/Add.109				
<b>Панама</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.14/Rev.1									
08.06.77	1	07.04.82	E/1980/6/Add.20 E/1980/6/Add.23	E/1982/WG.1/SR.5	E/1982/WG.1/SR.5	3	30.06.04		
	1	25.11.91	E/1984/6/Add.19 E/1988/5/Add.9 E/1986/4/Add.22	E/C.12/1991/SR.3 E/C.12/1991/SR.5 E/C.12/1991/SR.8	E/C.12/1991/4, пункты 95-139				
	2	16.08.01 27.08.01	E/1990/6/Add.24	E/C.12/2001/SR.36	E/C.12/1/Add.64				
<b>Парагвай</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.24									
10.09.92	1	30.04.96 01.05.96	E/1990/5/Add.23	E/C.12/1996/SR.1 E/C.12/1996/SR.2 E/C.12/1996/SR.4	E/C.12/1/Add.1	2, 3 4	30.06.99 30.06.09	31.08.06	E/C.12/PRY/3
<b>Перу</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.43/Rev.1									
28.07.78	1	24.04.84	E/1984/6/Add.5	E/1984/WG.1/SR.11 E/1984/WG.1/SR.18	E/1984/WG.1/SR.11 E/1984/WG.1/SR.18	2 3	30.06.95 30.06.00		
	1	07.05.97 09.05.97	E/1990/5/Add.29	E/C.12/1997/SR.5 E/C.12/1997/SR.16 E/C.12/1997/SR.17 E/C.12/1997/SR.26	E/C.12/1/Add.14	4	30.06.05		
<b>Филиппины</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.37									
03.01.76	1	18.04.80	E/1978/8/Add.4	E/1980/WG.1/SR.11	E/1980/WG.1/SR.11	2, 3, 4	30.06.95	18.12.06	E/C.12/PHL/4
	1	15.01.90	E/1988/5/Add.2	E/C.12/1990/SR.8 E/C.12/1990/SR.98 E/C.12/1990/SR.11	E/C.12/1990/3, пункты 113-133	5	30.06.10		
	1	08.05.95 09.05.95	E/1986/3/Add.17	E/C.12/1995/SR.11 E/C.12/1995/SR.2 E/C.12/1995/SR.14	E/C.12/1995/7				
<b>Польша</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.25/Rev.2									
18.06.77	1	24.04.80	E/1978/8/Add.23	E/1980/WG.1/SR.18 E/1980/WG.1/SR.19	E/1980/WG.1/SR.18 E/1980/WG.1/SR.19	5	30.06.07		
	1	22.04.81	E/1980/6/Add.12	E/1981/WG.1/SR.11	E/1981/WG.1/SR.11				
	1	25.04.83	E/1982/3/Add.21	E/1983/WG.1/SR.9	E/1983/WG.1/SR.9				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	2	30.04.86	E/1984/7/Add.26 E/1984/7/Add.27	E/1983/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.25 E/1986/WG.1/SR.26 E/1986/WG.1/SR.27	E/1983/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.25 E/1986/WG.1/SR.26 E/1986/WG.1/SR.27				
	2	06.02.89	E/1986/4/Add.12	E/C.12/1989/SR.5 E/C.12/1989/SR.6	E/C.12/1989/5, пункты 28-52				
	2	23.11.92	E/1990/7/Add.9	E/C.12/1992/SR.6 E/C.12/1992/SR.7 E/C.12/1992/SR.15	E/C.12/1992/2, пункты 108-132				
	3	04.05.98 05.05.98	E/1994/104/Add.13	E/C.12/1998/SR.10 E/C.12/1998/SR.11 E/C.12/1998/SR.12	E/C.12/1/Add.26				
	4	13.11.02 14.11.02	E/C.12/4/Add.9	E/C.12/2002/SR.33 E/C.12/2002/SR.34	E/C.12/1/Add.82				
<b>Португалия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.20 31.10.78	1	23.04.85	E/1980/6/Add.35/ Rev.1	E/1985/WG.1/SR.2 E/1985/WG.1/SR.4	E/1985/WG.1/SR.2 E/1985/WG.1/SR.4	4	30.06.05		
	1	25.04.85	E/1982/3/Add.27/ Rev.1	E/1985/WG.1/SR.6 E/1985/WG.1/SR.9	E/1985/WG.1/SR.6 E/1985/WG.1/SR.9				
	2	04.05.95 05.05.95	E/1990/6/Add.6	E/C.12/1995/SR.7 E/C.12/1995/SR.8 E/C.12/1995/SR.10	E/C.12/1995/4				
	3	14.11.00 15.11.00 24.11.00	E/1994/104/Add.20	E/C.12/2000/SR.58 E/C.12/2000/SR.59 E/C.12/2000/SR.60 E/C.12/2000/SR.74	E/C.12/1/Add.53				
(Макао)	2	20.11.96 21.11.96 05.12.96	E/1990/6/Add.8	E/C.12/1996/SR.31 E/C.12/1996/SR.33 E/C.12/1996/SR.33	E/C.12/1/Add.9				
<b>Республика Корея</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.125 10.07.90	1	02.05.95 03.05.95	E/1990/5/Add.19	E/C.12/1995/SR.3 E/C.12/1995/SR.4 E/C.12/1995/SR.6	E/C.12/1995/3	3	30.06.06		
	2	30.04.01 01.05.01 09.05.01	E/1990/6/Add.23	E/C.12/2001/SR.12 E/C.12/2001/SR.13 E/C.12/2001/SR.14	E/C.12/1/Add.59				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
Румыния - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.13/Rev.1 03.01.76	1	23.04.80	E/1978/8/Add.20	E/1980/WG.1/SR.16	E/1980/WG.1/SR.16	3	30.06.94		
				E/1980/WG.1/SR.17	E/1980/WG.1/SR.17	4	30.06.99		
	1	16.04.81	E/1980/6/Add.1	E/1981/WG.1/SR.5	E/1981/WG.1/SR.5	5	30.06.04		
	1	19.04.82	E/1982/3/Add.13	E/1982/WG.1/SR.17	E/1982/WG.1/SR.17				
				E/1982/WG.1/SR.18	E/1982/WG.1/SR.18				
	2	29.04.85	E/1984/7/Add.17	E/1985/WG.1/SR.10	E/1985/WG.1/SR.10				
			E/1985/WG.1/SR.13	E/1985/WG.1/SR.13					
	2	29.04.85	E/1986/4/Add.17	E/C.12/1988/SR.6	E/C.12/1988/4, пункты 90-116				
<b>Румыния (продолж.)</b>									
	2	04.05.94	E/1990/7/Add.14	E/C.12/1994/SR.5	E/C.12/1994/4				
		05.05.94		E/C.12/1994/SR.7	E/1995/22,				
		10.05.94		E/C.12/1994/SR.13	пункты 83-100				
Российская Федерация - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.52/Rev.1 03.01.76	1	22.04.80	E/1978/8/Add.16	E/1980/WG.1/SR.14	E/1980/WG.1/SR.14	5	30.06.08		
	1	24.04.81	E/1980/6/Add.17	E/1981/WG.1/SR.14	E/1981/WG.1/SR.14				
				E/1981/WG.1/SR.15	E/1981/WG.1/SR.15				
	1	14.04.82	E/1982/3/Add.1	E/1982/WG.1/SR.11	E/1982/WG.1/SR.11				
				E/1982/WG.1/SR.12	E/1982/WG.1/SR.12				
	2	23.04.84	E/1984/7/Add.7	E/1984/WG.1/SR.9	E/1984/WG.1/SR.9				
				E/1984/WG.1/SR.10	E/1984/WG.1/SR.10				
	2	09.03.87	E/1986/4/Add.14	E/C.12/1987/SR.16	E/C.12/1987/5, пункты 170-220				
			E/C.12/1987/SR.17						
			E/C.12/1987/SR.18						
	3	05.05.97	E/1994/104/Add.8	E/C.12/1997/SR.11	E/C.12/1/Add.13				
		06.05.97		E/C.12/1997/SR.12					
		07.05.97		E/C.12/1997/SR.13					
				E/C.12/1997/SR.14					
	4	17.11.03	E/C.12/4/Add.10	E/C.12/2003/SR.4	E/C.12/1/Add.94				
		18.11.03		E/C.12/2003/SR.42					
				E/C.12/2003/SR.43					
Руанда - Базовый документ не представлен 03.01.76	1	23.04.84	E/1984/6/Add.4	E/1984/WG.1/SR.10	E/1984/WG.1/SR.10	2	30.06.90		
				E/1984/WG.1/SR.12	E/1984/WG.1/SR.12	3	30.06.95		
	1	24.04.86	E/1986/3/Add.1	E/1986/WG.1/SR.16	E/1986/WG.1/SR.16	4	30.06.00		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
				E/1986/WG.1/SR.19	E/1986/WG.1/SR.19	5	30.06.05		
<b>Руанда</b> (продолж.)	1	06.02.89	E/1982/3/Add.42	E/C.12/1989/SR.10 E/C.12/1989/SR.11 E/C.12/1989/SR.12	E/C.12/1989/5, пункты 162-192				
	2	06.02.89	E/1984/7/Add.29	E/C.12/1989/SR.10 E/C.12/1989/SR.11 E/C.12/1989/SR.12	E/C.12/1989/5, пункты 162-192				
<b>Сент-Винсент и Гренадины</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.36	09.02.82					1 2 3 4	30.06.90 , 30.06.00 30.06.05		
<b>Сан-Марино</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.119	18.01.86					1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05	06.11.06	E/C.12/SMR/1

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Сенегал</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.51/Rev.1	13.05.78	1	22.04.81	E/1980/6/Add.13/ Rev.1	E/1981/WG.1/SR.11	E/1981/WG.1/SR.11	3	30.06.03	
		1	27.04.83	E/1982/3/Add.17	E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15 E/1983/WG.1/SR.16	E/1983/WG.1/SR.14 E/1983/WG.1/SR.15 E/1983/WG.1/SR.16			
		1	01.12.93 02.12.93	E/1984/6/Add.22	E/C.12/1993/SR.37 E/C.12/1993/SR.38	E/C.12/1993/18			
		2	14.08.01 28.08.01	E/1990/6/Add.25	E/C.12/2001/SR.32 E/C.12/2001/SR.33	E/C.12/1/Add.62			

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>(Сербия и ...)</b> 24.04.92	2 (в качестве Югославии)	28.11.00	E/1990/6/Add.22	E/C.12/2000/SR.68	E/2001/22, пункты 496-511 (предварительные рекомендации) E/C.12/1/Add.108	2	30.06.10		
	1 (в качестве Сербии и Черногории)	02.05.05, 03.05.05	E/1990/5/Add.61	E/C.12/2005/SR.5 E/C.12/2005/SR.11 E/C.12/2005/SR.12 E/C.12/2005/SR.13 E/C.12/2000/SR.69					
<b>_</b> - Базовый документ не представлен 03.06.06						1	30.06.08		
<b>Сейшельские Острова</b> - Базовый документ не представлен 05.08.92						1 2 3	30.06.94 30.06.99 30.06.04		
<b>Сьерра-Леоне</b> - Базовый документ не представлен 23.11.96						1 2	30.06.98 30.06.03		
<b>Словакия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.120 28.05.93	1	12.11.02 13.11.02	E/1990/5/Add.49	E/C.12/2002/SR.30 E/C.12/2002/SR.31 E/C.12/2002/SR.32	E/C.12/1/Add.81	2	30.06.07		
<b>Словения</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.35 06.07.92	1	07.11.05 08.11.05	E/1990/5/Add.62	E/C.12/2005/SR.32 E/C.12/2005/SR.33 E/C.12/2005/SR.34	E/C.12/SVN/CO/1	2	30.06.10		
<b>Соломоновы Острова</b> - Базовый документ не представлен 17.03.82	1	18.12.02	E/1990/5/Add.50	E/C.12/2002/SR.38	E/C.12/1/Add.84	2	30.06.05		

<sup>b</sup> Бывшая Югославия - до 3 февраля 2003 года; Сербия и Черногория - с 4 февраля по 2 июня 2006 года (сообщено в письме правительства Союзной Республики Югославия от 4 февраля 2003 года на имя Генерального секретаря); Сербия - с 3 июня 2006 года (сообщено в письме министра иностранных дел Республики Сербия от 16 июня 2006 года на имя Генерального секретаря).

<sup>c</sup> В письме от 30 июня 2006 года министр иностранных дел Республики Сербия подтвердил, что "все международные действия, предпринятые Сербией и Черногорией, продолжат свою силу в отношении Республики Сербия начиная с 3 июня 2006 года".

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
				E/C.12/2002/SR.30					
<b>Сомали</b> - Базовый документ не представлен	24.04.90					1 2 3 4	30.06.92 29.06.97 29.06.02 29.06.07		
<b>Испания</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.2/Rev.2	27.07.77	1 1 1 2 2 2 3 4	25.04.80 08.04.82 25.04.83 02.04.84 21.04.86 25.04.91 01.05.96 03.05.96 03.04.04 04.04.04	E/1978/8/Add.26 E/1980/6/Add.28 E/1982/3/Add.22 E/1984/7/Add.2 E/1986/4/Add.6 E/1990/7/Add.3 E/1990/104/Add.5 E/C.12/4/Add.11	E/1980/WG.1/SR.20 E/1982/WG.1/SR.7 E/1983/WG.1/SR.10 E/1983/WG.1/SR.11 E/1984/WG.1/SR.12 E/1984/WG.1/SR.14 E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.13 E/C.12/1991/SR.13 E/C.12/1991/SR.14 E/C.12/1991/SR.16 E/C.12/1991/SR.22 E/C.12/1996/SR.3 E/C.12/1996/SR.5 E/C.12/1996/SR.6 E/C.12/1996/SR.7 E/C.12/2004/SR.12 E/C.12/2004/SR.13 E/C.12/2004/SR.14	E/1980/WG.1/SR.20 E/1982/WG.1/SR.7 E/1983/WG.1/SR.10 E/1983/WG.1/SR.11 E/1984/WG.1/SR.12 E/1984/WG.1/SR.14 E/1986/WG.1/SR.10 E/1986/WG.1/SR.13 E/1986/WG.1/SR.13 E/C.12/1991/4, пункты 260-293 E/C.12/1/Add.2 E/C.12/1/Add.99	5	30.06.09	

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Шри-Ланка</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.48									
11.09.80	1	28.04.98 29.04.98	E/1990/5/Add.32	E/C.12/1998/SR.3 E/C.12/1998/SR.4 E/C.12/1998/SR.5	E/C.12/1/Add.24	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Судан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.99/Rev.1									
18.06.86	1	21.08.00 22.08.00 30.08.00	E/1990/5/Add.41	E/C.12/2000/SR.38 E/C.12/2000/SR.39 E/C.12/2000/SR.40 E/C.12/2000/SR.41 E/C.12/2000/SR.53	E/C.12/1/Add.48	2	30.06.03		
<b>Суринам</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.39/Rev.1									
28.03.77	1	08.12.94	E/1990/5/Add.20	E/C.12/1994/SR.54 E/C.12/1994/SR.55	E/C.12/1994/18 E/C.12/1995/6	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Свазиленд</b> - Базовый документ не представлен									
26.06.04						1	30.06.05		
<b>Швеция</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.4/Rev.1									
03.01.76	1	22.04.80	E/1978/8/Add.5	E/1980/WG.1/SR.15	E/1980/WG.1/SR.15	5	30.06.06	26.07.06	E/C.12/SWE/5
	1	20.04.81	E/1980/6/Add.8	E/1981/WG.1/SR.9	E/1981/WG.1/SR.9	6	30.06.11		
	1	20.04.82	E/1982/3/Add.2	E/1982/WG.1/SR.19 E/1982/WG.1/SR.20	E/1982/WG.1/SR.19 E/1982/WG.1/SR.20				
	2	25.04.84	E/1984/7/Add.5	E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.16	E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.16				
	2	08.02.88	E/1986/4/Add.13	E/C.12/1988/SR.10 E/C.12/1988/SR.11	E/C.12/1988/4, пункты 134-151				
	2	25.11.91	E/1990/7/Add.2	E/C.12/1991/SR.11 E/C.12/1991/SR.12 E/C.12/1991/SR.13 E/C.12/1991/SR.18	E/C.12/1991/4, пункты 222-259				
<b>Швеция (продолж.)</b>									
	3	09.05.95 10.05.95	E/1994/104/Add.1	E/C.12/1995/SR.13 E/C.12/1995/SR.15 E/C.12/1995/SR.16	E/C.12/1995/5				
	4	13.11.01	E/C.12/4/Add.4	E/C.12/2001/SR.61	E/C.12/1/Add.70				
		22.11.01		E/C.12/2001/SR.62					

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Швейцария</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.29/Rev.1									
18.09.92	1	20.11.98	E/1990/5/Add.33	E/C.12/1998/SR.37	E/C.12/1/Add.30	2	30.06.99		
		23.11.98		E/C.12/1998/SR.38		3	30.06.04		
				E/C.12/1998/SR.39					
<b>Сирийская Арабская Республика</b> - Базовый документ не представлен									
03.01.76	1	19.04.83	E/1978/8/Add.25	E/1983/WG.1/SR.2	E/1983/WG.1/SR.2	4	30.06.06		
			E/1978/8/Add.31						
	1	15.04.81	E/1980/6/Add.9	E/1981/WG.1/SR.4	E/1981/WG.1/SR.4				
	1	25.11.91	E/1990/6/Add.1	E/C.12/1994/SR.7	E/C.12/1991/4,				
				E/C.12/1994/SR.11					
	2	15.08.01	E/1994/104/Add.23	E/C.12/2001/SR.35	E/C.12/1/Add.63				
				E/C.12/2001/SR.36					
	3	15.10.01	E/1994/104/Add.23	E/C.12/2001/SR.35	E/C.12/1/Add.63				
		16.08.01		E/C.12/2001/SR.35					
		28.08.01							
<b>Таджикистан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.128									
04.04.99	1	10.11.06	E/C.12/TJK/1	E/C.12/2006/SR.39	E/C.12/TJK/CO/1	2, 3	30.06.11		
		13.11.06		E/C.12/2006/SR.40					
				E/C.12/2006/SR.41					
<b>Таиланд</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.78									
05.12.99						1	30.06.02		
						2	30.06.07		
<b>Бывшая югославская Республика Македония</b> - Основной документ: HRI/CORE/1/Add.83									
18.01.94	1	13.11.06	E/1990/5/Add.69	E/C.12/2006/SR.42	E/C.12/MKD/CO/1	2, 3, 4	30.06.08		
		14.11.06		E/C.12/2006/SR.43					
				E/C.12/2006/SR.44					
<b>Тимор-Лешти</b> - Базовый документ не представлен									
16.07.03						1	30.06.05		
<b>Того</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.38/Rev.1									
24.08.84						1	30.06.90		
						2	30.06.95		
<b>Того (продолжение)</b>									
						3	30.06.00		
						4	30.06.05		
<b>Тринидад и Тобаго</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.110									
08.03.79	1		E/1984/6/Add.21	E/C.12/1989/SR.17	E/C.12/1989/5,				
			E/1986/3/Add.11	E/C.12/1989/SR.18	пункты 267-309				



Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
<b>Тринидад и Тобаго</b> (продолжение)									
	2	08.05.02	E/1988/5/Add.1 E/1990/6/Add.30	E/C.12/1989/SR.19 E/C.12/2002/SR.15 E/C.12/2002/SR.16	E/C.12/1/Add.80	3	30.06.07		
<b>Тунис</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.46									
03.01.76	1	15.04.80	E/1978/8/Add.3	E/1980/WG.1/SR.5 E/1980/WG.1/SR.6	E/1980/WG.1/SR.5 E/1980/WG.1/SR.6	3 4	30.06.00 30.06.05		
	1	06.02.89	E/1986/3/Add.9	E/C.12/1989/SR.9	E/C.12/1989/5, пункты 113-130				
	2	06.05.99 07.05.99	E/1990/6/Add.14	E/C.12/1/SR.17 E/C.12/1/SR.18 E/C.12/1/SR.19	E/C.12/1/Add.36				
<b>Турция</b> - Базовый документ: HRI/CORE/TUR/2007									
23.12.03						1	30.06.05		
<b>Туркменистан</b> - Базовый документ не представлен									
01.08.97						1 2	30.06.99 30.06.04		
<b>Уганда</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.69									
21.04.87						1 2 3 4	30.06.90 30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Украина</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.63/Rev.1									
03.01.76	1	24.04.80	E/1978/8/Add.22	E/1980/WG.1/SR.18	E/1980/WG.1/SR.18	5	30.06.06	12.06.06	E/C.12/UKR/5
	1	07.04.82	E/1980/6/Add.24	E/1982/WG.1/SR.5 E/1982/WG.1/SR.6	E/1982/WG.1/SR.5 E/1982/WG.1/SR.6	6	30.06.11		
	1	14.04.82	E/1982/3/Add.4	E/1982/WG.1/SR.11 E/1982/WG.1/SR.12	E/1982/WG.1/SR.11 E/1982/WG.1/SR.12				
	2	25.04.84	E/1984/7/Add.9	E/1984/WG.1/SR.13 E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.15	E/1984/WG.1/SR.13 E/1984/WG.1/SR.14 E/1984/WG.1/SR.15				
	2	09.03.87	E/1986/4/Add.5	E/C.12/1987/SR.9 E/C.12/1987/SR.10 E/C.12/1987/SR.11	E/C.12/1987/5, пункты 86-114				
	3	28.11.95 29.11.95	E/1994/104/Add.4	E/C.12/1995/SR.42 E/C.12/1995/SR.44 E/C.12/1995/SR.45	E/C.12/1995/15				

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	4	20.08.01 29.08.01	E/C.12/4/Add.2	E/C.12/2001/SR.40 E/C.12/2001/SR.41	E/C.12/1/Add.65				
<b>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.5/Rev.2									
20.08.76	1	24.04.80	E/1978/8/Add.9	E/1980/WG.1/SR.19	E/1980/WG.1/SR.19	5	30.06.07		
	1	27.04.81	E/1980/6/Add.16 E/1980/6/Add.16/ Corr.1 E/1980/6/Add.25 E/1980/6/Add.25/ Corr.1 E/1980/6/Add.26	E/1981/WG.1/SR.16 E/1981/WG.1/SR.17	E/1981/WG.1/SR.16 E/1981/WG.1/SR.17				
	1	05.04.82	E/1978/8/Add.30	E/1982/WG.1/SR.1	E/1982/WG.1/SR.1				
	1	20.04.82	E/1982/3/Add.16	E/1982/WG.1/SR.19 E/1982/WG.1/SR.20 E/1982/WG.1/SR.21	E/1982/WG.1/SR.19 E/1982/WG.1/SR.20 E/1982/WG.1/SR.21				
	2	01.05.85	E/1984/7/Add.20	E/1985/WG.1/SR.14 E/1985/WG.1/SR.17	E/1985/WG.1/SR.14 E/1985/WG.1/SR.17				
	2	06.02.89	E/1986/4/Add.23	E/C.12/1989/SR.16 E/C.12/1989/SR.17	E/C.12/1989/5, пункты 241-266 E/C.12/1/Add.19				
	3	24.11.97 25.11.97	E/1994/104/Add.11	E/C.12/1997/SR.36 E/C.12/1997/SR.37 E/C.12/1997/SR.38	E/C.12/1/Add.19				
	4	06.05.02 07.05.02	E/C.12/4/Add.7	E/C.12/2002/SR.11 E/C.12/2002/SR.12 E/C.12/2002/SR.13	E/C.12/1/Add.79				
(Гонконг)	2	23.11.94 25.11.94	E/1986/4/Add.27 E/1986/4/Add.28 E/1990/7/Add.16	E/C.12/1994/SR.33 E/C.12/1994/SR.34 E/C.12/1994/SR.36 E/C.12/1994/SR.37	E/C.12/1994/19				
	3	26.11.96 27.11.96 28.11.96	E/1994/104/Add.10	E/C.12/1996/SR.39 E/C.12/1996/SR.41 E/C.12/1996/SR.42 E/C.12/1996/SR.44					
<b>Объединенная Республика Танзания</b> - Базовый документ не представлен									
11.09.76	1	16.04.81	E/1980/6/Add.2	E/1980/WG.1/SR.5	E/1980/WG.1/SR.5	1 2 3	30.06.90 30.06.95 30.06.00		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
						4	30.06.05		
<b>Уругвай</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.9/Rev.1									
03.01.76	1	03.05.94	E/1990/5/Add.7	E/C.12/1994/SR.3 E/C.12/1994/SR.4 E/C.12/1994/SR.6 E/C.12/1994/SR.13	E/C.12/1994/3	3 4	30.06.00 30.06.05		
	2	27.11.97 28.11.97	E/1990/6/Add.10	E/C.12/1997/SR.42 E/C.12/1997/SR.43 E/C.12/1997/SR.44	E/C.12/1/Add.18				
<b>Узбекистан</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.129									
28.12.95	1	11.11.05 14.11.05	E/1990/5/Add.63	E/C.12/2005/SR.38 E/C.12/2005/SR.39 E/C.12/2005/SR.40	E/C.12/UZB/CO/1	2	30.06.10		
<b>Венесуэла</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.3/Rev.1									
10.08.78	1	19.04.84	E/1984/6/Add.1	E/1984/WG.1/SR.7 E/1984/WG.1/SR.8 E/1984/WG.1/SR.10	E/1984/WG.1/SR.7 E/1984/WG.1/SR.8 E/1984/WG.1/SR.10	3	30.06.06		
	1	15.04.86	E/1980/6/Add.38	E/1986/WG.1/SR.2 E/1986/WG.1/SR.5	E/1986/WG.1/SR.2 E/1986/WG.1/SR.5				
	1	22.04.86	E/1982/3/Add.33	E/1986/WG.1/SR.12 E/1986/WG.1/SR.17 E/1986/WG.1/SR.18	E/1986/WG.1/SR.12 E/1986/WG.1/SR.17 E/1986/WG.1/SR.18				
	2	24.04.01 25.04.01	E/1990/6/Add.19	E/C.12/2001/SR.3 E/C.12/2001/SR.4 E/C.12/2001/SR.5	E/C.12/1/Add.56				
<b>Вьетнам</b> - Базовый документ не представлен									
24.12.82	1	19.05.93 21.05.93	E/1990/5/Add.10	E/C.12/1993/SR.9 E/C.12/1993/SR.10 E/C.12/1993/SR.11	E/C.12/1993/8	2 3 4	30.06.95 30.06.00 30.06.05		
<b>Йемен</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.115									
09.05.87	1	12.11.03 13.11.03	E/1990/5/Add.54	E/C.12/2003/SR.33 E/C.12/2003/SR.34 E/C.12/2003/SR.35	E/C.12/1/Add.92	2	30.06.08		
<b>Замбия</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.22/Rev.1									
10.07.84	1	16.04.86	E/1986/3/Add.2	E/1986/WG.1/SR.4 E/1986/WG.1/SR.5 E/1986/WG.1/SR.7	E/1986/WG.1/SR.4 E/1986/WG.1/SR.5 E/1986/WG.1/SR.7	2	30.06.10		

Государство-участник/ Вступление в силу	Рассмотренные доклады					Доклады, подлежащие рассмотрению			
	Цикл отчетности	Дата(ы) рассмотрения	Условное обозначение доклада	Краткие отчеты	Заключительные замечания	Цикл отчетности	Дата представления	Дата получения	Условное обозначение
	1	26.04.05	E/1990/5/Add.60	E/C.12/2005/SR.4 E/C.12/2005/SR.4 E/C.12/2005/SR.5	E/C.12/1/Add.106				
<b>Зимбабве</b> - Базовый документ: HRI/CORE/1/Add.55									
13.08.91	1	02.05.97 05.05.97 07.05.97	E/1990/5/Add.28	E/C.12/1997/SR.8 E/C.12/1997/SR.9 E/C.12/1997/SR.10 E/C.12/1997/SR.14 E/C.12/1997/SR.25	E/C.12/1/Add.12	2 3	30.06.98 30.06.03		

## Приложение II

### Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

<i>Имя члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
г-н Мухамед Эззельдин АБДЕЛЬ-МОНЕЙМ	Египет	2008
г-н Клеман АТАНГАНА	Камерун	2006
г-жа Росио БАРАОНА РЬЕРА	Коста-Рика	2008
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН	Филиппины	2006
г-жа Мария Виржиния БРАШ ГОМЕШ	Португалия	2006
г-жа Арундхати ГХОСЕ	Индия	2006
г-н Анджей ЖЕПЛИНСКИЙ	Польша	2008
г-н Азуз КЕРДУН	Алжир	2006
г-н Юрий КОЛОСОВ	Российская Федерация	2006
г-н Джорджио МАЛИНВЕРНИ*	Швейцария	2008
г-н Хайме МАРЧАН-РОМЕРО	Эквадор	2006
г-н Сергей МАРТЫНОВ	Беларусь	2008
г-н Ариранга Говиндасами ПИЛЛЭЙ	Маврикий	2008
г-н Айбе РИДЕЛЬ	Германия	2006
г-н Валид М. САДИ	Иордания	2008
г-н Филипп ТЕКСЬЕ	Франция	2008
г-н Альваро ТИРАДО МЕХИЯ	Колумбия	2006
г-н Юнсян ШЭНЬ*	Китай	2008

\* Г-н Малинверни и г-н Шэнь сложили с себя полномочия членов Комитета в 2006 году, см. Главу I, пункт 6 настоящего доклада, и будут заменены на остающийся срок полномочий 1 января 2007 года.

### **Приложение III**

#### **Повестки дня тридцать шестой и тридцать седьмой сессий Комитета по экономическим, социальным и культурным правам**

##### **А. Повестка дня тридцать шестой сессии Комитета (1–19 мая 2006 года)**

1. Утверждение повестки дня
2. Организация работы
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
4. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов по статьям 16 и 17 Пакта
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами
6. Рассмотрение докладов:
  - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
  - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями
9. Прочие вопросы.

##### **В. Повестка дня тридцать седьмой сессии Комитета (6–24 ноября 2006 года)**

1. Утверждение повестки дня
2. Организация работы
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами
6. Рассмотрение докладов:
  - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;

б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.

7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями

9. Утверждение ежегодного доклада

10. Прочие вопросы.

## Приложение IV

### 1. Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени замечания общего порядка фигурируют в следующих соответствующих ежегодных докладах\*:

- |                  |   |
|------------------|---|
| № 1 (1989 год):  | о представлении докладов государствами-участниками (третья сессия; Е/1989/22-Е/С.12/1989/5, приложение III)   |
| № 2 (1990 год):  | о международных мерах в области предоставления технической помощи (статья 22 Пакта) (четвертая сессия; Е/1990/23-Е/С.12/1990/3 и Согг.1, приложение III)                                |
| № 3 (1990 год):  | о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) (пятая сессия; Е/1991/23-Е/С.12/1990/8 и Согг.1, приложение III)  |
| № 4 (1991 год):  | о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) (шестая сессия; Е/1992/23-Е/С.12/1991/4, приложение III)  |
| № 5 (1994 год):  | о лицах с какой-либо формой инвалидности (одиннадцатая сессия; Е/1995/22-Е/С.12/1994/20 и Согг.1, приложение IV)  |
| № 6 (1995 год):  | об экономических, социальных и культурных правах пожилых людей (тринадцатая сессия; Е/1996/22-Е/С.12/1995/18, приложение IV)  |
| № 7 (1997 год):  | о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения (шестнадцатая сессия; Е/1998/22-Е/С.12/1997/10, приложение IV)  |
| № 8 (1997 год):  | о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав (семнадцатая сессия; Е/1998/22-Е/С.12/1997/10, приложение V)                             |
| № 9 (1998 год):  | о применении Пакта во внутреннем праве (восемнадцатая сессия; Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, приложение IV)  |
| № 10 (1998 год): | о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав (девятнадцатая сессия; Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, приложение V)              |
| № 11 (1999 год): | о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) (двадцатая сессия; Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Согг.1, приложение IV)   |
| № 12 (1999 год): | о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) (двадцатая сессия; Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Согг.1, приложение V)  |
| № 13 (1999 год): | о праве на образование (статья 13 Пакта) (двадцать первая сессия; Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Согг.1, приложение VI)   |
| № 14 (2000 год): | о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) (двадцать вторая сессия; Е/2001/22-Е/С.12/2000/22, приложение IV)  |
| № 15 (2002 год): | о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта) (двадцать девятая сессия; Е/2003/22-Е/С.12/2002/13, приложение IV)   |
| № 16 (2005 год): | о равном для мужчин и женщин праве пользования экономическими, социальными и культурными правами (статья 3 Пакта) (тридцать четвертая сессия; Е/2006/22-Е/С.12/2005/5, приложение VIII) |

\* Изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета*.



- № 17 (2005 год): о праве каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является (статья 15 (1) с) Пакта) (тридцать пятая сессия; E/2006/22-E/C.12/2005/5, приложение IX)
- № 18 (2005 год): о праве на труд (статья 6 Пакта) (тридцать пятая сессия; E/2006/22-E/C.12/2005/5, приложение X)

## Приложение V

### 1. Перечень заявлений, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени заявления и рекомендации сформулированы в соответствующих докладах\* \*:

1. Деятельность по подготовке к Всемирной конференции по правам человека: рекомендации Подготовительному комитету для Всемирной конференции (шестая сессия; Е/1992/23-Е/С.12/1991/4, глава IX);
2. Заявление для представления Всемирной конференции по правам человека от имени Комитета (седьмая сессия; Е/1993/22-Е/С.12/1992/2, приложение III);
3. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета (десятая сессия; Е/1995/22-Е/С.12/1994/20 и Согг.1, приложение V);
4. Экономические, социальные и культурные права в контексте Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития: заявление Комитета (одиннадцатая сессия; Е/1995/22-Е/С.12/1994/20 и Согг.1, приложение VI);
5. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в целях равенства, развития и мира – заявление Комитета (двенадцатая сессия; Е/1996/22-Е/С.12/1995/18, приложение VI);
6. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II): заявление Комитета (тринадцатая сессия; Е/1996/22-Е/С.12/1995/18, приложение VIII);
7. Глобализация и ее последствия для экономических, социальных и культурных прав (восемнадцатая сессия; Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава VI, раздел А, пункт 515);
8. Заявление Комитета, представленное третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров (двадцать первая сессия; Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Согг.1, приложение VII);
9. Заявление Комитета, представленное Совещанию по разработке хартии основных прав Европейского союза (двадцать вторая сессия; Е/2001/22-Е/С.12/2000/21, приложение VIII);
10. Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета, представленное третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (двадцать пятая сессия; Е/2002/22-Е/С.12/2001/17, приложение VII);
11. Заявление Комитета, представленное специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

---

\* Изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета*.

(Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года) (двадцать пятая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XI);

12. Заявление Комитета на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации (двадцать седьмая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XII);

13. Заявление Комитета о правах человека и интеллектуальной собственности (двадцать седьмая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XIII);

14. Заявление Комитета, представленное Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве Подготовительного комитета для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Бали, Индонезия, 27 мая — 7 июня 2002 года) (двадцать восьмая сессия; E/2003/22-E/C.12/2002/13, приложение VI).

15. Цели тысячелетия в области развития и экономические, социальные и культурные права: совместное заявление Комитета и Специальных докладчиков Комиссии по правам человека, занимающихся вопросами экономических, социальных и культурных прав (двадцать девятая сессия; E/2003/22-E/C.12/2002/13, приложение VII).

## Приложение VI

### 1. Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Предметом дискуссии стали следующие вопросы:

1. Право на питание (третья сессия, 1989 год);
2. Право на жилище (четвертая сессия, 1990 год);
3. Экономические и социальные показатели (шестая сессия, 1991 год);
4. Право на участие в культурной жизни (седьмая сессия, 1992 год);
5. Права пожилых людей и лиц преклонного возраста (восьмая сессия, 1993 год);
6. Право на охрану здоровья (девятая сессия, 1993 год);
7. Роль систем социальной защиты (десятая сессия, 1994 год);
8. Преподавание прав человека и деятельность в области общественной информации (одиннадцатая сессия, 1994 год);
9. Толкование и осуществление обязательств государств-участников (двенадцатая сессия, 1995 год);
10. Проект факультативного протокола к Пакту (тринадцатая сессия, 1995 год, и четырнадцатая и пятнадцатая сессии, 1996 год);
11. Пересмотр общих руководящих принципов представления докладов (шестнадцатая сессия, 1997 год);
12. Нормативное содержание права на питание (семнадцатая сессия, 1997 год);
13. Глобализация и ее воздействие на осуществление экономических и социальных прав (восемнадцатая сессия, 1998 год);
14. Право на образование (девятнадцатая сессия, 1998 год);
15. Право каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является (двадцать четвертая сессия, 2000 год);
16. Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием, организованные в сотрудничестве с Высшим советом международного сотрудничества (Франция) (двадцать пятая сессия, 2001 год);
17. Равное для мужчин и женщин право пользоваться всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3 Пакта) (двадцать восьмая сессия, 2002 год).
18. Право на труд (статья 6 Пакта) (тридцать первая сессия, 2003 год).
19. Право на социальное обеспечение (статья 9 Пакта) (тридцать шестая сессия, 2006 год).

## Приложение VII

### А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать шестой сессии

Монако	Представитель:	г-н Филипп Бланши Посол Постоянный представитель Монако при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	Советники:	г-н Дидье Гамердинже Генеральный директор Министерство внутренних дел г-н Бернар Гасто Советник по юридическим и международным вопро- сам при министерстве иностранных дел г-жа Доминика Пастор Юрисконсульт при министерстве по социальным де- лам и охране здоровья г-жа Кароль Лантери Советник, заместитель Постоянного представителя Княжества Монако при Отделении Организации Объ- единенных Наций в Женеве г-н Жан-Филипп Бергани Первый секретарь Постоянное представительство Княжества Монако при Отделении Организации Объединенных Наций в Же- неве
Монако (продолжение)	Советники (продолжение)	г-н Александр Джалан Третий секретарь Постоянное представительство княжества Монако при Отделении Организации Объединенных Наций в Же- неве
Лихтенштейн	Представитель:	г-н Норберт Фрик Посол Постоянный представитель Постоянное представительство Лихтенштейна при Отделении Организации Объединенных Наций в Же- неве
	Советники:	г-н Патрик Риттер Заместитель Постоянного представителя Постоянное представительство Лихтенштейна при штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке г-н Гидо Волфингер Директор Управления по вопросам образования г-н Ханс Петер Вальх Директор Управления по вопросам иммиграции и пас- портному контролю

		г-н Ханс Петер Рётлисбергер Начальник Отдела по трудовым вопросам Управление по экономическим делам
		г-н Роберт Хасслер Сектор по вопросам техники безопасности Управление по экономическим делам
		г-н Хуго Риш Заместитель директора Управления по социальным делам
Лихтенштейн (продолжение)	Советники (продолжение)	г-н Райнер Гштоль Отдел внутренних служб Управление по социальным делам
		г-жа Кристина Лингг Второй секретарь Управление иностранных дел
		г-жа Изабель Фроммельт Второй секретарь Постоянное представительство Лихтенштейна при Отделении Организации Объединенных Наций в Же- неве
Канада	Представитель:	г-н Алан Кессель Глава делегации Юрисконсульт Министерство иностранных дел и международной торговли
		г-н Джон Ханнафорд Заместитель Главы делегации Начальник Отдела по связям с Организацией Объеди- ненных Наций, по правам человека и экономическому праву Министерство иностранных дел и по международной торговле
	Советники:	г-н Дон Кук Генеральный директор Отделение национальных операций Управления по делам Индейского и Северного регионов, Канада
		г-н Жан Франсуа Трамбле Исполнительный директор Отдел по охране здоровья индейцев и инуитов Министерство здравоохранения, Канада
Канада (продолжение)	Советники (продолжение)	г-жа Ленора Дюфф, директор Бюро по вопросам экономической безопасности Отдел социальной политики Министерство людских ресурсов и социального раз- вития, Канада
		г-н Роберт А. Каултер Директор Управление по международным инициативам Министерство людских ресурсов и социального обес- печения, Канада

---

		г-жа Кристина Нассралах Директор Бюро по вопросам общей политики, исследовательской деятельности и правам человека Отдел по вопросам мультикультурализма и правам человека Patrimoine Canada/"Канадское наследие"
		г-жа Тереза Эдвардс Старший аналитик по политическим вопросам Управление по положению женщин, Канада
		г-жа Джоанна Левасёр Генеральный советник/Специалист Отдел по вопросам права в области прав человека Министерство юстиции
		г-жа Кали МакФи Менеджер Программа в области прав человека Patrimoine Canada/"Канадское наследие"
		г-жа Жанетт Сотне Юрисконсульт Министерство иностранных дел и по международной торговле
Канада (продолжение)	Советники (продолжение)	г-жа Сильвиана Фортен Старший аналитик по политическим вопросам Министерство людских ресурсов и социального развития, Канада
		г-жа Надя Стьюэр Третий секретарь Постоянное представительство Канады
		г-жа Катрина Шеврие Сотрудник по правам человека Отдел по правам человека, гендерному равноправию, охране здоровья и вопросам народонаселения Министерство иностранных дел и по международной торговле
		г-н Николя Сан-Пьер Юрисконсульт Министерство иностранных дел и по международной торговле
		г-жа Мари-Жозе Дезмаре Советник Управление по вопросам международных организаций Министерство иностранных дел Правительство Квебека
		г-н Жерар Леско Заместитель Генерального директора Министерство во вопросам занятости и социальной солидарности Правительство Квебека

		г-жа Мари МакКарти Мендвиль Солиситор Министерство юстиции Правительство Ньюфаундленда и Лабрадора
Канада (продолжение)	Советники (продолжение)	г-н Абъедан Льюис Отдел по политическим вопросам Канцелярия Генерального атторнея Правительство Онтарио
		г-жа Мари Лодж Советник по политическим вопросам Министерство юстиции Правительство Нунавута
Марокко	Представитель:	г-н Мохамед Бузубаа Глава делегации Министр юстиции
	Советники:	г-н Мохаммед Лулишки Посол Постоянный представитель Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Абдельмаджид Гемаджия Директор Управления по научным исследованиям, со- трудничеству и реформам Министерство юстиции
		г-н Джамаль Агмани Директор Управления по превентивным мерам, ин- формации и сотрудничеству Государственный секретариат по вопросам семьи и солидрности
		г-н Идрис Наджем Советник Уполномоченный по вопросам научных исследований при Кабинете министров юстиции
		г-н Халид Эль-Мохтари Советник министра юстиции
Марокко (продолжение)	Советники (продолжение))	г-н Ибрахим Бастауи Начальник отдела по политическим свободам Управление по нормативной практике и политическим свободам Министерство внутренних дел Управление по нормативной практике и политическим свободам Министерство внутренних дел
		г-н Отман Абузаид Советник Начальник Отдела по юридическим вопросам Министерство сельского хозяйства, развития сельских районов и морского рыболовства
		г-н Абдельвахаб Зирари Начальник Отдела по вопросам охраны здоровья ма- тери и ребенка Управление по народонаселению Министерство здравоохранения



		<p>г-н Ахмед Лараки Начальник Отдела по вопросам образования для взрослых Государственный секретариат по проблеме неграмотности и неформальному образованию</p> <p>г-н Абделали Альмаалами Советник Член Комиссии по вопросам образования в области прав человека и гражданских прав Министерство национального образования, высшего образования, подготовки кадров и научных исследований</p> <p>г-н Мохамед Элькадмири Начальник бюджетной службы Министерство финансов и по вопросам приватизации</p>
Марокко (продолжение)	Советники (продолжение)	<p>г-н Наваль Батити Советник при Управлении по юридическим делам и конфликтным ситуациям Министерство здравоохранения</p> <p>г-н Мохсин Элджирари Начальник службы занятости Министерство занятости и профессионально-технического обучения</p> <p>г-н Азеддин Фархан Советник Представительства</p>
Мексика	Представитель:  Советники:	<p>г-н Омар Кадири Первый секретарь Представительства</p> <p>г-жа Мария дел Рефухио Гонсалес Глава делегации Заместитель министра по межведомственным вопросам и правам человека Министерство иностранных дел</p> <p>г-н Феликс Велес Фернандес-Варела Заместитель министра по вопросам перспективного развития, планирования и оценке Министерство социального развития</p> <p>г-н Луис Альфонсо дель Альба Посол Постоянный представитель Мексики Постоянное представительство Мексики в Женеве</p>
Мексика (продолжение)	Советники (продолжение)	<p>г-н Пабло Маседо Заместитель Постоянного представителя Мексики Постоянное представительство Мексики в Женеве</p> <p>г-н Родриго Лабардини Флорес Генеральный директор Управления по правам человека и демократии Министерство иностранных дел</p> <p>г-н Сокорро Ровираса Постоянное представительство Мексики в Женеве</p> <p>г-н Луис Хавьер Кампусано Постоянное представительство Мексики в Женеве</p>

---

		г-н Хосе Антонио Гонсалес Перес Генеральный директор по вопросам финансирования Национальной комиссии по социальной защите в сфе- ре охраны здоровья Министерство здравоохранения
		г-н Херман Палафокс Заместитель Генерального директора по вопросам планирования Министерство социального развития
		г-н Густаво А. Торрес Сиснерос Уполномоченный по международным делам Нацио- нальная комиссия по вопросам развития коренных на- родов
		г-жа Каролина Гомес Виналес Начальник отдела по связям и социальному участию Национальной комиссии социальной защиты в обла- сти охраны здоровья Министерство здравоохранения
		г-н Карлос Гарсия Нава Начальник отдела по бухгалтерскому учету и финан- совому анализу Национальной комиссии по социаль- ной защите в сфере охраны здоровья Министерство здравоохранения
Мексика (продолжение)	Советники (продолжение)	г-жа Элия Соса Первый секретарь Постоянное представительство Мексики в Женеве

---

**В. Список делегаций государств-участников, принявших участие  
в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по  
экономическим, социальным и культурным правам на его  
тридцать седьмой сессии**

---

Нидерланды	Представитель:	г-н Пит де Клерк Глава делегации Полномочный посол по правам человека Министерст- во иностранных дел
	Советники:	г-жа Марион Каппейне ван де Коппелло Заместитель Постоянного представителя Постоянного представительства Королевства Нидерландов при От- делении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Робберт Морэ Старший советник по вопросам политики Управления по международным делам Министерство социальных дел и занятости
		г-жа Сюзанна Колман Юрисконсульт по конституционным вопросам Департамент по конституционным и правовым вопро- сам Министерство внутренних дел и связей Королевства

		г-н Мартин Куэйер Старший юрисконсульт по вопросам права в области прав человека Управление по вопросам законодательства Министерство юстиции
Нидерланды (продолжение)	Советники (продолжение)	г-жа Фрида Николаи Старший советник по политическим вопросам Управление по международным делам Министерство здравоохранения, социального обеспечения и спорта г-н Петер ван дер Влит Начальник Отдела по политическим и юридическим вопросам Департамента по связям с Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями Министерство иностранных дел г-жа Мариэлла ван Кестерен Первый секретарь Постоянное представительство Королевства Нидерландов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Сальвадор	Представитель:	г-н Бирон Фернандо Лариос Лопес Глава делегации Посол Постоянный представитель Сальвадора Постоянное представительство Сальвадора в Женеве
	Советники:	г-жа Ана Элисабет Кубиас Медина Заместитель Генерального директора Управления по комплексной политике в области социального развития Министерство иностранных дел г-жа Каролина Рамирес Генеральный директор Министерство образования г-н Рикадо Лара Исполнительный директор Министерство здравоохранения и социального обеспечения
Таджикистан	Представитель:	г-н Халифабобо Хомидов Глава делегации Министр юстиции
	Советники:	г-н Раджабмад Амиров Министр культуры г-н Мерган Шабозов Председатель Государственного комитета по статистике г-н Бахтиёр Худоёров Начальник Департамента по конституционным гарантиям граждан Исполнительная канцелярия Президента Таджикистана г-н Файзулло Хушвактов Первый заместитель министра образования

		г-н Абдумуслим Темуров Первый заместитель министра здравоохранения
		г-н Алимурод Махмадалиев Заместитель министра труда
		г-н Шерали Джононов Начальник юридического департамента Министерство иностранных дел
		г-н Рахмонжон Бахронов Министерство экономики и торговли
Бывшая югославская Республика Македония	Представитель:	г-н Любчо Месков Глава делегации Министр труда и социальной политики
	Советники:	г-н Георги Аврамцев Посол Постоянный представитель бывшей югославской Республики Македония при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Владо Аврамовский Государственный советник Министерство труда и социальной политики
		г-н Федзри Селмани Директор Национальное инспекционное управление по вопросам труда
		г-н Душко Узуновский Министр-советник Постоянное представительство бывшей югославской Республики Македония при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-жа Мабера Камбери Директор департамента Министерство труда и социальной политики
		г-жа Мирьяна Алексоска Директор департамента Министерство труда и социальной политики
		г-н Агим Сакими Министерство труда и социальной политики
Бывшая югославская Республика Македония (продолжение)	Советники (продолжение)	г-жа Виолета Спасевска Директор департамента Служба занятости
		г-жа Надица Янева Министерство здравоохранения
		г-жа Драгана Куркчесска Заместитель начальника департамента Министерство культуры
		г-жа Елена Грозданова Начальник отдела Министерство труда и социальной политики

---

		г-н Зоран Тодоров Отдел по правам человека Министерство иностранных дел
		г-н Александер Колекеский Советник Министерство образования и наук
		г-жа Даниэла Брайковска Министерство иностранных дел
		г-жа Ясна Вртева Устный переводчик Министерство труда и социальной политики
Албания	Представитель:	г-н Ферит Ходжа Глава делегации Генеральный секретарь министерства иностранных дел
Албания (продолжение)	Советники:	г-н Сежди Керимаж Посол Постоянный представитель Албании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Керджако Кирко Начальник Управления по делам меньшинств Министерство иностранных дел
		г-н Олси Кристо Советник Министерство здравоохранения
		г-жа Энина Балили Специалист Департамент иностранных дел Министерство образования и наук
		г-жа Ана Шкёмби Специалист Департамент по вопросам интеграции и внешних сношений Министерство юстиции
		г-н Стефан Кочи Специалист Департамент по юридическим вопросам и внешним сношениям Министерство туризма, культуры, по делам молодежи и спорта
		г-жа Ильда Пода Специалист Департамент по социальной политике Министерство труда, социальных дел и равных возможностей
		г-жа Мигена Лесковику Директор юридической службы Министерство внутренних дел
Албания (продолжение)	Советники (продолжение)	г-н Эрвин Нина Второй секретарь Постоянное представительство Албании при Отделе- нии Организации Объединенных Наций в Женеве

---

## Приложение VIII

### А. Перечень документов, находившихся на рассмотрении Комитета на его тридцать шестой сессии

---

E/C.12/36/1/CRP.1 и Corr.1	Проект программы работы тридцать шестой сессии Комитета
E/C.12/36/2 и Corr.1	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1991/1	Пересмотренные общие руководящие принципы
HRI/GEN/1/Rev.8 и Add.1	Подборка замечаний общего порядка
E/C.12/4/Add.15	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: четвертый периодический доклад Каады
E/C.12/CAN/5	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: пятый периодический доклад Канады
E/1990/5/Add.66	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: первоначальный доклад Лихтенштейна
E/C.12/4/Add.16	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: четвертый периодический доклад Мексики
E/1990/5/Add.64	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: первоначальный доклад Монако
E/1994/104/Add.29	Доклады, представленные государствами-участниками Пакта: третий периодический доклад Марокко
HRI/CORE/1/Add.91	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Канада
HRI/CORE/MEX/2005	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Мексика
HRI/CORE/1/Add.118	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Монако
HRI/CORE/1/Add.23/Rev.1 и Corr.1	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Марокко
E/C.12/Q/CAN/2	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Канады
E/C.12/CAN/Q/5	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением пятого периодического доклада Канады
E/C.12/Q/LIE/1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Лихтенштейна
E/C.12/Q/MCO/1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Монако
E/C.12/MEX/Q/4	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Мексики
E/C.12/Q/MAR/2	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением третьего периодического доклада Марокко
E/C.12/Q/CAN/2/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Канады
E/C.12/CAN/Q/5/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением пятого периодического доклада Канады

---

E/C.12/Q/LIE/1/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Лихтенштейна
E/C.12/Q/MCO/1/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Монако
E/C.12/MEX/Q/4/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Мексики
E/C.12/Q/MAR/2/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением третьего периодического доклада Марокко
E/C.12/1/Add.31	Заключительные замечания Комитета по третьему периодическому докладу Канады
E/C.12/1/Add.41	Заключительные замечания Комитета по третьему периодическому докладу Мексики
E/C.12/1/Add.55	Заключительные замечания Комитета по второму периодическому докладу Марокко
A/60/278	Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их семнадцатого совещания
E/CN.4/2006/47	Доклад Рабочей группы открытого состава по рассмотрению вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, о работе ее третьей сессии (1-17 февраля 2006 года)
E/CN.4/2005/52	Доклад Рабочей группы открытого состава по рассмотрению вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, о работе ее второй сессии (10-21 января 2005 года)
HRI/MC/2006/2	Концептуальный документ, касающийся предложения Верховного комиссара относительно единого постоянного договорного органа: доклад Секретариата

---

## **В. Перечень документов, представленных Комитету на его тридцать седьмой сессии**

---

E/C.12/37/2	Проект программы работы тридцать седьмой сессии Комитета
E/C.12/37/1 и Corr.1	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1991/1	Пересмотренные общие руководящие принципы
HRI/GEN/1/Rev.8	Подборка замечаний общего порядка
HRI/MC/2006/3 и Corr.1	Согласованные руководящие принципы подготовки общего базового документа
E/1990/6/Add.39	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: второй периодический доклад Сальвадора
E/1990/5/Add.67	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: первоначальный доклад Албании
E/C.12/TJK/1	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: первоначальный доклад Таджикистана

E/C.12/MKD/1	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македония
E/1994/104/Add.30	Доклады, представленные государствами - участниками Пакта: третий периодический доклад Нидерландов
HRI/CORE/1/Add.34/Rev.2	Базовый документ, являющийся частью доклада государств-участников: Сальвадор
HRI/CORE/1/Add.124	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Албания
HRI/CORE/1/Add.128	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: Таджикистан
HRI/CORE/1/Add.83	Базовый документ, являющийся частью докладов государств-участников: бывшая югославская Республика Македония
E/C.12/Q/SLV/2	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением второго периодического доклада Сальвадора
E/C.12/Q/ALB/1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Албании
E/C.12/TJK/Q/1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Таджикистана
E/C.12/MKD/Q/1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада бывшей югославской Республики Македония
E/C.12/NLD/Q/3	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением третьего первоначального доклада Нидерландов
E/C.12/Q/SLV/2/Add.1	Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением второго первоначального доклада Сальвадора
E/C.12/Q/ALB/1/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Албании
E/C.12/TJK/Q/1/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада Таджикистана
E/C.12/MKD/Q/1/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением первоначального доклада бывшей югославской Республики Македония
E/C.12/NLD/Q/3/Add.1	Ответы на перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением третьего периодического доклада Нидерландов
E/C.12/1/Add.4	Заключительные замечания Комитета по первоначальному докладу Сальвадора
E/C.12/1/Add.25	Заключительные замечания Комитета по второму периодическому докладу Нидерландов
A/61/385	Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их восемнадцатого совещания
E/CN.4/2006/47	Доклад Рабочей группы открытого состава по рассмотрению вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, о работе ее третьей сессии (1-17 февраля 2006 года)



E/CN.4/2005/52	Доклад Рабочей группы открытого состава по рассмотрению вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, о работе ее второй сессии (10-21 января 2005 года)
E/CN.4/2004/44	Доклад Рабочей группы открытого состава по рассмотрению вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, о работе ее первой сессии (23 февраля - 5 марта 2004 года)
HRI/MC/2006/2	Концептуальный документ, касающийся предложения Верховного комиссара относительно единого постоянного договорного органа: доклад Секретариата

---